



LÉGISLATIVES

QUE PROPOSENT LES CANDIDATS FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER ?

SOLEIL D'ORIENT

Le Thaïlande a aussi son Titanic

ANAÏS ET CHRIS

Deux Franco-Thailandais sur la route de la célébrité



LES BUS THAÏLANDAIS

Le piège à touristes

BIRMANIE

Un modèle de transition

1 - Mai 2012 - Thaïlande 80 B - Cambodge 3 \$ - Laos 30.000 Kp

GAVROCHE (M-THA)

ASIA BOOKS

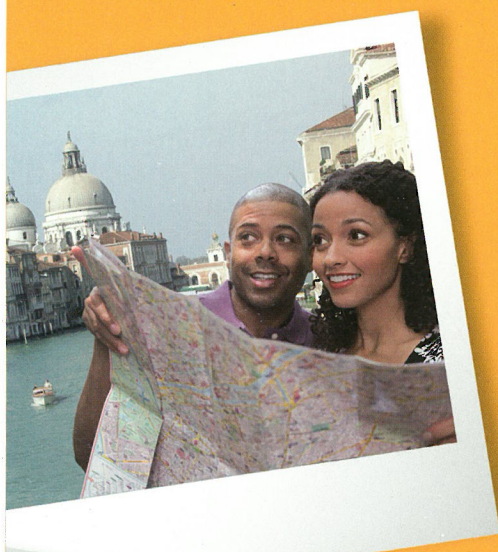
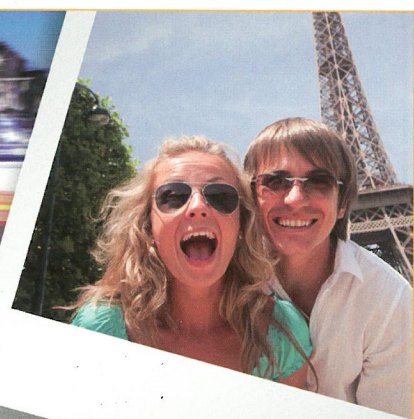
฿ 80.-NETT

100010101125605

TH-MNC04 GENERAL 1105/2506

RENAULT ²⁰¹² EURODRIVE

Vos vacances l'esprit libre



DESTINATION EUROPE

- Véhicule **neuf**
- À partir de **18 ans** sans limite d'âge
- Kilométrage illimité **assurance multirisque** sans franchise dans 42 pays
- **40 centres** de livraison en europe
- Assistance **7j/7** et **24h/24**



www.renault-eurodrive.com

RENAULT EURODRIVE

VANESSA
089-936-7858
thairenault@yahoo.fr

CHANGEONS DE VIE
CHANGEONS L'AUTOMOBILE



*Stylish urban hangout...the life
& soul of Rain Hill*



wine
connection

TAPAS BAR & BISTRO

A tempting tapas menu, extensive cocktail list and huge selection of imported draft beers & wine, plus a live DJ every night. Wine Connection Tapas Bar & Bistro at Rain Hill is the perfect spot for wining and dining 'til late.



Ground Floor, Rain Hill Project, Sukhumvit 47, Bangkok 10110

visit us: www.facebook.com/wineconnectiontapasbarbistro



Cela concerne tout le monde...



Protéger votre famille

Assurance Santé, Voyage, Visa Schengen, Protection juridique ...



Préserver vos biens et votre entreprise

Assurance Habitation, Automobile, Moto, Bateau, Responsabilité civile des produits, Santé Groupe, Usine, Restaurant, Commerce, Hôtel ...

Vous garantir un avenir serein

Investissements immobiliers et financiers sécurisés en France et au Luxembourg, Prêt pour achat de biens en France

SFS Thailand est là pour vous trouver les meilleures solutions!

02 61 31 745

Notre mission repose sur votre satisfaction.

Filiale du 13ème Courtier Spécialisé de France

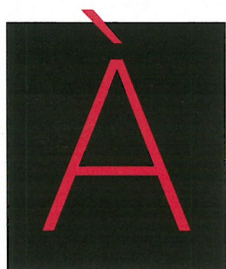
L'Argus de l'Assurance 2011



Securities & Financial Solutions

■ L'éditorial de PHILIPPE PLÉNACOSTE

Coupez !



À l'heure où les regards se tournent vers la Birmanie où souffle enfin un espoir d'ouverture, la Thaïlande, terrain propice aux affaires, n'a pas encore accompli sa « révolution culturelle », malgré son demi-siècle d'avance sur son voisin.

Entre sables mouvants politiques et forte empreinte conservatrice, le pouvoir contrôle, bride, brise parfois l'expression artistique en lui imposant ses normes par le dictat de la censure et sa propension chronique à rejeter toute forme d'expression qui ne valorise pas l'art traditionnel et les valeurs sociales, culturelles et religieuses qu'il véhicule.

En première ligne, le cinéma, moteur historique de la propagande d'État, a depuis toujours été exposé aux ciseaux des yaksha en chemise, ces gardiens des salles obscures qui ont le droit de vie ou de mort sur un film, bêtes noires des cinéastes thaïlandais. Ing K et Manit Sriwanichpoom sont les dernières victimes d'une longue liste de réalisateurs dont les films ont été interdits, ou partiellement altérés, dans le royaume. Leur dernier opus, Shakespeare Tong Tai (Shakespeare must die), une adaptation-fiction de Mcbeth dans laquelle un politicien populaire grimpe les échelons du pouvoir, risquait de « saper l'unité du pays », selon un communiqué du Bureau du film du ministère de la Culture. Or c'est ce même ministère, révèle le Bangkok Post, qui a en partie financé Shakespeare must die via un fonds d'aide au cinéma créé en 2010...

Situation ubuesque et pourtant révélatrice du caractère aléatoire des décisions du Bureau de la censure et de sa totale liberté de manœuvre. Ainsi, *Insects in the Backyard*, de Thanwarin Sukapisit, a été banni parce qu'il montrait des scènes de nudité et des étudiants se prostituer, autre tabou moral. Pendant ce temps, la production hollywoodienne *Hangover Part II*, qui, sous couvert de loufoquerie, ridiculise au possible la société thaïlandaise et ses valeurs – tel ce bonze se pavanant devant les danseuses d'un bar à gogo – n'a pas fait sourciller.

Dans un contexte où parler de politique, de sexe ou de religion relève du risque de voir le film ne jamais sortir de sa bobine, les cinéastes n'ont souvent d'autre choix que le recours à l'autocensure, condition sine qua non pour trouver des producteurs. Car toute l'industrie du cinéma dépend du secteur privé et d'une poignée de distributeurs qui ont, par défaut ou par intérêt, façonné des produits de grande consommation destinés à un public peu ou pas averti.

La quasi-absence du soutien de l'État dans l'action culturelle, au cinéma mais aussi dans la plupart des arts (théâtre, danse, musique...), combinée au travail de sape de la censure et des mouvements conservateurs qui la soutiennent, ont bridé la génération actuelle d'artistes et déclenché un appauvrissement général de l'expression et de la diversité artistique, figée dans ses valeurs et réticente à intégrer monde qui l'entoure.



Sommaire

N°211 - Mai 2012

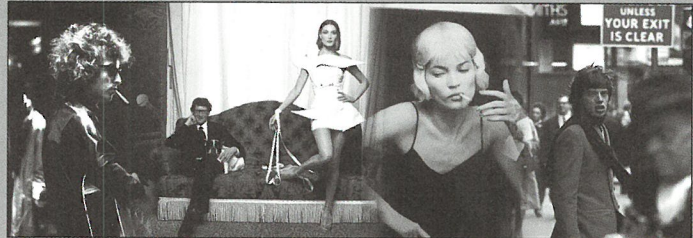
Anais et Chris



Deux Franco-Thaïlandais sur le chemin de la célébrité.

13

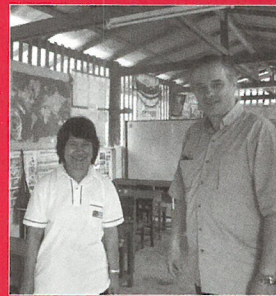
La Yéyé Attitude



Jean-Marie Périer, le photographe français exposé jusqu'à fin juin devant le Zen Super Store en guise de clôture du festival La Fête, a plus d'une corde à son arc.

26

Chiang Mai : Aide-toi, Angela t'aidera



Le Français, Patrick Ganci, a fondé une association dans le Nord de la Thaïlande, Angela, pour laquelle il consacre une partie de son argent et de son temps.

36

LE VILLAGE / ACTU – COMMUNAUTÉ

L'éditorial de Philippe Plénacoste	5
Trois questions à Pierre Swartenbroeck	8
Actu communauté : le mariage mixte	11
Actualités farang	12
La chronique Santé du Dr Lalande : Soft drinks	14
La chronique du langage :	17
La chronique immo :	18
Les arbres urbains	19
La chronique juridique :	20
Réformes concernant le contrôle des changes en Birmanie	23
Le village des livres	23
En France : Chronique de Ménilmontant / Les tribulations de Miss Da	24

LE VILLAGE / BANGKOK RÉGIONS

Sortir : Les films	25
La Yéyé attitude	26
Exposition : Quand Bangkok vous ressemble	28
Rubrique gastronomique	30
Les Ballets Trockadero de Monte Carlo / Lady Gaga /	33
Dream Theater	34
Agenda Bangkok	35
Phuket sur les nerfs	36
Chiang Mai : Aide-toi, Angela t'aidera	38
Pattaya : Une maison de retraite médicalisée	38
Agenda des régions : les rendez-vous à ne pas manquer	39

Gavroche

Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994.
Dix-huitième année.

Editeur : Ph & Ph Co., Ltd.,
2240/12-13 Chan Road,
Chongnonsee, Yannawa,
Bangkok 10120, Thailand.
Standard : 66 (0) 2 285 43 59 /
60
Fax : 66 (0) 2 678 02 30

Email :
gavroche@loxinfo.co.th
Site : www.gavroche-thailande.com

Distribution :
Thaïlande : Bangkok, Pattaya,
Chiang Mai, Chiang Rai, Phuket,
Koh Samui, Hua Hin, Koh
Phang Gan, Koh Tao.
Laos : Vientiane, Luang Prabang
Cambodge : Phnom Penh, Siem
Reap
Viêt-Nam, Birmanie : sur

abonnement.
Vente au numéro :
80 bahts (Thaïlande), 30000
kieps (Laos) 3 dollars
(Cambodge). Liste des points
de vente à la fin de ce numéro.
Abonnement : Bulletin
d'abonnement inséré dans ce
numéro ou à télécharger sur
www.gavroche-thailande.com/abonnement

Directeur de la publication,
Rédacteur en chef
Philippe Plénacoste

(direction@gavroche-thailande.com)

Rédactrice en chef adjointe
Margaux Fritschy
(margaux.gavroche@gmail.com)

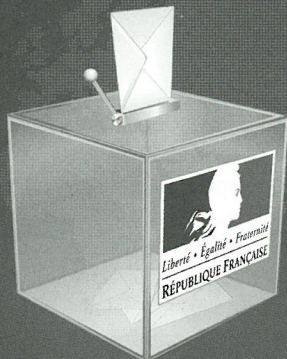
Directeur général
Renaud Cazillac
(renaud.cazillac@gavroche-asie.com)

Directrice administrative
Rungnapar Wongsiri
Equipe éditoriale

Magazine : Olivia Corre,
Martine Helen, Malto C.,
Margaux Fritschy
Édition en ligne, newsletter
Camille Guignet
(e-newsletter@gavroche-thailande.com)
Responsable publicité
Guillaume Tudesq
(advertising.gavroche@gmail.com)

Responsables des ventes
régions
Robin Prevot

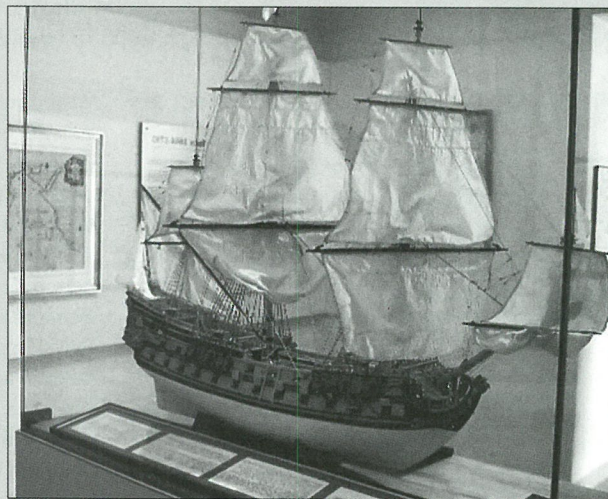
À la Une ÉLECTIONS



Pour la première fois, les Français de l'étranger voteront en juin pour élire au moins une dizaine de députés qui les représenteront à l'Assemblée nationale. Tour d'horizon des propositions des candidats.

41

La Thaïlande a aussi son Titanic!



44

SOCIÉTÉ

Actualités	40
Les élections législatives : spécial Français de l'étranger	41
Les bus pour touristes, une arnaque	47
Voyage en Isaan	48
Soleil d'Orient, le Titanic de la Thaïlande	50
Décryptage : La Birmanie, un exemple de transition	54
Rebond : « Allo l'Elysée, ici l'Asie »	56

LE GUIDE

Les petites annonces de particulier à particulier	58
Les bonnes adresses	60
Où trouver <i>Gavroche</i> ?	72

(sales.gavroche@gmail.com)
Maquette, design
Fabien Poux / ISI
(www.isi-asia.net)

Webmaster
Axel Tessier / Celtidata
(webmaster@celtidata.fr)

Comptabilité
Pinyada Samanjit
(gavroche@loxinfo.co.th)

Abonnements, guide pratique, petites annonces

Arpaporn Udomtawe
(gavroche@loxinfo.co.th)

ONT CONTRIBUÉ À CE NUMÉRO
Olivier Jeandel, Cyrille Hareux, François Doré, Richard Werly, Fred Solmon, Mélanie Maudet, David Micallef, Gérard Lalande, Tanida Panikawong, I.H., Stéphane Rousseau, DFDL Mekong, D.G., David Andrews, Yann Fernandez, Pierre Queffelec, Tarnrin Adulyanon

Imprimé à Bangkok : Amarin
Printing titaya@amarin.co.th

DISTRIBUTION, POINTS DE VENTE

Chef de service, Bangkok
Arpaporn (Ooh) Udomtawe
(gavroche@loxinfo.co.th)

Chiang Mai, Chiang Rai
Stéphane Dureau, Nissra Thitadilok

Tél : 084 052 29 80
(uma_services@yahoo.fr)
Pattaya

David Micallef Tél. 087 922 14 10 (davidmic@hotmail.fr)

Phuket
Caroline Laleta-Ballini
Tél. 086 950 49 61 (noowap@yahoo.fr)
Hua Hin
René Marugg

Tél. 081 007 55 39
(rene.marugg@gmail.com)

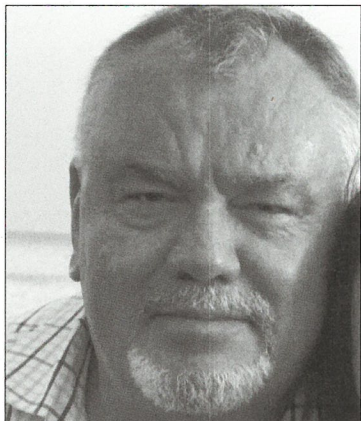
Koh Samui, Koh Phan-gan, Koh Tao
Jacques Herremans
(bluelotus_th@yahoo.fr)

Cambodge

Monument Books
Tél : (012) 217 617
(mp@monument-books.com)

Laos

Hélène Ouvrad
helene.ouvrard@googlemail.com



■ Trois questions à

Pierre Swartenbroekx

Le président du *Belgium Club of Thailand* revient pour *Gavroche* sur la place de la communauté belge dans le royaume.

Pourquoi avoir choisi de créer ce club ?

Le *Belgium Club* existe depuis plus de quinze ans. J'en ai été membre lors de ma première expatriation en Thaïlande, de 1996 à 2001, avant d'en devenir président à

mon retour. Il a pour but de rapprocher les Belges francophones et néerlandophones vivant en Thaïlande, autour d'activités ludiques et culturelles. Mais aussi de permettre aux nouveaux arrivants de s'intégrer plus facilement, un peu comme le fait l'Accueil Francophone. Notre troisième objectif est de rapprocher la communauté belge de la communauté thaïlandaise, en invitant des Thaïlandais à devenir membres du club et en organisant des activités communes. Nous avons, par exemple, participé conjointement à une marche pour supporter Baan Dada, une organisation qui donne la possibilité à des enfants démunis de faire des études supérieures.

Quelle est la place de la communauté belge en Thaïlande ?

D'après les renseignements obtenus auprès de l'ambassade de Belgique, la communauté belge compte environ 2 000 membres déclarés. Il s'agit de l'une des plus importantes communautés belges des pays de l'ASEAN. Je crois que cela s'explique en partie par le fait que les familles royales belge et thaïlandaise sont très proches. Le roi

Beaudouin (décédé en 1993, nldr) et le roi Bhumibol étaient des amis intimes. Ils avaient accédé tous deux à leur trône respectif très jeunes suite à des événements dramatiques : abdication de Léopold III, le père de Beaudouin, suite à la Question Royale qui a divisé la Belgique – déjà ! – après la Seconde Guerre mondiale, et disparition du frère aîné de Bhumibol. Tous deux ont aussi fait leurs études à Lausanne, en Suisse, où ils se sont rencontrés. La constitution thaïlandaise originelle a aussi été rédigée par un baron belge. En remerciement pour ses services, il a reçu la nationalité thaïlandaise et a été anobli par le roi Chulalongkorn. Son héritier vit aujourd'hui en Thaïlande, dans une superbe propriété située près de Chiang Rai. La reine Fabiola, veuve de Beaudouin, se rend d'ailleurs chaque année dans le royaume sur invitation personnelle de Bhumibol et de la reine Sirikit. Le Prince Philippe, fils du roi Albert est déjà venu à plusieurs reprises à titre personnel et en visite officielle.

Que dire de l'état des échanges entre les deux pays ?

Sur le plan diplomatique, le roi Bhumibol a récemment fait cadeau à la Belgique d'un aérateur de son invention, destiné à l'oxygénation d'eau de surface. Installé aux étangs de Woluwé St-Pierre, près de Bruxelles, il a été inauguré par la princesse Sirindhorn qui avait fait le voyage. Sur le plan économique, la

Belgique est très bien représentée en Thaïlande, où elle était il y a dix ans le second investisseur derrière le Japon, avec Vinythai, la plus grande usine de PVC du Groupe Solvay située dans le Sud-Est Asiatique. Mais aussi avec GLOW, filiale de GDF SUEZ, qui produisait près de 10% de la puissance électrique du pays. Aujourd'hui, il faut aussi mentionner l'influence de PTT Natural Gas Distribution, la Joint Venture entre PTT et GDF SUEZ, en charge de la distribution du gaz naturel aux industries situées dans la périphérie de Bangkok. C'est une entreprise actuellement en plein essor, avec un chiffre d'affaires de deux milliards de bahts. De plus, il s'agit de la seule Joint Venture de PTT avec une société occidentale. Mais il y a aussi bon nombre de PME belges qui tirent très bien leur épingle du jeu. L'un des secrets de toutes ces réussites tient à la personnalité « type » du Belge. Travailleur tout en étant bon vivant et pas arrogant pour un sou, son tempérament est proche de celui des Thaïlandais. L'autre caractéristique des Belges est qu'ils sont génétiquement programmés pour les compromis, ce qui est une autre qualité très appréciée dans le royaume. À cela s'ajoute le fait que nous soyons originaires d'un petit pays n'ayant aucunes prétentions internationales ou interventionnistes.

Propos recueillis par
OLIVIA CORRE

ASIAN TIGERS

38 ans d'expérience dans les déménagements Internationaux et sans doute davantage.....!

Que vous déménagiez à l'autre bout du monde ou juste au coin de la rue, vous recevrez toute l'attention souhaitée.

Asian Tigers Mobility vous offrira la meilleure réponse à vos besoins.



ASIAN TIGERS
MOBILITY

- > Cambodia
- > China
- > Hong Kong
- > Indonesia
- > Japan
- > Laos
- > Macau
- > Malaysia
- > Myanmar
- > Philippines
- > Singapore
- > South Korea
- > Taiwan
- > Thailand
- > Vietnam

Contact: David De Vos
Tel: +66 2687 7894
Fax: +66 2687 7999
Mobile: +66 81 917 4346
david.devos@asiantigers-thailand.com
www.asiantigers-thailand.com

Move Management | Home Search | Immigration | Property Services

Le Petit Zinc

French Bistrot

1^{ère} rue à droite en entrant dans Sukhumvit soi 23
Ouvert tous les jours, midi et soir !
02 259 30 33 – www.lepetitzinc.com
contact@lepetitzinc.com



Himapan Gallery

www.himangallery.com

Meubles antiques chinois
Objets de collection, accessoires
Peintures et photographies

10 %
de réduction
sur présentation
de ce coupon



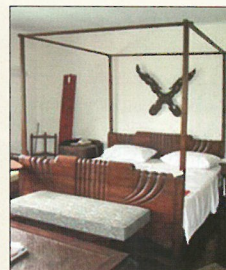
Meubles en provenance des provinces les plus reculées de Chine, situées dans le grand Nord et l'Ouest (Dongbei, Xinjiang, Mongolie intérieure, Gansu, Qinghai, Shanxi)

Livraisons gratuites vers Hua Hin et Pattaya 2 fois/mois

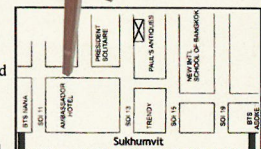
35/14, Sukhumvit 31, Silom village, Bangkok 10110
Contacts : +66(0)2662 0697 +66 (0)852 44 86 22
himapan.gallery@yahoo.com

PAUL'S ANTIQUES

MEUBLES BIRMANS ET THAÏLANDAIS, MEUBLES SUR MESURE EN TECK RECYCLÉ, RÉNOVATION ET POLISSAGE

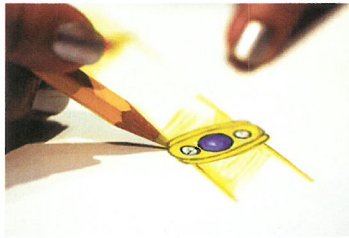


50 Soi 13 Sukhumvit Road,
Klongtoey Nua, Wattana Bangkok 10110 Thailand
BTS NANA
Tél: +66-2-253-9025;
Angela: +66-8-1638-1702
info@paulsantiques.com www.paulsantiques.com



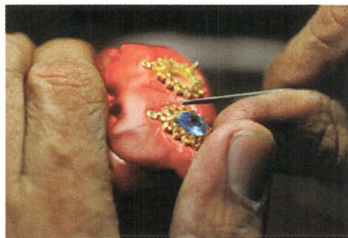
Yves Joaillier

25 ans au service de la création



*Création
de bijoux
sur commande*

*Réalisés
dans nos
propres ateliers*

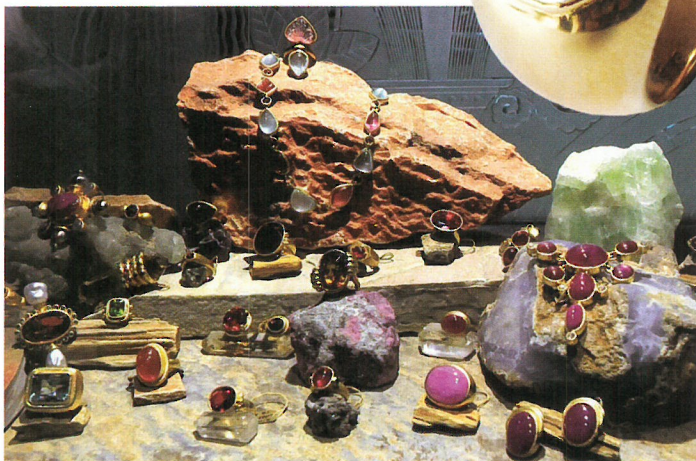


joyaubkk@truemail.co.th

*Notre boutique, véritable caverne
d'Ali Baba, se trouve à*

CHARN ISSARA TOWER I
3RD FLOOR/RAMA IV
02 233 32 92

OUVERT DE 11 HEURES A 17:30
TOUS LES JOURS SAUF LE DIMANCHE



Jean-Pierre vous présente le "Jardin", le dernier-né des restaurants français à Bangkok. Sa boulangerie/pâtisserie, son restaurant style brasserie et son cadre convivial et verdoyant vous permettront de déguster en toute quiétude une sélection de plats « bien de chez nous » en plein coeur de la ville dans un environnement calme et apaisant.

BOULANGERIE

Ouverte de 11h à 23h, la boutique du "Jardin" vous fera redécouvrir les plaisirs du petit dej avec ses viennoiseries, croissants, chocolaines, brioches, ainsi que les pâtisseries à emporter ou sur commande (gâteaux anniversaire, pain surprise, canapés...) concoctés de main de maître par Jonathan.



Le Jardin
www.lejardinbangkok.com



138/1 Thong Lor Soi 11 - Sukhumvit 55 - 10110 Bangkok, +66 (0)2 381 2882,
HORAIRE D'OUVERTURE DU RESTAURANT : 11h30 14h30 / 18h30 23h

SPANISH
ON
4

SPANISH
ON 4

TAPAS
CAFE

Les Bars Tapas de Bangkok

TAPAS
CAFE

Open Daily 11 am - 12 pm
Happy Hour 11 am - 7 pm
Sangria: buy 1 get 1 free
Tapas: buy 2 get 1 free

78, 80 Silom Soi 4, 02 632 9955
1/25 Sukhumvit Soi 11, 02 651 2947
www.tapascafebangkok.com



Mariage mixte : le long chemin de sa procédure

La communauté française grandit continuellement en Thaïlande et avec elle, les unions binationales se multiplient. Le point sur les démarches à suivre.

En 2011, quelque 500 demandes de mariage ont été déposées au consulat français en Thaïlande. Toutes n'ont pas abouties – majoritairement pour des raisons qui appartiennent au couple – mais cela donne déjà une idée du nombre important de ressortissants français qui souhaitent épouser des ressortissants thaïlandais. « La communauté française augmente de 10% chaque année dans le royaume, indique le consul Pierre Blondel. Tous nos services se voient davantage sollicités, dont celui qui est en charge des demandes de mariage. » Avant de pouvoir célébrer officiellement l'union des époux, les autorités thaïlandaises exigent du ressortissant français un certificat de capacité à mariage, qui s'obtient, après toute une série de démarches, auprès du service d'état civil de l'ambassade.

Le couple doit constituer un dossier pour le consulat français comprenant plusieurs documents, dont une copie de l'acte de naissance, un certificat de célibat, des papiers d'identité, un justificatif de domicile et de profession accompagné du montant mensuel des revenus. Tous les documents en thaï-

landais doivent être traduits en français par une personne agréée par l'ambassade.

Les futurs mariés apportent ensemble leurs documents lors d'un entretien au consulat qui les questionnera sur leurs motivations à convoler. Le service d'état civil de l'ambassade publie alors les bans au sein de ses locaux. Le cas échéant, il peut également demander à la mairie du domicile du futur époux français d'en effectuer la publication. Cette démarche nécessite une attente de six à huit semaines.

À ce stade là, le ressortissant français reçoit son certificat de capacité à mariage. Afin de l'acquérir, le couple devra, de nouveau, présenter un certificat de naissance pour la personne de nationalité française et un de célibat pour celle de nationalité thaïe. Il est à noter que les autorités thaïlandaises ne reconnaissent la validité de l'attestation que durant six mois.

Dernière étape avant le grand jour : le ministère thaïlandais des Affaires étrangères exige de légaliser le certificat de capacité que le couple aura préalablement traduit en thaïlandais. Les futurs mariés peuvent alors échanger leurs anneaux dans la com-

mune (amphoe) de leur choix.

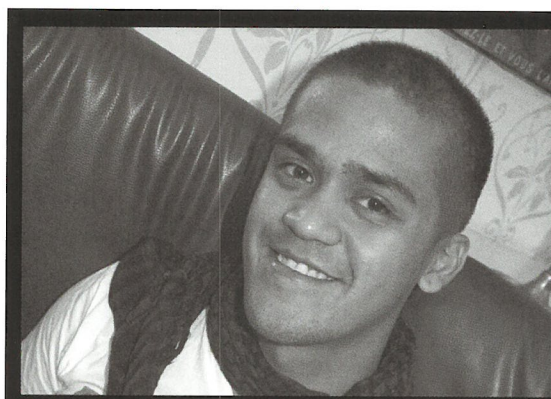
Après la célébration Les époux reçoivent leurs documents officiels en thaï. Le ministère thaïlandais des Affaires étrangères doit, à nouveau, les légaliser avant que les mariés ne puissent les faire traduire officiellement en français. À ce propos, l'ambassade belge se permet de donner un conseil à ses ressortissants qui peut tout à fait concerner les Français : « Les erreurs quant aux noms ou à l'état civil antérieur des époux sont fréquentes », écrit l'ambassade dans sa marche à suivre. Cette dernière traduction permettra d'enregistrer le mariage dans le pays du ressortissant. Et vive les mariés !

LA RÉDACTION

INFOS PRATIQUES

Le service d'état civil de l'ambassade de France reçoit, sur rendez-vous, du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h. Tél : 02 657 51 00 La marche à suivre détaillée se trouve sur le site de l'ambassade : <http://www.ambafrance-th.org/Etat-civil,586>

Crooner des temps modernes

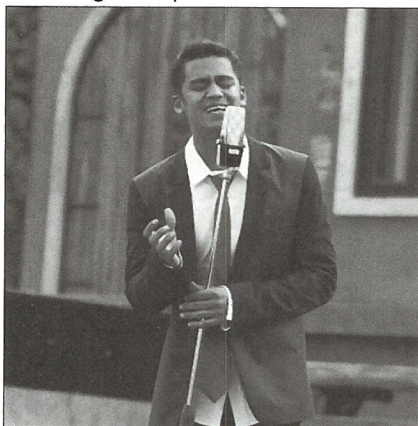


Chanteur du groupe Shining Star, Christophe Deschamps, Chris de son nom d'artiste, commence à imposer sa patte vocale dans le paysage musical du royaume. Rencontre.

► OLIVIA CORRE

► Avec son faciès d'enfant de chœur, son teeshirt estampillé Le Monde et son foulard autour du cou, tout y est pour le faire passer pour un sage petit étudiant. Mais non. Au banc de Sciences Po lui a préféré les micros. « Après le bac, je ne savais pas trop quoi faire. Aucune filière d'études ne me branchait vraiment, alors j'ai décidé de me lancer dans la musique, seule chose que j'aimais faire par plaisir », raconte Chris.

Il démarre tout seul et tente de démarcher les labels avec sa petite guitare sous le bras. Mais, très vite, il rencontre Guang, le guitariste de son groupe actuel. « Nous avons alors entendu dire que l'Alliance française de Bangkok organisait un concours de musique française en préparation du festival La Fête. Nous avons remporté le premier prix », se souvient-il. Grisés par ce premier succès, les deux jeunes hommes enchaînent les rendez-vous au sein des maisons de disques du pays. Mais ils essuient refus sur refus. « On nous expliquait que notre musique ne collait pas aux attentes du marché », justifie Chris. Face aux tubes pop, le bien plus confidentiel R'n'B tendance Motown ne garantit pas autant de recettes.



Vaincre le dictat de la pop

« Ici, en Thaïlande, trois grands labels ont la main mise sur l'industrie du disque et reproduisent à l'infini les formules qui marchent, sans prendre de risques. En plus, à l'époque, je ne chantais pas très bien en thaï. Par le passé, dans les écoles internationales, on ne nous enseignait pas la langue, ce qui nous a handicapés au départ », estime le chanteur. C'est Shinnig Star a dû attendre neuf ans



avant de voir son premier single, *Five years*, apparaître dans les bacs. « Et nous avons pour cela dû faire beaucoup de compromis musicaux », dit-il. Le contenu de ce premier single a ainsi nécessité une multitude « d'adaptations et de compromissions ». Mais cette carte de visite a fini par leur ouvrir de nombreuses portes. Le 11 mars dernier, le groupe a même donné un concert dans l'enceinte du musée du quai Branly à Paris, devant un parterre d'institutionnels endimanchés. « Mon but est de faire évoluer le paysage musical du pays, quitte à faire quelques concessions au départ. Mais je sais que qu'il faudra du temps pour que le royaume s'ouvre

à des courants plus variés », pense ce passionné. Pour cela, tous les moyens sont bons : cours de chant, enregistrement d'un disque en français pour l'anniversaire du roi, concerts, plan presse. Chris et son groupe font tout pour mettre un stop au dictat de la pop. Avec pour référence la Motown ou encore Mickaël Jackson.

Une vraie « patte »

Produit par Boyd Kosiyabong, un chanteur thaïlandais devenu producteur dans le même but que ses protégés, le groupe commence peu à peu à imposer sa patte. « Nous aimerions pouvoir revenir à l'originalité des chanteurs thaïlandais des années 80. Leurs chansons étaient simples mais très modernes pour l'époque. En les écoutant aujourd'hui, elles n'ont pas vieilli », pense Chris. « Notre objectif est de raconter des histoires du quotidien, mais de façon toujours positive. En gros, apprendre à passer à travers les gouttes de la vie en combattant les intempéries », explique Meng, le bassiste.

« Je pense aussi que la voix et le style de Chris sont un vrai plus pour nous. Sa façon d'écrire les textes des chansons est totalement unique et inédite, que ce soit en anglais ou en thaï », décrit Guang. Chris, lui, n'a aucun complexe pour revendiquer son amour inconditionnel pour Jamiroquai, « un artiste Old School mais moderne à la fois, qui sait faire passer des messages tant positifs que politiques dans ses chansons », dit-il. Des messages que Shining Stars compte bien lui aussi véhiculer.

<http://www.youtube.com/watch?v=9PLcYMX82Bc>



ANAÏS :

l'étoile montante du tennis

Anaïs Nussaume, une Franco-Thaïlandaise de 17 ans, est devenue en très peu de temps un as de la raquette. Déjà bien classée dans le royaume, elle passe également chaque année un mois en France pour faire ses preuves à l'international et passer pro.

► **On a coutume de dire** que, pour être un grand champion, il faut avoir commencé tôt. Anaïs, à elle seule, fait mentir cet adage. « En fait, j'ai commencé il y a six ans, un peu par hasard, simplement pour faire comme ma sœur », dit-elle. Évoluant aujourd'hui au sein du circuit junior de la fédération internationale de tennis (ITF), la jeune joueuse n'en finit plus d'ajouter les matchs gagnants à son tableau de chasse. « Sa réussite est surtout due au fait que ce soit une bosseuse qui a la niaque », explique Pierre Séguier, son entraîneur. Anaïs affronte désormais des joueurs du monde entier qui, comme elle, souhaiteraient passer pro. Pour cela, elle participe en moyenne, à plus de 25 tournois par an. Inutile d'expliquer qu'entre ses 15 heures de préparation physique par semaine, son temps de présence sur les cours et ses études, la jeune fille est plutôt « busy ». Un emploi du temps chargé qui demande une organisation chronométrée au quotidien. Elève de première, le Lycée français international de Bangkok la soutient en aménageant son emploi du temps afin de lui permettre, deux matinées par semaine, de suivre son rythme d'entraînement, avec obligation pour elle de rattraper son retard. « Quand nous sommes en déplacement lors des tournois, je lui dégage des plages horaires pour qu'elle puisse étudier, raconte son entraîneur.

Mais il est vrai que ce n'est pas toujours facile pour elle d'avoir la tête à ça, et je n'ai pas non plus les compétences requises pour l'aider ou lui expliquer certaines choses. Donc elle est forcément un peu pénalisée sur le plan scolaire », reconnaît le tennisman qui déplore aussi l'absence totale de système sport-études dans le royaume.

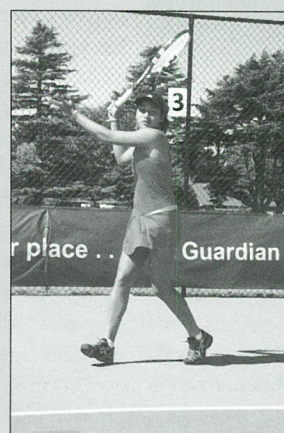
Barrières du système

« Si en France le principe est bien rodé, ici, aucune filière de ce genre n'existe vraiment », explique Pierre Séguier. Les établissements scolaires aménagent donc le temps de leurs élèves sportifs au cas par cas. « Mais sans réel suivi sur la qualité de leur enseignement ou de leur accès aux cours lors des tournois à l'étranger », ajoute le professeur de tennis.

Le second problème, selon lui, résiderait également dans le mode de financement des déplacements des joueurs. « En France, il existe bon nombre de possibilités de subventions, notamment auprès des conseils régionaux, Ici, rien de tout ça n'est possible et il est très difficile de trouver des sponsors prêts à s'engager pour financer les tournois. » Un phénomène qui finit par peser lourd sur les épaules financières de la famille d'Anaïs. Surtout quand la jeune fille doit se rendre trois semaines en France pour montrer ses talents, comme ce fut le cas fin avril. « L'organisation d'un

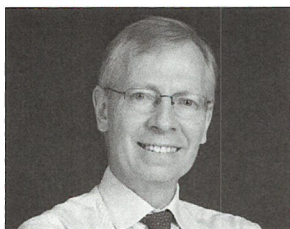
tournoi au Vietnam ne coûte rien, un en Nouvelle Zélande nous coûte un bras. Et, pour la France, on fonctionne un peu à la débrouille, grâce à mon réseau de connaissances et d'amis », explique l'entraîneur. Comme Anaïs effectue la moitié de ses matchs hors d'Asie, la facture finit par être lourde : environ 50 000 euros par an en moyenne. Car si le joueur sort perdant d'un tournoi sans toucher aucun cachet financier, tous les frais sont à sa charge. En gros, il ne fait pas forcément bon être un jeune sportif sous les cieux de Bangkok (cf. Gavroche, mai 2011).

« C'est pour cela que j'aimerais aller étudier aux Etats-Unis l'an prochain, pour pouvoir bénéficier d'une vraie filière sport-études et d'un sponsoring sportif, chose très courante là-bas », conclut Anaïs.



OLIVIA CORRE





Dr GÉRARD LALANDE

Directeur général de Ceo-Health, société proposant des références médicales et des bilans de santé personnalisés.

Soft drinks : pas si « soft » sur la santé

On s'en doutait depuis longtemps, les dernières études prospectives l'ont mis en évidence : le soda peut avoir des effets nuisibles sur la santé. Gare aux accros !

Dans le passé, il existait des doutes, quoique non étayés scientifiquement, sur les risques de la prise de sodas et autres boissons gazeuses sucrées

chez les patients atteints de pathologies cardiaques ou métaboliques. Plusieurs études importantes, conduites de manière rigoureuse aux Etats-Unis et au Royaume-Uni, ont enfin apporté des éléments tangibles sur les effets délétères de ces boissons. Il ressort que ces nectars peuvent devenir des facteurs déclencheurs de maladies comme le diabète, l'obésité et les maladies cardiaques. Et non plus uniquement aggraver les symptômes des personnes déjà souffrantes.

Diabète

La première préoccupation avec les sodas a été le diabète, car cette maladie est liée directement à un excès de sucre dans le sang. En 2010, une étude de l'université médicale de Harvard a conclu que la consommation d'un à deux sodas par jour est associée à une augmentation de 26% du risque de développer un diabète de type 2. Ce niveau de risque apparaît similaire à celui lié à l'intoxication tabagique qui entraîne un risque de diabète accru de 30%. Malheureusement pour les accros des sodas qui pensent échapper aux dangers en consommant ceux à l'aspartame, d'autres recherches ont démontré une élévation du risque de maladies métaboliques avec les produits contenant du sucre artificiel.

Obésité

Le deuxième problème est la surcharge pondérale et l'obésité, en particulier l'obésité infantile qui est en augmentation dramatique dans de très nombreux pays. Un rapport publié en 2005 aux Etats-Unis a révélé que les sodas étaient devenus la plus importante source de calories dans l'alimentation des Américains. La plus forte consommation de soda était retrouvée dans le groupe des adolescents dont 62% d'entre eux affirmaient prendre au moins une boisson sucrée quotidienne. En 2009, les chercheurs de l'université UCLA mettent en évidence que les adultes consommateurs d'au moins un soda par jour augmentent de 27% le risque de surcharge pondérale, et ceci indépendamment de leur origine ethnique ou socio-économique.

L'augmentation de poids liée à la consommation de soda est simple : une cannette de 330 ml de soda contient environ 140 calories, soit l'équivalent de 10 sachets de 4 grammes de sucre. En comparaison, une tasse de café contient 15 calories.

L'énergie apportée par les boissons gazeuses vient s'ajouter le plus souvent, en excédant à celle des repas déjà suffisamment riches en calories. Ainsi, les 140 calories d'une seule boisson quotidienne conduisent à un excédent de 50 000 calories en une année, qui se traduit par une prise de poids de 6 kg sur la même période.

Une forte surcharge pondérale peut survenir en quelques années malgré une ration alimentaire par repas en apparence nor-

male. À la suite de ce rapport, le directeur de l'université de Yale résumait la situation ainsi : « *Personne ne peut affirmer que le problème de l'obésité est lié à une seule cause, mais l'évidence scientifique actuelle confirme que la consommation de soda est parmi les plus importants contributeurs.* »

Maladies cardiaques

La troisième source d'inquiétude concerne les maladies cardiaques : le lien entre le soda et l'élévation de la pression sanguine a été mise en évidence en 2011 par une équipe de l'Imperial College of London. Aux Etats-Unis, une étude menée sur une période de 22 ans a finalement montré que le risque relatif de crise cardiaque avait augmenté de 20% chez les individus consommateurs de soda, dès la prise d'une seule boisson quotidienne.

Ainsi, remplacer l'eau par le soda pendant les collations ou les repas apparaît comme une aberration médicale. Les parents et les responsables d'établissements scolaires doivent être parfaitement conscients des risques pathologiques inhérents à ces boissons. En corollaire, il est urgent que les autorités sanitaires prennent les mesures qui s'imposent pour contrôler l'épidémie d'obésité et de diabète chez les adolescents et jeunes adultes.

gerard.lalande@ceo-health.com



Bumrungrad International Clinic

Vitalife Wellness Center, Sukhumvit 3, Soi Nana Nua. Tél : 02 667 28 87 / info@bumrungrad.com / e-vitalife.com



SAMITIVEJ SUKHUMVIT - Life Center

133 Sukhumvit 49, Klongtan Nua, Vadhana, Bangkok. 10110. Tél : 02 711-8749-50. Fax: 02 391-1290
E-mail : info@samitivej.co.th



AGS FOUR WINDS,
pour déménager en toute sérénité.

Tous types de prestations :

- Déménagement maritime ou aérien
- Déménagement local ou international
- Service complet porte-à-porte
- Groupages réguliers vers la France et d'autres pays
- Garde-meubles
- Assurances

Pour toute demande d'informations ou pour un devis gratuit et sans engagement, contactez directement Benjamin Conrazier au +66 (0) 81 701 5200

AGS FOUR WINDS THAILAND

55 Bio House Building, Sukhumvit 39,
Klongton-Nua, Bangkok 10110

Tel : +66 2 662 7880 **Fax :** +66 2 662 7881

Email : benjamin.conrazier@agsfourwinds.com

www.agsfourwinds.com

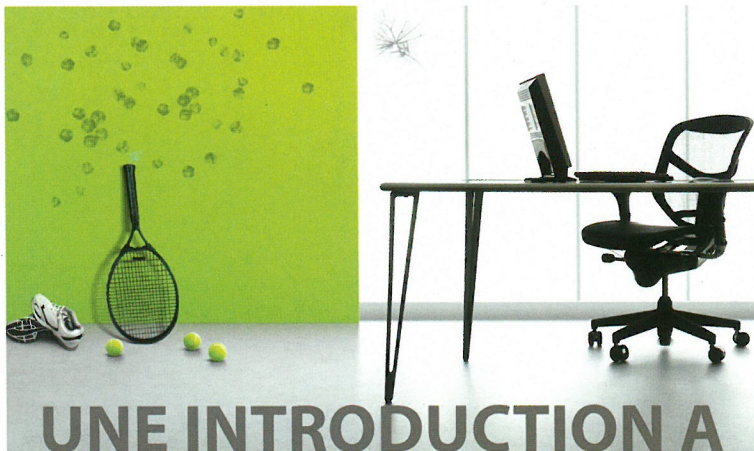


37 ans
d'expérience

119 agences
dans 73 pays



One International Move with AGS = One Tree Planted



UNE INTRODUCTION A L'ORTHOPEDIE SPORTIVE

Ce centre regroupe des chirurgiens orthopédistes, des spécialistes de la médecine sportive et de la réhabilitation kinési-thérapeutique, et des équipements utilisés par les sportifs de haut niveau.



Download Sport Mobile Health App by Samitivej
www.svh.cc/sportmobile



SPORTS & ORTHOPEDIC CENTER by Samitivej



0-2711-8181
www.samitivejhospitals.com



facebook.com/Samitivej



SOFITEL SO BANGKOK IS NOW OPEN



View from the hotel: Lumpini Park, the source of The Five Elements

So | BANGKOK
SOFITEL

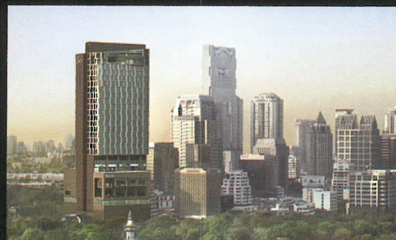
5 ELEMENTS, 1 ICONIC HOTEL

SOFITEL SO BANGKOK'S ICONIC DESIGN IS INSPIRED BY
WATER, EARTH, WOOD, METAL AND FIRE ELEMENTS.
DISCOVER BANGKOK SO DIFFERENTLY!

2 NORTH SATHORN ROAD, BANGRAK, BANGKOK, 10500 THAILAND

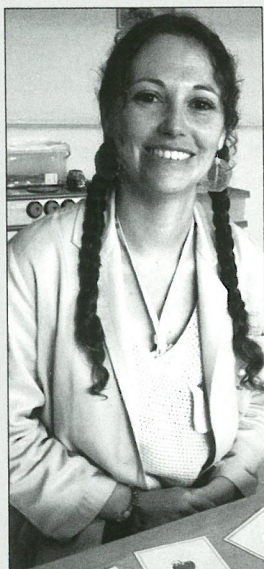
TEL: +66 2624 0000 - E-MAIL: H6835@SOFITEL.COM - WWW.SOFITEL.COM

SOFITEL RESERVATION SERVICE: CHINA 400-818-2688 - HONG KONG 800-938-768 - SINGAPORE 800-6161-367



SOFITEL
LUXURY HOTELS

INTENSE LIVING



CHRONIQUE DU LANGAGE

Orthophoniste française en exercice dans le royaume, Marine Guillemain soigne les troubles de la communication et de l'apprentissage. Chaque mois, elle livre aux parents ses conseils pour prévenir au mieux des dangers et favoriser l'éducation des enfants.

La perte du langage

Le développement du langage de l'enfant est soumis à quelques repères qu'il est bon d'avoir à l'esprit pour s'assurer qu'il n'existe pas de retard, et offrir à l'enfant les stimulations adéquates et renforcements nécessaires. Tour d'horizon des jalons entre 0 et 4 ans.

De la naissance à 6 mois : le bébé gazouille, réagit aux bruits, rit aux éclats et vers 6 mois, il devient capable d'imiter certains sons et intonations. Il se prépare au langage et communique déjà.

De 6 mois à 1 an : l'enfant comprend de petites phrases, il commence à s'exprimer par ce qu'on appelle des mots-phrases, des mots isolés qui signifient une phrase entière : « voiture ! », « lait ! »...

À 1 an : L'enfant dit ses premiers mots. Il communique à 80 % par gestes. Progressivement, il atteint un vocabulaire de 50 mots, qu'il enrichit chaque jour pour atteindre 300 mots rapidement.

Dans le cas du bilinguisme, l'enfant possède un stock de mots plus restreint que la normale. Mais dans chaque langue, ce qui veut dire que l'ensemble des mots qu'il connaît atteint un niveau similaire.

Avant l'âge de 2 ans, l'enfant a donc développé plusieurs com-

pétences. Il s'est exercé à produire des sons, des intonations et des mots, a commencé à associer des mots à des situations et peut comprendre le sens de phrases simples. L'enfant a aussi appris à échanger verbalement avec les autres. À cet âge-là, le petit a compris que le langage est moyen de communication et qu'il peut obtenir ce qu'il désire en parlant.

Puis, vers 3 ans, l'enfant comprend tout le langage. Sa parole devient intelligible, sans déformation importante. Il dit des phrases avec sujet, verbe et complément. Son vocabulaire s'est enrichi et il compte plus de 300 mots dans son bagage langagier. L'enfant commence à poser des questions et utiliser le « je ». il aime écouter des histoires et commence à raconter ce qu'il a fait ou vu.

Enfin, vers 4 ans, l'enfant acquiert l'utilisation du temps. Il comprend la différence entre hier et aujourd'hui. Il peut exprimer plusieurs idées dans une

même phrase et parle plus aisément de catégories d'objets tels que les jouets, les fruits, les légumes, etc. L'enfant aime s'amuser avec les mots. Il comprend et peut expliquer la raison des événements comme le fait que la pluie mouille ou qu'une plaque de cuisine encore chaude peut brûler les mains qui s'en approchent.

Ces informations sont issues du site web édité par la Fédération Nationale des Orthophonistes www.info-langage.net/ qui propose textes, vidéos et fiches repères sur le développement de l'enfant au niveau du jeu, de la perception visuelle et auditive, du langage, de la motricité, du graphisme et de la sociabilité. Des informations à lire, voir, écouter et partager !

MARINE GUILLEMAIN
Samitej Srinakaran Hospital
orthobkk@gmail.com

Bouffée d'air

L'association Oxygène a vu le jour en mars et regroupe quatre Françaises œuvrant dans le secteur du bien-être et du développement personnel. Une psychologue, une coach de vie et de nutrition, ainsi qu'une spécialiste du développement de talents et une de la technique EFT proposent des thérapies via l'écoute et le conseil. « Nous avons choisi de nous unir pour optimiser nos techniques de soins. Cela nous

permet d'orienter nos patients vers la thérapie la plus adaptée à leur cas », explique Merryll Rouchon. Le but de l'association est aussi de faciliter l'accès à ce genre de soins, très peu en vogue dans le royaume, aux expatriées francophones. Pour cela, Oxygène organise aussi des ateliers, des conférences, et des journées à thème pour proposer une première base de solutions simples et faciles à reproduire au quoti-



dien. « Ces réunions collectives nous permettent de toucher tous ceux qui n'osent pas forcément faire la démarche de demander de l'aide en prenant rendez-vous au sein d'un cabinet.

C'est juste un moyen d'apporter un peu de lumière pour partager nos expériences et améliorer le bien-être de chacun », raconte Merryll Rouchon. oxygenebkk@gmail.com



Big C voit **GROS**

La filiale du Groupe Casino en Thaïlande a obtenu l'approbation de son conseil d'administration pour une augmentation de capital. Un placement privé de 23,6 millions d'actions représentant près de 2,9% du capital du géant de l'alimentaire servira en priorité au remboursement de la dette d'acquisition des magasins Carrefour en Thaïlande. Mais également

au développement d'un réseau de grands et de petits magasins et des activités associant distribution et immobilier commercial. « Big C a engagé récemment un partenariat avec Bangchak Petroleum pour ouvrir 300 Mini Big C au sein de ses stations d'essence dans les cinq prochaines années à venir », a précisé le groupe Casino.

En avoir le cœur net...

Le juge français en charge de l'information judiciaire sur l'affaire Eric Dremeau, un Français travaillant pour Eurocopter assassiné à Nonthaburi en août 2011 suite à une sombre arnaque relative à l'achat d'une moto, vient de passer une semaine à Bangkok pour instruire son enquête. Une pre-

mière en Thaïlande, peu coutumière des collaborations judiciaires. Jean-Luc Bongrand s'est dit « satisfait de la coopération avec les autorités thaïlandaises ». Il a pu auditionner plusieurs Français résidant en Thaïlande, comme le personnel de l'ambassade de France, du consulat, ainsi que les col-

lègues ou les amis de la victime. Mais aussi, entendre le complice présumé du criminel incarcéré à la prison de Nonthaburi. Le meurtrier présumé, un Belgo-Thaïlandais de 23 ans qui s'était enfui du pays après avoir payé sa caution, est actuellement détenu à la maison d'arrêt de la Santé à Paris.

■ Chronique immo

Expatriés, quelle stratégie adopter ?

Spectateurs avertis de la situation économique en France, les Français de l'étranger ont tendance à rééquilibrer leurs investissements vers des zones à croissance.



Jusqu'à présent, les expatriés choisissaient principalement, grâce à

leur capacité d'épargne, d'investir dans des produits de défiscalisation en France ou de se constituer une assurance vie. Avec des années de recul et les perspectives économiques actuelles en France et en Europe, un constat en trois points peut-être dressé : le gain fiscal était inclus dans le prix de vente. La rentabilité, nette, et après paiement des taxes, avoisine les 2-3% et la loi surprotège de plus en plus les locataires, notamment en

cas de défaut de paiement.

Finalement, avec l'augmentation significative des impôts et taxes de toute nature, les seuls gagnants à court, moyen et long terme sont les banques et l'État. Contrairement à la très grande majorité des Français, les expatriés peuvent tirer partie de leur expérience hors des frontières de l'Hexagone pour pallier les carences croissantes d'un système qui s'épuise et qui offre peu de raisons de rester optimiste quant à la constitution d'un patrimoine et l'accession à une rente (pension de retraite ou revenus fonciers) pour vivre décemment une fois la période d'activité professionnelle terminée.

Un revirement est en train de s'opérer, car il existe d'autres options. L'expatrié peut investir dans sa résidence principale à l'étranger (souvent avec un maintien de l'indemnité logement versée par l'entreprise), investir dans des produits immobiliers qui procurent des rentabilités de 6 à 10%, parfois garanties, ou aussi, acheter une propriété secondaire à l'étranger dont il jouit et qu'il peut mettre en location.

Cet investissement à l'étranger permet de diversifier son patrimoine en terme de géographie et de devises (risques sur l'euro et de baisse sensible du marché immobilier français). Il augmente aussi la rentabilité de ses investissements et peut

constituer un patrimoine qui se valorisera de 5 à 10% par an.

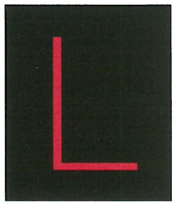
Cet investissement représente aussi, bien sûr, la possibilité d'acquérir sa résidence une fois à la retraite, dans un pays où le coût de la vie est beaucoup plus attractif, d'autant plus que, comme on le sait déjà, les retraites vont être sérieusement mises à l'épreuve avec une perte de pouvoir d'achat sensible annoncée. Investir dans des zones en croissance où il fait bon vivre, c'est se donner les moyens de maintenir sa qualité de vie.

CYRILLE HAREUX

Agent immobilier à Bangkok
cyrille.hareux@companyauban.com

Un peu de verdure urbaine!

Le rapide développement urbain en Thaïlande provoque la disparition des grands arbres. Une association tente de faire passer une loi pour les protéger.



Chaque année, le nombre de bâtiments, surtout dans les grandes villes, s'accroît rapidement en Thaïlande. Par conséquent, les espaces verts urbains continuent

de disparaître. En 2010, Bangkok, possédait seulement 4,1 m² d'espaces vert par habitant, tandis que le standard de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) est de 9 m². Cette situation a poussé une politique gouvernementale pour augmenter le nombre d'espaces verts. De son côté, un groupe de citoyens propose une autre solution : une loi pour préserver les grands arbres urbains.

L'association à l'origine de cette idée s'appelle « BIG Trees ». Pongphrom Yamarat, l'un des fondateurs, écrit sur le site greenworld.or.th. que « son association a été créée en mai 2010, quand les grands arbres du soi 35 de Sukhumvit allaient être coupés pour laisser place à un projet immobilier. »



Certains de ces arbres étaient âgés de plus de cent ans. Pongphrom et ses amis ont essayé de négocier avec le propriétaire du terrain. Mais leur tentative a échoué. « On a alors créé une page

sur Facebook afin de mettre à jour cette situation pour nos contacts », écrit Pongphrom. Rapidement, les informations se diffusent sur le réseau social. Certains adhèrent à BIG Trees. Même si les grands arbres du soi Sukhumvit 35 ont déjà disparu, cette association continue son travail pour empêcher d'autres abatages. L'un de ses projets les plus importants vise à passer une loi pour préserver les grands arbres urbains. « Elle est nécessaire pour la Thaïlande », souligne Pongphrom.

Cette loi a pour but de préserver les grands arbres en ville, soit sur des terrains publics, soit sur des propriétés privées. Elle a déjà été utilisée dans plusieurs pays comme Singapour, la Corée, l'Allemagne et les États-Unis. « On a traduit les lois en vigueur à Singapour et en Allemagne en thaï », explique Oraya Sutabutr, un des membres de BIG Trees. Oraya estime que malgré le besoin d'adapter certains détails, les règles principales restent. « Le propriétaire devra demander la permission avant de les couper », affirme-t-elle. Pour passer cette loi, BIG Trees espère utiliser le pouvoir citoyen. Car selon la Constitution thaïlandaise, 10 000 citoyens ont le droit de proposer une loi au gouvernement. Et l'association compte déjà plus de 14 000 membres.

Pourtant, les opinions sur la loi restent variées. « Quand les Thaïlandais parlent de « la forêt », ils pensent toujours à la grande forêt des parcs nationaux. En réalité, Les grands arbres urbains font aussi partie de « la forêt ». Malheureusement, la Thaïlande n'a pas encore sa propre loi pour ces arbres », explique Pornpen Vijakprasert, un chercheur de l'Institut de recherche pour le Développement thaïlandais, sur le site oknation.net.

Le Dr. Saranaratch Karnchanavanich, secrétaire de la fondation Green World, ajoute sur le même site que d'après une étude de la fondation, « 50 % de l'air de Bangkok est de mauvaise qualité. Les arbres peuvent résoudre ce problème, car ils peuvent maintenir la qualité de l'air. C'est pourquoi il faut une loi pour les protéger ».

Korn Dhetchasethadee, le président du Club de l'environnement de l'université Chulalongkorn, soutient aussi cette initiative. « Une loi pour l'environnement signifie accompagner le développement du pays ».

Cependant, des voix s'y opposent. « Il vaut mieux porter notre attention aux forêts qu'aux arbres urbains », commente Wantha, la responsable de Chonlada Saimai, un quartier résidentiel privé. « Je ne crois pas que cette loi soit effective. Elle ne sera qu'un obstacle pour les affaires des propriétaires terriens », ajoute-t-elle.

Pongsawat Aksornswasd, un avocat spécialisé sur la loi environnementale explique que « de passer cette loi répond à deux questions importantes : Quelle sera son autorité ? D'où vient le financement ? » Mais selon l'avocat, il vaut mieux passer cette loi sous forme de décret municipal que voter une loi car le processus pour passer un décret est moins compliqué que celui d'une loi. Malgré les difficultés et les opinions divergentes, BIG Trees continue son travail. « Même si passer cette loi prendra du temps, de nombreuses années sûrement, il faut l'encourager. Car on doit protéger les grands arbres urbains qui produisent de l'oxygène pas seulement pour leurs propriétaires, mais pour tout le monde », conclut Oraya.

TARNRIN ADULYANON

On pousse la chansonnette ?

Christian Gerber, un ancien élève de l'Opéra de Paris s'est lancé le défi de monter des cours de chant classique à Bangkok. « Au-delà des cours de chant, je souhaite livrer une véritable initiation à l'art lyrique et à l'art populaire », explique le Français déjà à l'origine d'une école de la chanson en

France appelée Flash musique. Le baryton ambitionne de former des artistes ou plus simplement de « donner la joie » et organisera un spectacle en fin d'année afin de motiver les élèves et de pouvoir juger les résultats obtenus. Il divise ses cours en deux ateliers. Le premier intitulé art lyrique

s'affaire à travailler la pause de la voix, l'appui du souffle tout en travaillant sur un répertoire. Les étudiants débutants à confirmés sont les bienvenus. Le deuxième, art populaire, propose de s'attaquer à l'interprétation de chansons de tous styles.
Tél : 081 494 55 08

■ Chronique juridique

Réformes du contrôle des changes en Birmanie



Depuis fin 2011, des licences de change de devises étrangères ont été accordées à des banques privées, marquant ainsi une évolution significative de la législation dans ce domaine.

Selon la loi sur la Banque centrale de Birmanie et la loi sur les Institutions financières, datant toutes deux de 1990, la Banque centrale de Birmanie est le seul organisme habilité à édicter les règles applicables en matière de contrôle des

Jusqu'à présent, la réglementation applicable aux devises étrangères en Birmanie relevait exclusivement de la compétence de deux banques contrôlées par le gouvernement. À la suite d'une révision, certaines banques privées peuvent dorénavant y accéder.

changes. Elle édicte également les règlements, délivre ou révoque les autorisations relatives aux devises étrangères et inspecte et supervise toutes les opérations en ce domaine. Jusqu'à cette réforme, seules deux banques, la Myanmar Foreign Trade Bank et la Myanmar Investment and Commercial Bank, dont les capitaux sont contrôlés par le gouvernement, étaient accréditées pour effectuer des opérations concernant les devises étrangères.

La Banque Centrale de Birmanie a délivré le 25 novembre 2011 des autorisations et licences de change à onze banques privées (Asian Green Development Bank, Ayeyawady Bank, Cooperative Bank, Inwa Bank, Kanbawza Bank, Myanmar Industrial Development Bank, Myanmar Oriental Bank, Myanmar Pioneer Bank, Myawady Bank, Tun Foundation Bank et United Amara Bank) qui peuvent désormais effectuer des opérations avec le dollar américain, l'euro et le dollar singapourien.

Les nouvelles banques autorisées devront toutefois établir des relations avec des

banques étrangères, et cela prendra sans doute quelque temps avant qu'elles puissent effectivement offrir ce service à leur clientèle.

Le gouvernement birman a également adopté depuis le 1er avril 2012 un nouveau système de taux de change flottant contrôlé. Et un taux de change de référence a été établi par la Banque Centrale de Birmanie (818 kyats pour un dollar américain).

Ces mesures font suite aux discussions engagées depuis le début de cette année entre le gouvernement birman et le FMI (Fonds monétaire international) et démontrent les efforts entrepris par le gouvernement afin de réformer le système financier du pays.

DFDL MEKONG BANGKOK
dfdlmekong.com

 **DFDLMEKONG**
LEGAL AND TAX ADVISERS

ACCORD DE COOPÉRATION

► La Thaïlande et le Canada se sont entendus, fin mars, sur un accord de libre-échange entre les deux pays. « Yingluck Shinawatra pense, comme moi, que le développement des échanges commer-

ciaux permettra à nos deux pays de créer davantage d'emplois, déclarait alors le Premier ministre du Canada, Stephen Harper. Des entreprises canadiennes sont déjà florissantes ici, en particulier

dans les secteurs de la technologie informatique, de l'agriculture et de l'énergie propre. » Arguant que « le Canada est en train de devenir un endroit idéal où investir pour les entreprises thaïlandaises », Stephen

Harper a également proposé au royaume la signature d'un accord de « poursuite de coopération dans la lutte contre le passage d'immigrants clandestins et du terrorisme. »



85^{ème} anniversaire de l'Union
des Français de l'Étranger

1927 - 2012

Dîner Dansant

Le vendredi 18 Mai 2012

A partir de 19h30

Au 38^{ème} étage, dans le Ballroom du
Pullman Bangkok Hotel G sur Silom



Au programme

19h30 : Apéritif

20h30 : Dîner servi à table,
vin et bière à volonté

21h30: Ouverture de la piste de danse :
Rock, disco, salsa, tango...

Membres UFE : Gratuit

Non-membres : 1,800 bahts

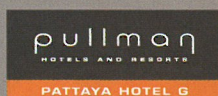
Tenue élégante et décontractée

Soirée sur réservation uniquement :

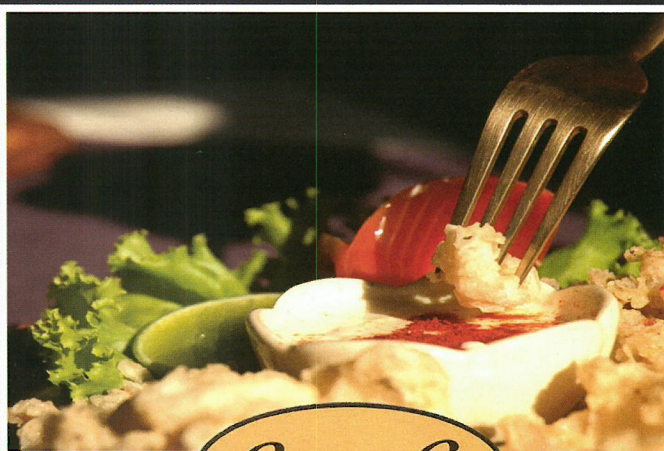
Nathalie : 08 65 12 75 09 / nathaliedelevaux@hotmail.com

Michel : 08 18 23 31 68 / michelcalvet@asiajet.net

Avec le soutien de:



Pullman Bangkok Hotel G
188 Silom Road, Bangrak, Bangkok 10600 - Thailand



Crêpes & Co.

Simply Unique

Since 1996

Crêperie & Cuisine Méditerranéenne

PROMOTION TAPAS JUSQU'EN JUILLET

Crêpes & Co. @ Soi 12

18 sukhumvit soi 12
bangkok
tél: 02-653 39 90 ou 91
ouvert de 09:00 à minuit
dimanche dès 08:00



CentralWorld, 7^{ème} étage
Central Ladprao, étage LG Floor

Crêpes & Co. @ Thonglor

eight thonglor bldg.
à l'angle de thonglor soi 8
bangkok
tél: 02-726 93 98 ou 99
ouvert de 09:00 à 23:00
dimanche dès 08:00

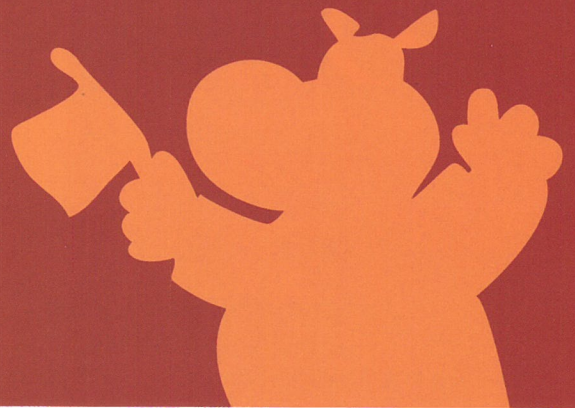


info@crepesnco.com
www.crepesnco.com

Hippo Rama9 - 7ème étage
L'adresse incontournable
des mordus de viande!

 **hippopotamus**
RESTAURANT GRILL

Pour l'amour de la viande



Hippopotamus Grill Restaurant

Central Plaza Grand Rama9, 7ème étage. Ouvert 7 jours sur 7 de 10h à 22h
Salle privée pour anniversaire et entreprise. Réservation : 02-108-3050

 <http://www.facebook.com/hippopotamus.thailand>

central **plaza**
GRAND RAMA 9



 **Mercure**

Saturday Night



BBQ. On the Grill
Magic Show

300 THB

www.mercure.com • www.mercurepattaya.com

■ **Les écrivains de l'Indochine** *Librairie du Siam et des Colonies (librairiedusiam@cgsiam.com)*

Christian VERRIERE : *Aventure amoureuse*

Est-ce un roman, est-ce une histoire vécue ? Bien difficile de répondre, mais l'époque à laquelle se passe cette aventure est intéressante : l'Indochine de 1948.

En août 1945, Ho Chi Minh a proclamé la République à Hanoï. En mars 1946, les troupes françaises débarquent à Haiphong et réoccupent Hanoï un mois plus tard. Puis c'est l'échec de la conférence de Fontainebleau. Les attentats se multiplient et en novembre 1946, 300 Français meurent dans les émeutes de Hanoï. C'est le début d'une guerre qui durera huit ans.

Christian Verrière est tout à la fois auteur et héros de ce livre introuvable, édité à compte d'auteur en 1973.

Né au début du siècle dernier dans les monts du Morvan, le jeune Verrière passe son certificat d'études. Le dénuement dans lequel se trouve sa famille l'oblige à renoncer à poursuivre ses études. Après un service

militaire dans la Royale, il entre dans la Marine marchande. C'est ainsi qu'il va découvrir le monde, l'Indochine, le Tonkin et les mystérieux rochers de la baie d'Along qui lui inspireront son *Aventure amoureuse*. Héros cette fois-ci du roman, Christian Verrière débarque à Saigon en janvier 1948. Après un long congé en France, il vient reprendre ses fonctions d'ingénieur auprès d'une société pétrolière américaine (?) et doit rejoindre le Tonkin pour une nouvelle affectation. Si la Cochinchine semble pacifiée, par contre dans le nord, la guerre continue. L'insécurité règne et la nuit appartient aux maquisards en chemises noires. Haiphong reste un îlot d'une précaire sécurité.

Verrière y est chargé des travaux de reconstruction des installations pétrolières de sa société.

Un matin, alors qu'il se présente à l'entrée du chantier, son assistant accourt, affolé : les deux gardiens vi-

ennent d'être découverts, égorgés. Il se précipite vers la berge du canal auprès des corps suppliciés. A ce moment là, quatre hommes en chemises noires surgissent des roseaux, les Viêt ! Ligoté et bâillonné, l'ingénieur est jeté au fond d'un sampan. C'est le début d'une longue marche qui va l'emmener à travers le plat pays des rizières du Delta, vers le nord. Quelques jours plus tard, le groupe rejoint un village de pailotes où flotte le drapeau vietminh ; au loin, le panorama grandiose des rochers fantasmagoriques de la baie d'Along. Un mois plus tard, en fin d'après-midi, il voit deux jeunes filles s'approcher sur le chemin de terre qui mène à sa cabane. Il les dévisage, et stupéfaction ! L'une d'elle est Ling, la fille du couple qu'il employait comme serveurs quand il habitait Saigon : « *Je la contemplai, bouche bée, le souffle coupé, le regard fixe* ». Le jeune couple découvrira la pas-



sion et leurs torrides rencontres se dérouleront devant le panorama sublime des rochers de la baie. Un jour, Ling confie à Vessières que sa vie est en danger. Elle décide de l'aider à s'évader. La belle aventure se terminera, mais d'une manière totalement inattendue sur les bords de la somptueuse baie...

FRANÇOIS DORÉ

■ **Coin lecture** *Librairie Carnets d'Asie, Alliance française de Bangkok (Tél : 02 670 42 80)*



On retrouve dans le nouvel ouvrage du célèbre linguiste Claude Hagège son fervent plaidoyer en faveur de la langue française et de la diversité culturelle et linguistique. Mais *Contre la pensée unique* s'avère encore plus « politique » et militant. Hagège identifie la pensée « unique », dite « inique »

à la visée hégémonique, impérialiste que les américains auraient imposé « l'anglo-américain » comme langue internationale, ce qu'il dénie avec tout son talent de linguiste : tout au plus un certain « anglo-américain » simplifié est devenu la langue véhiculaire mondiale mais ne saurait prétendre au statut de *lingua franca*. Car imposer comme unique langue de communication l'une des langues les plus complexes du corpus linguistique mondial s'avère désastreux pour les locuteurs étrangers qui ne la maîtriseront jamais comme les locuteurs anglophones natifs. Des acteurs économiques et politiques font désormais marche arrière, réalisant que le tout-anglais dessert leurs intérêts, et dans l'un des chapitres les plus documentés du livre, « *Les scientifiques et les langues* », Hagège

dénonce les méfaits de l'anglo-manie au sein de la recherche européenne qui connut ses grandes heures à une époque où les travaux étaient rédigés à l'échelle du Vieux Continent à part égale en allemand, français et anglais. « *L'Europe, c'est la traduction* », rappelle Hagège citant Umberto Eco. Il revient dans le chapitre le plus purement linguistique « *Le français et l'anglais, deux langues, deux univers* » sur les différences syntaxiques, phonétiques, propositionnelles du français et de l'anglais qui feraient de la première une langue plus abstraite mais aussi plus « humaniste » et de la seconde une langue plus « concrète » et ainsi plus apte à s'imposer comme la langue véhiculaire des échanges commerciaux à l'échelle mondiale mais « la poly-

sémie de la langue anglaise et sa tendance à l'ellipse », constituent pour le linguiste un obstacle irrévocable à sa prétention de s'imposer comme « langue internationale » incontestée. Un auteur non qualifié en ces matières se verrait aussitôt traité de nationaliste français classiquement anti-américain... il va sans dire que le reproche porte peu contre le linguiste Claude Hagège qui maîtrise couramment une dizaine de langues, doté d'une solide culture générale, évidemment historique et linguistique, ce que ce livre démontre à l'envie, dans un style enlevé qui est aussi un bonheur de lecture en français.

OLIVIER JEANDEL

Le défi des enfants bilingues de Barbara Abdellilah-Bauer. Paris : La découverte, 2008. 206 pages. 800 bahts.

■ Une chronique de Ménilmontant ► PAR FRED SOLMON

► **Sale temps pour la bagnole !** Avec le retour (tout relatif...) des beaux jours à Paris, l'automobiliste parisien lambda subit une série de dommages collatéraux propres à entamer sa légendaire quoiqu'un peu surfaite zenitude. Depuis le lancement de Vélib' en 2007, c'est comme si on ouvrait à chaque printemps une boîte de Pandore, libérant d'un coup une armée d'inconscients à guidon dans la jungle d'asphalte. Le peuple cycles a de suite considéré que l'espace urbain dédié à la circulation était sa chose, et on est même surpris de ne pas les voir faire pipi à chaque coin de rue pour marquer leur territoire. Quant à respecter les règles, la meute semble ignorer jusqu'à leur existence. Les feux tricolores ne sont là que pour faire joli et ils ne sont qu'un pour mille à avoir compris que lorsque le rouge est mis sur cette énigmatique sucette urbaine, il faut cesser de pédaler et laisser traverser les piétons.

► **Encouragés par les Khmers verts** qui sévissent à la Mairie de Paris, ils empruntent allègrement les sens interdits, et rou-

lent sur les trottoirs au milieu des bipèdes. Lorsque l'un d'entre eux a le malheur de manifester un tant soit peu d'exaspération, il se fait vertement rabrouer par les seigneurs de la pédale. Et que celui qui n'a jamais suivi un cycliste à dix à l'heure dans une rue étroite et qui plus est en pente me jette la première pierre. On est partagé entre la compassion de voir le bougre souffrir sur sa machine et une envie délicate mais difficilement réprochée de filer un méchant coup d'accélérateur.

► **Bref, si elle n'a jamais été facile**, la cohabitation devient de plus en plus dure. Deux-roues contre voitures, taxis contre vélos, véhicules divers contre piétons, Parisiens contre provinciaux... Pour ce chauffeur de taxi interrogé à la télé, « le pire c'est les scooters, ils ne savent pas rouler, et le véritable enjeu, c'est la modification des comportements en ville car il n'y a pas de sanctions, ni contrôles ni radars ». Que ce brave homme se rassure, nos candidats à la présidentielle qui ne sont jamais à court d'idées dans ce qui est pour leur commerce la haute saison, ont

dans leur besace toute une série de mesures de nature à pourrir la vie des automobilistes. Ces derniers vont connaître dans les mois à venir des temps difficiles.

► **Annoncée à grand renfort de médiation**, l'heure tant redoutée est arrivée où les radars déjà nombreux vont se multiplier tout au long de nos axes. Ceux situés aux feux rouges sont particulièrement efficaces, flashant une moyenne de cent fois par jour et rapportant une jolie cagnotte. Un temps dans l'air, le non retrait de points pour les petits excès de vitesse ou la volonté de mettre fin à l'invalidation du permis en cas de solde de points nul sont tombés aux oubliettes. Si l'on ajoute le prix de l'essence qui atteint des sommets, et cerise sur le gâteau, la création d'un fichier recensant les dangereux révolutionnaires qui ont le malheur de contester leur contravention, on aura compris que la répression va s'intensifier. Conclusion : une petite chronique bien beauf' d'automobiliste parisien râleur, de temps en temps ça soulage...

Les tribulations de Miss Da en France



Des galères et des petits boulots à trois sous, « Miss Da » en a plein sa sacoche. Cette surdiplômée thaïlandaise tente de faire son petit bout de chemin sur la banquise française, non sans mal. Elle pose un regard humoristique sur l'Hexagone.

« Non, désolée il y a tellement de gens qui passent et je ne les regarde pas forcément ». Ca y est, on m'a prise pour un agent du FBI. « Et vous n'avez pas de micro pour annoncer ? », continue-t-elle. Pardon ? Un micro au kiosque à glace ? Avant c'était le microphone, maintenant c'est le mi-

crophone ! Il faut vraiment avoir de l'imagination... « Un microphone ?? Non on n'a pas de microphone ici. » « Mais comment je vais faire alors, je la cherche

partout ? » Miss Da la Lune devrait-elle vraiment s'occuper des cas comme ça ? Pitié !

« Allez voir peut-être des agents de sécurité. Eux, ils regardent tout le monde. » Mademoiselle est partie, l'air angoissé. Je l'ai vu faire des allers-retours. A-t-elle retrouvé sa copine ? Je n'en sais absolument rien et continue à vendre des glaces même s'il me semble parfois que ce n'est pas mon travail principal ! Et si l'on mettait une tirelire pour chaque demande, chaque question ? Rien qu'avec la grève de la SNCF, les WC, et autres demandes diverses et variées, le kiosque à glaces devrait incroyablement s'enrichir. Le chiffre d'affaire grimperait et pourquoi pas le salaire de Miss Da ?

► **FBI - Porté disparu.** « Vous n'avez pas vu ma copine, elle s'habille en bleu, petite, cheveux bruns courts ? » me demande une femme dans la vingtaine.

Cinéma, concerts, expos...

Les rendez-vous à ne pas manquer !

Projections à l'Alliance

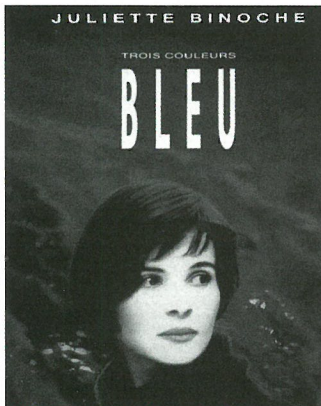
Tous les mercredis à 19h30, l'Alliance française de Bangkok propose des séances gratuites. 29, Sathon Tai Road / alliance-francaise.or.th



La naissance de l'amour

Un film de Philippe Garrel (Comédie dramatique – France – 1993 – 1h34)
Avec Jean-Pierre L aud, Lou Castel, Johanna Ter Steege
Paul et Marcus sont amis. Paul a des enfants et reste avec Fanchon pour eux, bien qu'il aime Ulrika, qui, elle, ne l'aime pas. Marcus, lui, aime sa femme Hélène mais elle le quitte.

Mercredi 9 mai   19h30



Trois couleurs – Bleu

Un film de Krzysztof Kieślowski (Drame, Musical, Romance – France – 1993 – 1h40)
Avec : Juliette Binoche, Charlotte V ry, Benoit Régent
Ce premier film de la trilogie (Bleu/Blanc/Rouge) a pour thème la liberté. Julie a perdu son mari et son enfant dans un accident de voiture et commence une nouvelle vie.

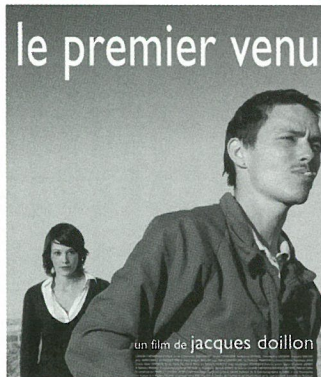
Mercredi 16 mai   19h30



L'enfer

Un film de Claude Chabrol (Drame – France – 1994 – 1h40)
Avec : François Cluzet, Emmanuelle B art, Marc Lavoine
Tout semble sourire à Paul, mais, endetté, il se met à boire, et nous entraîne dans sa folie

Mercredi 23 mai   19h30



Le premier venu

Un film de Jacques Doillon (Drame – France – 2008 – 2h03)
Avec : Clémentine Beaugrand, Gérald Thomassin, Guillaume Saurrel
Alex Camille a 20 ans. Issue d'un milieu bourgeois, elle cherche à donner un peu de légèreté à sa vie. Elle décide de donner son amour à premier venu, Costa un SDF, sans trop savoir où cette histoire va la mener.

Mercredi 2 mai   19h30

Commémoration : la Nakba palestinienne

Le 15 mai 1948 est le jour de la création de l'état israélien, mais cette date est commémorée par les Palestiniens comme la Nakba, la catastrophe. A l'occasion de cette commémoration, une projection de documentaire, suivie d'un débat, est organisée au FCCT.



The Land speaks arabic (La terre parle arabe) de Maryse Gargour (Prix Mémoire de la Méditerranée FIPA 2007, Prix France 3 Méditerranée).

En s'appuyant essentiellement sur les déclarations des leaders sionistes, sur des archives audiovisuelles inédites, sur la presse de l'époque, sur des documents officiels (période allant de 1917   1948) et des témoignages d'historiens, le film croise les regards de l'historien et du cinéaste pour revenir aux origines du conflit : l'expulsion des Palestiniens et la spoliation de leurs terres.

Film en version anglaise

Il sera suivi d'un débat avec le Dr. Imtiaz Yusuf, directeur de programme au département des Religions, de l'université Assumption, spécialiste de l'islam en Thaïlande, qui traitera d'un sujet relatif aux conséquences du « printemps arabe » et Nick Ferriman, professeur à l'université Mahidol International College et vice-président de PSC Thailand (the Palestine Solidarity Campaign), qui abordera les conséquences des récents événements au Moyen- Orient pour la Palestine.

palestinesolidaritythailand.org

Le 17 mai   19h30

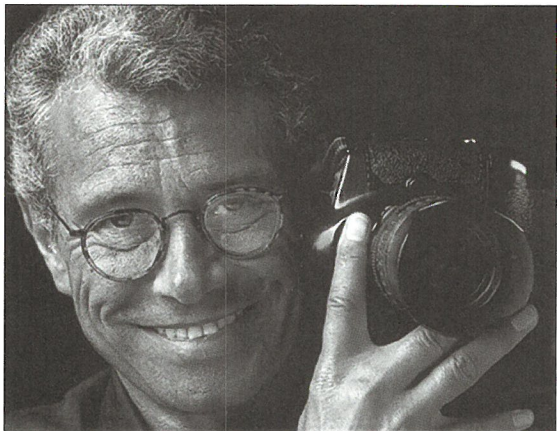
Gratuit

FCCT Penthouse, Maneeya Center Building

518/5 Ploenchit Road (BTS Skytrain Chitlom station)

Fccthai.com

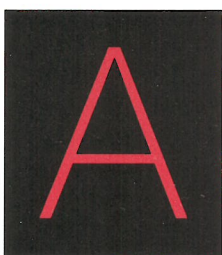
NB : Le Foreign Correspondent Club of Thailand tient à préciser qu'il n'est pas l'organisateur de l' v nement.



La Yéyé attitude

Jean-Marie Périer, le photographe français exposé jusqu'à fin juin devant le Zen Super Store en guise de clôture du festival La Fête, a plus d'une corde à son arc. Car, loin des portraits de mode trônant sur l'esplanade du Central World, se cache aussi un artiste au cœur rock'n'roll. Entre portrait des Rolling Stones, publicité et réalisation de films, son cœur balance...

► OLIVIA CORRE



vec lui, rien ne sert de jouer de la flûte de Pan à la mode péruvienne. L'animal ne mange pas de ce pain-là. Né à Neuilly en 1940, Jean-Marie Périer

n'aime pas les compromis. Installé en Aveyron depuis 15 ans au motif de « ne plus pouvoir voir les Parisiens en peinture », il partage désormais sa vie entre la petite bourgade de Causse Villeneuve et Paris. Dans sa maison, ni piscine tape à l'œil, ni présence exclusivement estivale. Jean-Marie Périer y passe vingt jours et dix dans l'agitation parisienne, juste pour « des questions de travail ».

S'il a choisi cette vie, c'est parce qu'il ne parvenait plus à trouver sa place au milieu « des paillettes et du faste » de la capitale. « Paris est bourré de gens opposés à tout. Tout le contraire d'ici où l'on se satisfait de ce que l'on est. » Hors de question, alors, d'aller s'enfermer dans le Lubéron ou les Alpilles. « Va voir dans l'Aveyron, c'est pas mal », lui conseille à l'époque Jacques Durtronc, son ami de toujours. Ni une ni deux, l'homme y déniche une maison en

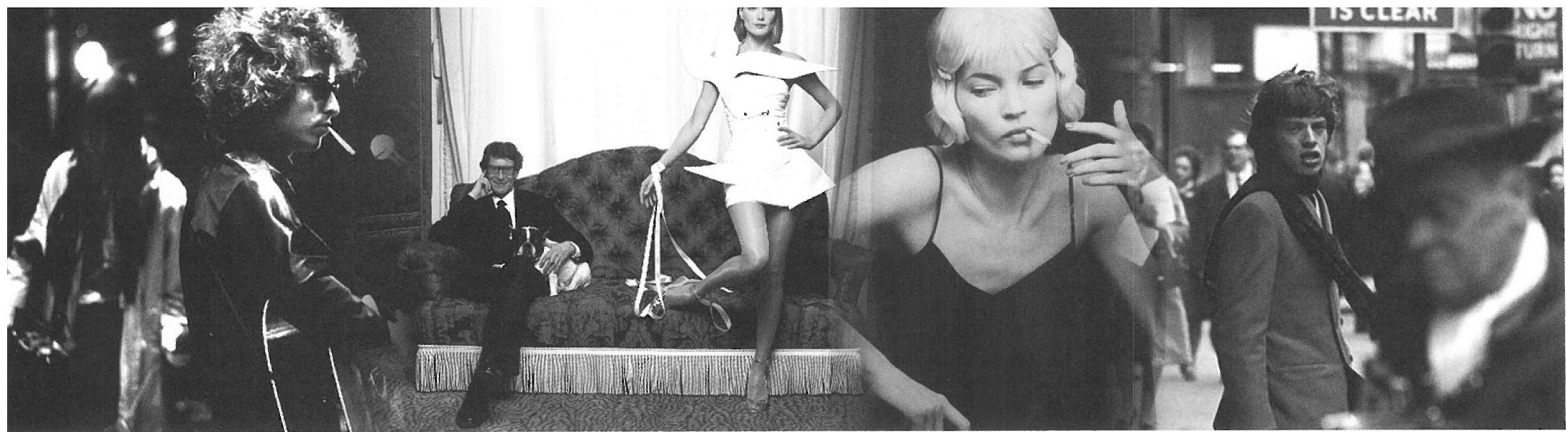
pleine cambrousse, loin de toute âme qui vive. « En Aveyron, je suis bien et je ne sais pas pourquoi ; ce qui est peut-être la meilleure des raisons d'être là » Amateur de vraie cuisine du terroir et de bonnes bouteilles, il est ici comme un coq en pâte. L'ennui ? « Connais pas ». Marché, cuisine, photos, écriture : voilà son marathon rural. S'il bannit aujourd'hui les artifices de l'univers parisien « faits de contreplaqué », il ne renie pourtant pas tout en bloc. « Je pense à éditer une série de portraits mêlant personnages célèbres et gens d'ici », dit-il, comme pour faire le lien avec sa vie « yéyé d'avant » et celle, plus « plan plan » qui est aujourd'hui la sienne.

La yéyé attitude

« À l'époque de Salut les copains, tous étaient jeunes et beaux, et des gars comme les Beatles ou Mick Jagger ne demandaient jamais à voir leurs photos, explique le photographe, un brin nostalgique des années yé-yé. Maintenant, tout est surfait et le naturel n'a plus sa place dans ce monde. Il y a trop d'agressivité, trop de ricanements et trop d'obsession de réussite sociale ». Il faut dire qu'en la matière, il en connaît un rayon. Dès 1956, il collabore avec Daniel Filipacchi. Puis, après 28 mois de service militaire en

Algérie, Filipacchi l'engage, en 1962, pour assurer le lancement d'un nouveau mensuel intitulé Salut les copains, créé à la suite du succès de l'émission du même nom diffusée sur Europe 1. « Cela le propulse alors comme photographe spécialiste de tous les musiciens de la nouvelle vague française, mais aussi des Rolling Stones, de James Brown, de Chuck Berry, ou des Beatles », raconte Sophie Escougnou, à l'origine de l'exposition. On dit alors de Jean-Marie qu'il est un peu farfelu, rêveur et débridé. Dénué de tout réalisme, ses clichés laissent à l'époque transparaître une imagination débordante. Il aime mettre en scène les jeunes chanteurs populaires des années 60 de façon décalée. « Il s'autorise des mises en scène folles et très colorées. On retrouve dans ces images des envies de spectacles », continue Sophie Escougnou. « Pendant 12 ans, j'ai pu tout faire. On n'avait ni problème de budget, ni intermédiaire. On était tous jeunes et personne n'avait d'image à gérer. Aujourd'hui, nous sommes bien loin de tout ça », déplore le photographe. Durant cette période, il se lie aussi d'amitié avec Françoise Hardy, dont il réalise de nombreux portraits aujourd'hui devenus cultes. « Les années soixante restent les plus belles années de ma vie, continue-t-il. Il y avait une liberté incroyable. Je crois qu'il n'y a pas un photographe au-





aujourd'hui qui ait la chance de laisser autant cours à son imagination qu'en ce temps-là. »

Un artiste aux multiples facettes

Mais, en 1975, il commence sérieusement à en avoir sa claque de tout ça. Rapidement, il fait sa valise pour le pays de l'On-
cle Sam, où il réalisera pas moins de 600 spots publicitaires pour des marques comme Canada Dry, Coca Cola, Ford, Nestlé, Bic, ou Camel. Mais, sa danseuse à lui, son amour de toujours, demeure la réalisation de longs métrages cinématographiques. Entre le tournage d'Antoine et Sébastien et de Sale rêveur, il partage alors son temps entre New York et Paris, où il réalise trois clips de prévention sur les méfaits des substances illicites. « *La Drogue, c'est de la merde* », disait Michel Platini en 1986 dans l'un d'eux. Durant la même période, il réalise aussi Téléphone public, un documentaire consacré au groupe de rock français Téléphone, relatant leur tournée de 1979. « *Je me sens le plus libre dans la photo, le plus exalté dans le cinéma et le plus à l'aise dans la pub. Toutes ces disciplines me permettent d'être apte au bonheur* », pense-t-il. En 1990, il choisit de revenir définitivement dans l'Hexagone et, par la même occasion, à la photo.

Retour aux sources

Sa sœur Anne-Marie, à l'époque rédactrice en chef du magazine Elle, lui propose de reprendre la direction de la photographie. Les chanteurs jazz et yéyé font alors place nette aux couturiers et aux brindilles du mannequinat sous l'œil de son objectif. Paris Match et Le Figaro lui déroulent le tapis rouge pour plusieurs séries de clichés dédiés à la mode. L'une des plus célèbres d'entre elles, « *L'univers des créateurs* », présentée à Bangkok, lui permet de retrouver sa liberté et sa fantaisie d'antan. De Saint Laurent, en passant par Armani, Tom Ford, Christian Lacroix, Gaultier ou Alaïa, tous les créateurs se l'arrachent. « *Kenzo chevauchant un éléphant devant son équipe et ses amis, Yves Saint Laurent dans ses salons aux côtés du top model Carla Bruni et, la même, dédou-*

blée pour entourer Christian Lacroix sur le balcon de la ville Ephrussi », énumère Sophie Escougnou. Mais il y a aussi ce cliché de Sonia Rykiel version « *Liberté guidant le peuple* ». Bref, du décalé, rien que du décalé. Mais surtout suffisamment de bagout pour imposer ses goûts. « *Les couturiers ont le talent, l'intelligence, la fantaisie, et l'argent, constate Jean-Marie Périer. Si Karl Lagerfeld veut un glacier dans son défilé, on lui en apporte un de Suède illico presto. Finalement, ce sont les couturiers, les rocks stars d'aujourd'hui, les nouveaux Rolling Stones.* »

Entre Leica et caméra...

Parallèlement à cela, il continue à réaliser des documentaires et des séries pour la télévision, histoire de briser « *la monotonie du superflu* ». Auteur d'une série de 50 programmes courts pour Paris Première avec Jacques Dutronc en 2008 et de 50 autres, sur le thème des années soixante, pour France 5, il retient l'attention des téléspectateurs et parvient à séduire enfin ses pairs. Sa première grande exposition photo, organisée à la Mairie de Paris en 2002, a attiré plus de 150 000 visiteurs. Un premier succès qui lui a ensuite ouvert les portes de nombreuses galeries à travers le monde, comme à Birmingham, Bruxelles, Munich, Portland, Los Angeles ou Amsterdam. Ses photos apparaissent désormais comme emblématiques et talentueusement représentatives des années 60. Mais c'est loin d'avoir été toujours le cas. « *J'ai longtemps été méprisé par l'intelligentsia de la photographie qui jugeait mes clichés trop populaires, explique Jean-Marie Perier. Ce sont les mêmes, aujourd'hui, qui me disent que c'est de l'art. Moi je pense que ce n'est pas de l'art, juste du spectacle. Je refuse de reprendre leur posture artistique* », dit-il.

La piste asiatique

« *Il s'agit de ma première exposition en Asie et, si je veux me faire connaître ici, c'est principalement pour attiser la curiosité de locaux qui accepteraient de poser pour moi, eux ou leur famille* », dit-il. D'après lui, l'intérêt premier de son métier réside dans le fait qu'il permet de rencontrer des gens, qu'il es-

saie ensuite « *de mettre en valeur* » via son objectif. « *En 2011, nous avons déjà présenté l'exposition Fashion 3 dans le cadre de la Fête au BACC (Bangkok Art & Cultural Center, ndlr). Cette année, nous avons souhaité faire voyager les gens dans le monde de la Haute Couture à travers le regard singulier de Jean-Marie Périer, sûrement l'un des photographes du genre les plus célèbres en France* », explique Sophie Escougnou, commissaire de la galerie Polka à l'origine de l'exposition. La vocation de cette galerie étant de faire rayonner la photographie dans le monde, elle a pour habitude d'organiser des expositions « *hors les murs* », pour un accès au plus grand nombre. « *C'est pourquoi ce partenariat avec l'Ambassade de France à Bangkok nous a tout de suite plu, précise-t-elle. En France, l'histoire de Jean-Marie Périer est connue comme celle d'un best-seller, et il nous semblait important de faire connaître son travail ici.* » Pour cela, la galerie a privilégié l'attaque « *fashion* » au détriment de la tactique « *rock connexion* » de l'artiste. Dommage, car un brin réducteur. Mais sûrement le meilleur moyen de saisir le cœur des Thaïlandais.

*Portraits de Mode, esplanade Zen department store
Jusqu'au 30 juin*

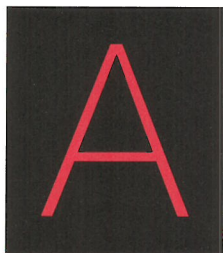
Pour en savoir plus :
photo12.com
polkagalerie.com



■ Exposition

Inside Out : Quand Bangkok vous ressemble

Inside Out Bangkok invite chacun à soumettre un portrait en noir et blanc pour ensuite l'afficher sur un mur de la capitale. Ce projet insolite du photographe français JR est reconnu à travers le monde.



À travers ces visages en tous genres placardés partout dans la ville sous forme de portraits géants, l'artiste JR, photographe et afficheur sauvage

depuis dix ans, souhaite que « *chacun puisse découvrir, révéler et faire partager les histoires et les images de gens à travers le monde* ». Polly Mc Govern, vidéaste anglaise installée à Bangkok, ancienne réalisatrice pour la télévision, grande fan du travail de JR, et le studio Attic ont pris en main l'organisation pour Bangkok, en collaboration avec le projet mondial Inside Out. A ce jour, sur les 4365 projets montés dans de nombreux pays (dont le Brésil, la Tunisie, la France, les Etats-Unis, le Japon, etc...), 75,021 photos ont été affichées dans 8,895 endroits.

Inside Out Bangkok « *met en avant le pouvoir de l'art et des idées pour changer les perceptions, les attitudes, les vies et, ultimement, le monde, pense Polly Mc Govern. Le projet donne à chacun une voix à travers son image* ». Polly veut ainsi renforcer les différentes communautés dans Bangkok et créer des groupes d'action qui placarderont les photos.



Maquette projet Inside Out Bangkok

Entre février et avril, une cabine photo avait été installée au studio Attic pour prendre des portraits et les développer en affiches très grand format (1 m x 1,50 m). Exposées temporairement dans la galerie, elles seront collées partout dans la ville pendant la première semaine de juin.

Vous avez encore jusqu'au 11 mai pour soumettre un portrait en noir et blanc (taille 2 MB) avec le message que vous

voulez faire passer. Vous recevrez alors une affiche à coller en même temps que les autres (première semaine de juin) dans un lieu public.

MARTINE HELEN

Envoyer vos photos à : insideoutbangkok@gmail.com et suivez sur Facebook les consignes.

facebook.com/InsideOutBangkok
insideoutproject.net

Le projet Inside Out

En mars 2011, le photographe français JR reçoit le prix TED (voir page ci-contre) qui récompense des individus exceptionnels et leur offre une bourse de 100 000 dollars et un « vœu pour changer le monde ». Il fait un discours à Long Beach lors de la remise de son prix et dévoile « son vœu », le projet Inside Out.

« *Inside Out est un projet artistique participatif à grande échelle qui transforme les messages sur l'identité personnelle des gens en une œuvre artistique. En utilisant des portraits photos en noir et blanc, chacun peut faire découvrir, révéler et faire partager les histoires tues et les images de gens à travers le monde. Les photographies*

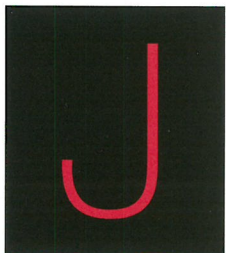
numériques mises en ligne sur le site Insideout seront imprimées en format affiche et renvoyées aux participants de ce projet pour qu'ils les collent et les exposent dans leur propre communauté. Tout le monde peut participer, que vous soyez seul ou en groupe ; les affiches peuvent être collées n'importe où, d'une image isolée à la fenêtre de votre bureau jusqu'au mur rempli de portraits d'un bâtiment abandonné ou d'un stade. Ces expositions seront docu-

mentées, archivées et consultables en ligne. Je vous souhaite de défendre ce qui est important pour vous en participant à un projet d'art global, et ensemble, nous retournerons le monde... inside out. »

Depuis, le mouvement se propage dans le monde entier, des groupes se sont formés pour participer au projet et Bangkok sera la prochaine étape de cette initiative pour le moins renversante !

L'art pour changer le monde

À 27 ans, JR s'impose comme l'une des figures les plus singulières du street art. Son credo : utiliser la ville comme une galerie à ciel ouvert pour coller des photographies d'anonymes dans des zones de tensions désertées par les musées et les galeries d'art.



R se qualifie « d'artiste urbain » ou de « photographe ». Le photographe français expose ses œuvres dans la rue, là où tout le monde passe,

pour attirer l'attention sur des causes qu'il défend. Cette idée lui est venue en 2004, au moment des émeutes dans les banlieues françaises. Le photographe (il a alors 21 ans) tire des portraits de jeunes de la Cité des Bosquets à Montfermeil (93). Il souhaite attirer le regard sur cette jeunesse que les Parisiens critiquent, tombant facilement dans les clichés et les idées reçues. JR demande aux jeunes de se caricaturer pour jouer l'image que se font les Parisiens qui les traitent de « racailles ». Ces clichés constitueront, deux ans plus tard, son projet intitulé *Portrait d'une génération*. JR imprime les photos noir et blanc en très grand format et les affiche sur les murs des immeubles dans l'est de Paris, le quartier populaire devenu bobo. Histoire de secouer un peu ses habitants. Ce projet illégal obtient reconnaissance lorsque la mairie de Paris placarde en 2007 les por-



Action à Phnom Penh

traits de JR sur ses bâtiments. Avec son travail, le Français entend amener l'art dehors, aux yeux de tous. « *Dans la rue, je touche des gens qui ne vont jamais au musée.* » Il y trouve la plus grande galerie du monde.

JR poursuit son concept en 2007 avec *Face 2 face*, considérée comme la plus grande exposition illégale du monde. Le photographe affiche d'immenses portraits d'Israéliens et de Palestiniens face à face dans huit villes palestiniennes et israéliennes et de part et d'autre de la barrière de sécurité. « *Les réels héros ne sont pas là où on le pense* », dira-t-il après cette expérience, « *ils sont là au milieu de la rue, partout autour de vous* ».

Et d'autres affichages sauvages s'enchaînent. L'art du photographe, qui cherche à rester anonyme pour continuer son travail, s'invite dans toutes les communautés

du monde. Il s'offre au regard sur les murs du Moyen Orient, les ponts détruits, les trains et les toits des maisons en Afrique, les favelas du Brésil, permettant aux communautés impliquées, qui vivent souvent dans une extrême pauvreté, de découvrir quelque chose « *d'absolument pas nécessaire, mais de complètement magnifique* », selon sa formule. Pour son exposition intitulée *Womens are heroes* (les femmes sont les héros), de vieilles femmes deviennent modèles et les enfants se transforment en artistes pour une semaine. Et JR leur promet de faire voyager leur histoire. « *Mes projets artistiques sont toujours construits autour de l'histoire des gens et de l'endroit où ils vivent. Je pratique l'art infiltrant !* », dit-il.

En 2010, le film tiré de cette grande exposition internationale a été présenté au festival de Cannes où il a reçu une standing ovation. Et, en 2011, à Monterey, en Californie, l'artiste, à son grand étonnement, reçoit le prix TED qui récompense les « propagateurs d'idées ».

JR, qui perçoit ce prix comme une « *récompense ultime* », a investi les 100 000 dollars reçus par la TED dans la fondation qu'il a montée pour assurer le suivi social de ses projets. Un centre culturel a ainsi été créé dans la favela Morro da Providência, à Rio.

Un souhait pour changer le monde

Le Prix TED dépend de la conférence TED (Technology, Entertainment, Design) qui définit sa mission comme « propagatrice d'idées », et met gratuitement à la disposition du public les meilleures conférences sur son site web. Les exposés couvrent un large éventail de sujets, tels que la science,

les arts, la politique, les questions mondiales, l'architecture, la musique et plusieurs autres sphères de compétences. Pour la première fois depuis sa création en 2005, le Prix TED, qui a récompensé par le passé des noms célèbres, Bono ou Bill Clinton, est décerné à un Français.

Brèves de comptoir

Bonjour Restaurant

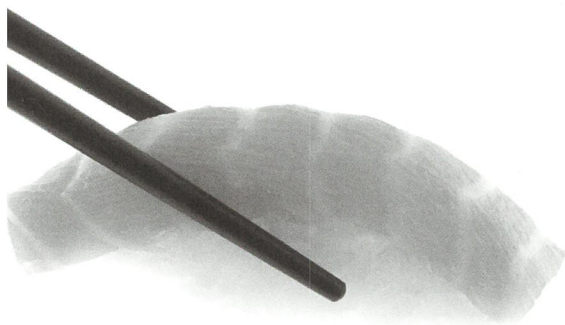
Sukhumvit Soi 59

L'établissement est dorénavant ouvert pour le déjeuner. Deux menus aux choix : l'un à 599 bahts, l'autre à 990. Pour le premier, des mets très inventifs en guise d'entrée, comme ces rouleaux de printemps farcis de mangue, de tomate et de thon frais mariné à la menthe poivrée. La suite demeure plus traditionnelle avec des plats comme la ballottine de poulet aux olives, le foie de canard poêlé ou du loup de mer à l'ail. Le second menu, lui, met à l'honneur des produits nobles comme le foie gras, les truffes, le saumon ou le bœuf Angus.

bonjourbangkok.com

LES QUATRE COINS DU JAPON

Bangkok compte une armée de restaurants distillant des mets aux saveurs du pays du Soleil Levant. Mais tous ne proposent pas la même fraîcheur dans l'assiette. Petite sélection version qualité...



► Nippon Tei

Nantawan Building, Radjadamri

Implanté depuis 20 ans en Thaïlande, Nippon Tei possède aujourd'hui six restaurants aux quatre coins de Bangkok. Au menu, une cuisine respectant la plus pure **tradition**. Mais aussi des plats inventifs suivant la tendance fusion. Tél : 02 252 94 38 / nippontei.com

► Isshin-soba

Sukhumvit Soi 24

Il suffit d'observer la clientèle pour comprendre que la cuisine y est authentique. Familles japonaises et hommes d'affaires nostalgiques des saveurs japonaises s'y côtoient. Et, comme son nom l'indique, ce restaurant a pour spécialité le **Soba**. Tel : 02 204 30 34 / isshin-soba.com

► Uomasa

Thonglo Soi 13

Pour les amateurs de **sashimis** bien frais dans un cadre sans chichi. uomasa.co.th

► Tensui

Sukhumvit Soi 16

Un cadre sympa avec plusieurs salons individuels assez cosy. Service sans faille et des sushis aux **coquilles St Jacques** à tomber par terre. Excellente adresse. Tél : 02 663 21 81



► Jin-Emon

Sukhumvit Soi 51

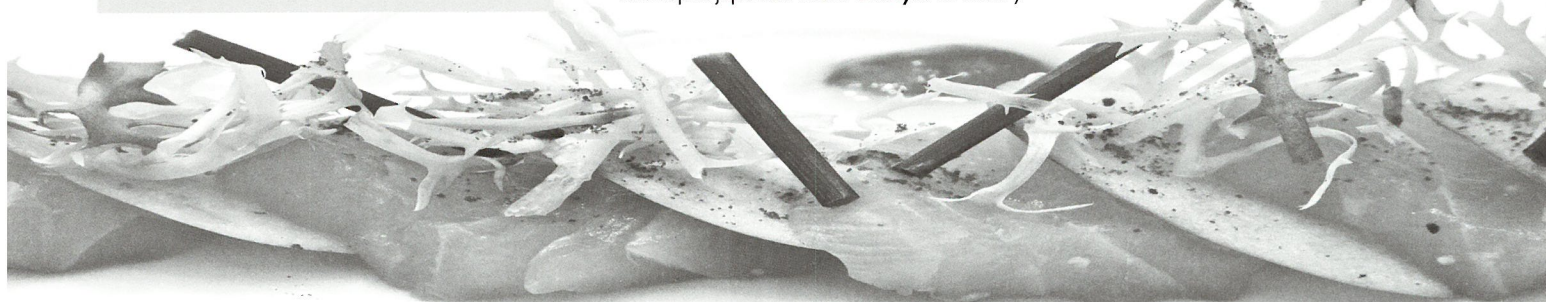
Une brasserie qui propose des **plats originaux**, fusion de saveurs japonaises et thaïes. jin-emon.com

► Zuma Bangkok

159/99 Ratchadamri Road

Zuma est une chaîne de restaurants fondée par le chef anglais Rainer Becker. Inspiré par des repas japonais façon **izakaya**. Le Saké y

coule à flot dans un cadre design. zumarestaurant.com



Casino

N°1

DES VENTES



LE BISCUIT TABLETTE CHOCOLAT
LE PLUS VENDU CHEZ CASINO

Disponible chez



(66) (0) 32 817 121 171 Moo, 9 Ban Suan Luang T. Pongprasart
 Fax (66) (0) 32 817 122 Bang Saphan Yai
 Email info@coral-hotel.com 77140 Prachubkirkhan Thailand



Déjà 12 ans d'expérience en Service et Convivialité
Coral Hotel 3^e Supérieur
 Source d'authenticité à 380km au sud de Bangkok

<http://www.coral-hotel.com>

Nombreuses activités sportives
 en mer ou en montagne

Excursions à la carte

Piscine de 50 M

Jacuzzi, Sauna

Fitness, Massages

Bar de plage, 3 restaurants

Venez découvrir
 nos nouvelles chambres "Classiques"

A partir de 1 700 Bahts seulement



Et toujours nos Suites de luxe et Cottages familiaux
 pour des séjours de détente et de confort en bord du Golf de Thaïlande.

10%

de réduction sur l'hébergement
 aux lecteurs du Gavroche sur présentation de ce coupon uniquement
 sous réserve de disponibilité - Offre valable jusqu'au 30/11/2012

EXOTISSIMO
 World Travel

Asie • Europe • Americas • Oceania • Africa

**RESERVEZ DES MAINTENANT UNE VOITURE NEUVE
 POUR VOS PROCHAINES VACANCES EN EUROPE**



Vous êtes expatriés ou résidents hors de l'UE
 Vous organisez vos prochaines vacances en France ou en Europe
 Vous recherchez un véhicule aux meilleures conditions

Formule tout compris :

Véhicule neuf Peugeot, kilométrage illimité, prix hors taxe,
 Assurance multirisque sans franchise et assistance 7j/7 et 24h/24,
 Livraison dans plus de 40 centres en Europe.
 Réservez dès maintenant et payez 1 mois avant votre départ seulement!

A partir de 840 euros pour 21 jours.

Pour toute information et devis, contactez-nous:

22nd Floor, Smooth Life Tower 44 North Sathorn Road, Silom Bangkok 10500 Thailand
 Tel : +66 (0) 2633 9060 Ext: 301 Fax : +66 (0) 2633 9070 infobkk@exotissimo.com

Ou consultez le site www.peugeot-openeurope.com

Westminster[®]
 Western Inspired Living

Mobella[®]
 Creative upholstery furnitures



Depuis 1992, nous fabriquons et exportons des canapés et fauteuils aux standards de qualité européens

Depuis 2004, nous vendons aux particuliers en Thaïlande

Depuis 2009, notre show-room est situé au 76/1 Soi Lang Suan à Bangkok

Eddy Bellavoine, le directeur des ventes, se tient à votre disposition pour vous guider dans votre choix.

Il pourra aussi étudier avec vous une fabrication personnalisée sur mesure.

Contactez-le au 089 486 8611 ou westminster@pimpen.co.th



Danse

Les Ballets Trockadero de Monte Carlo : les plus folles performances

Depuis la fondation de la troupe en 1974, le concept original des Ballets Trockadero de Monte Carlo n'a pas changé : la fantaisie la plus débridée alliée à la rigueur de la danse classique pour une parodie réjouissante de ballets classiques ou modernes. Les hommes dansent tous les rôles, en tutu et sur pointes,

ou en costumes extravagants, les gags et les maladroites se mêlent à la chorégraphie, et tout cela est réglé au quart de poil. Ils avaient participé en 2009 au Festival de Danse et Musique de Bangkok, le public avait adoré, les revoilà avec un nouveau programme, dont le *Lac des Cygnes Acte II* et *Raymonda's Wedding*. Ne les

manquez pas, ils sont irrésistibles !

Mercredi 9, jeudi 10 et vendredi 11 mai à 19h30

Samedi 12 mai à 14h et 19h30

Royal Paragon Hall

5^{ème} étage, Siam Paragon Shopping Center 991 Rama 1 Road

Billets : 1,700 Baht, 2,500 Baht

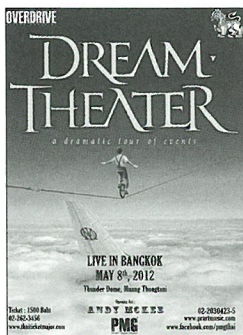
et 3,000 Baht

Thaiticketmajor.com

Concerts

On the road

De grands concerts sont prévus pour 2012 à Bangkok, on attend Aerosmith, the Red Hot Chilli Peppers et sans doute Elton John. Voici la cuvée du mois.



Dream Theater

Dream Theater, groupe mythique œuvrant dans le rock métal progressif depuis 25 ans, est en pleine tournée promo pour son nouvel album *A Dramatic Turn Of Events*.

Le 8 mai

Thunder Dome

Muangthong Thani

99 Popular Road, T.Banmai, A.Pak kred, Nonthaburi

Thaiticketmajor.com



Herman's Hermits, Peter Noone

No milk today... et autres succès des années 60, qui se souvient de ce groupe qui a pourtant rivalisé avec les Beatles dans les charts ? Séparés depuis

longtemps, le groupe s'est reformé avec

de nouveaux musiciens et, occasionnellement, le chanteur Peter Noone pour de grandes tournées mondiales.

Les 1, 12 et 13 mai à 14h

Impact Exhibition & Convention Center, Nonthaburi.



Lady Gaga

La chanteuse déjantée de 25 ans, Lady Gaga, qui détient le nombre record d'abonnés sur Twitter (22 millions de *Little Monsters* la suivent religieusement), a entamé en avril une tournée mondiale, le *Born This Way Ball Tour*.

Au programme, un show plus

que spectaculaire avec une mise en scène totalement en mode gothique. Et la star promet un spectacle débordant d'imagination.

Deux concerts sont aussi prévus en France : **le 22 septembre** au Stade de France et **le 4 octobre** au stade Charles Ehrmann à Nice.

Born This Way Ball Tour

Le 25 mai

Rajamangala National Stadium, Huamark

Billets de 1500 à 7000 Bahts

thaiticketmajor.com

■ Agenda

Symposium International de la Typographie 2012

Le 2ème symposium de la **Typographie**, qui avait dû être annulé en octobre, se tiendra en mai à l'Alliance française. Une exposition et des ateliers permettront aux participants, professionnels ou simples curieux, de mieux comprendre cet art, qui joue un rôle déterminant dans la communication visuelle. L'an dernier, ce premier BITS (Bangkok International Typographic Symposium) avait rencontré un franc succès et attiré l'attention de nombreux typographes

thaïlandais et étrangers. Le typographe et graphiste français Sébastien Morlighem représentera cette année la France parmi les intervenants allemand, chinois et japonais.

Les 25 et 26 mai
Exposition gratuite. Entrée de deux jours au séminaire : 1200 baths / 900 baths étudiants et achat à l'avance. Ateliers + séminaire 2500 baths, 2200 baths (étudiants et achat à l'avance).
alliance-francaise.or.th
bitsmm.org



BUSINESS DELEGATION TO
MYANMAR
7,8,9 JUNE 2012

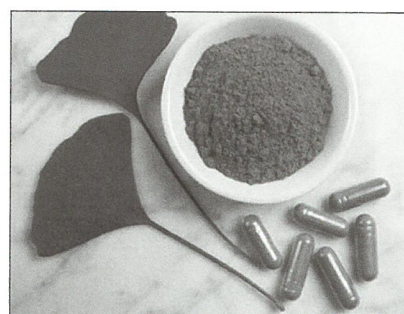


Délégation commerciale au Myanmar

La chambre de commerce franco-thaïe organise, en coopération avec AFMA et la chambre de commerce et d'industrie française au Vietnam, une délégation commerciale de trois jours, permettant de découvrir les opportunités du Myanmar, les compagnies locales et de visiter les zones industrielles existantes.
Du 7 au 9 juin
francothaicc.com

Discussion : Médecine traditionnelle

« At home » est une rencontre régulièrement organisée par les NMV (National Museum Volunteers), en petit groupe et autour d'un sujet. La rencontre de mai a pour thème : comment la médecine traditionnelle thaïe s'intègre à la vie quotidienne des Thaïlandais et quels sont ses liens avec la médecine moderne ?
Le Dr AnchaleeChuthaputti, pharmacienne au ministère de la Santé, département du développement des médecines traditionnelles et alternatives, partagera ses connaissances avec vous (en anglais).



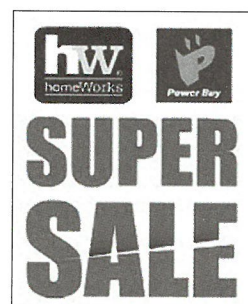
Le 22 mai de 9h30 à 11h30
The Library, Ariyasomvilla (ariyasom.com)
65 SukhumvitSoi 1 (au bout du soi.)
museumvolunteersbkk.net

■ Salons

LOGISPRO THAILAND 2012
Le grand salon de la logistique, du transport-manutention et des engins de manutention. Pour les professionnels.
Du 17 au 20 mai
Bangkok International Trade & Exhibition Centre (BITEC)
88 Bangna-Trad Road

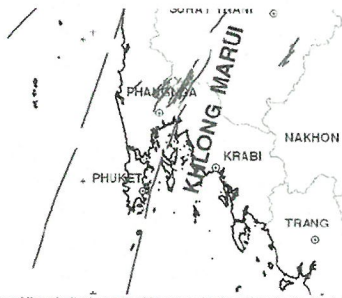
Home and Décor 2012
Tout ce qui concerne la maison, le décor, les meubles, le luminaire, avec aussi la mode, les bijoux, la santé et les produits pour le spa.
Du 26 mai au 3 juin
Bangkok International Trade & Exhibition Centre (BITEC)
88 Bangna-Trad Road

Homeworks & Power Buy Super Sale
Organisé par HomeWorks, Power Buy, Supersports et B2S, ce salon concerne la maison et le style de vie.
Du 26 mai au 4 juin
Queen Sirikit National Convention Center (QSNCC)
60 New Rachadapisek Road.



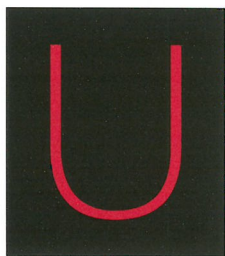
Régions

Phuket sur les nerfs



The red lines indicate areas of known seismic activity in the Phuket and Phang Nga Region, all part of the 130km-long Klong Marui Fault Zone. Source: Thailand Department of Mineral Resources

Depuis le tremblement de terre du 11 avril d'une magnitude de 8,9 sur l'échelle de Richter qui a secoué la côte ouest de l'île indonésienne de Sumatra, à Phuket, habitants et touristes sont sur le qui-vive.



Une alerte au tsunami déclenchée par les autorités le 11 avril dernier a provoqué une évacuation en masse des touristes et résidents vers les hauteurs, la fermeture de l'aéroport pour quelques heures et un sentiment général de panique, tous ayant en mémoire le terrible tsunami de 2004 qui avait fait plus de 5 000 victimes en Thaïlande.

Le 16 avril, une secousse modérée d'amplitude 4.3 a été enregistrée, suivie entre le 16 et le 17 de sept autres petites répliques, mesurées de 2.1 à 3.1 sur l'échelle de Richter, dont l'épicentre a été localisé dans le district de Thalang, sur la ligne de faute longue de 130 km dénommée *Klong Marui*, qui s'étend de Surat Thani à Phuket. Le 18, deux secousses ont été enregistrées, de 2.6 et 3.2 d'amplitude. Ces secousses ont provoqué quelques petits dommages, des fissures sur des maisons et des bâtiments notamment. Et le district de Thalang a été déclaré zone sinistrée

pour faciliter les indemnisations

Les experts rassurent

Le directeur du centre national des avertissements de catastrophes (NDWC) Somsak Khaosuan a appelé les résidents à ne pas paniquer, mais à se préparer à l'éventualité de dizaines d'autres répliques : « Les secousses ne seront pas très puissantes, elles n'endommageront pas les propriétés ».

Le porte parole du centre de météorologie national (TMD), Phuwiang Prakammi, a, lui, signalé la possibilité que les 13 lignes de fautes situées en Thaïlande puissent être affectées, avant que les choses ne retournent à la normale. « Des répliques supérieures à 5.0 sur l'échelle de Richter peuvent causer des dommages, mais des secousses plus faibles que 4.0 ne devraient pas être source de panique » a-t-il précisé.

La Premier ministre a déclaré que les autorités contrôlent les 69 tours du système d'alerte et d'évacuation réparties le long de la côte d'Andaman.

Certaines avaient mal fonctionné le 11, a-t-elle reconnu.

De leur côté, les professionnels du tourisme à Phuket enjoignent la presse à être précise et exacte dans ses reportages, afin de ne pas entraîner un impact négatif sur le tourisme, à Phuket et sur toute la côte Andaman.

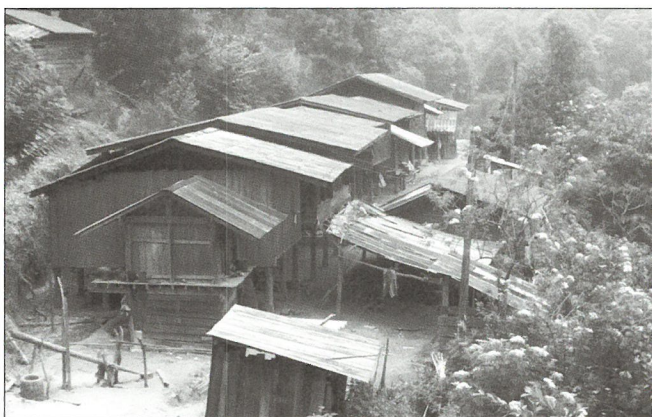
Kritsada Tunsakul, directeur du Royal Palm Hotel à Patong, confirme des annulations, principalement de Singapour, et précise que l'activité sismique conduit forcément certaines personnes à la panique. « Bien que les gens aient suffisamment de temps pour se déplacer en hauteur, ils ne comprennent pas bien et la confusion amène le chaos. Le 18, ajoute-t-il, après la réplique qui a secoué les hôtels et les maisons le long de la côte, un certain de touristes et de résidents se sont affolés, alors qu'il n'y avait pas de risque d'inondation. »

Mr Tunsakul a appelé les autorités à mieux éduquer la population locale sur les risques de tsunami et à développer leur confiance dans les systèmes d'alerte, afin que les locaux puissent mieux informer les touristes et éviter les paniques.

Le gouverneur de la province, Somkiat Sangkhao-suthirak vient d'annoncer qu'un livret contenant des instructions sur la marche à suivre en cas de gros tremblement de terre va être édité et distribué à la communauté de Phuket afin qu'elle soit mieux informée.

M.G.

Aide-toi, Angela



Lors d'un voyage touristique en Thaïlande, Patrick Ganci a promis d'aider les habitants d'un village karen du nord du pays. Aujourd'hui, treize ans plus tard, le Français a fondé une association, Angela, à laquelle il consacre une partie de son argent et de son temps.

Photos ci-dessus :
A gauche : Au village de Huey Phra Chao, les familles se sédentarisent depuis quelques années.

A droite : Photo de classe devant la garderie avec Sangla, Pi Toum, Patrick et Manop.

P

Patrick Ganci est Vendéen de cœur. Il vit à Montournaix avec son épouse Monique. Chef d'entreprise, ce touche-à-tout, généreux et attachant, rêvait de voyager. Ce qu'il fait en 1998, en Thaïlande. Il est séduit par le royaume, jusqu'au moment où, loin des circuits touristiques, il se retrouve au cœur d'un village karen, en pleine forêt. Son école est dans un état de délabrement avancé et les élèves manquent de tout. Un pacte moral est scellé. Le soir même, alors qu'il visite un atelier de menuiserie à Chiang Mai, Patrick Ganci discute avec la vendeuse qui parle français. Il lui expose son projet avec conviction. Depuis cette rencontre, Pi Toum est devenue la cheville ouvrière de l'association. « Elle est venue deux fois en France, et c'est la marraine de mes deux filles ». En 1999 l'association est officiellement créée : Angela, comme le prénom de l'arrière grand-mère du fondateur.

VISITE AU VILLAGE

Manop est au volant et conduit prudemment sur cette route de

montagne très abîmée par les pluies intenses de la dernière mousson. Cet ancien professeur supervise désormais l'ensemble des écoles du district Mae Tang, dans le nord du pays. Aujourd'hui, il accompagne les deux piliers de l'association Angela au village karen de Huey Phra Chao.

Dès qu'ils aperçoivent le véhicule, les enfants sortent précipitamment de leur classe pour les accueillir. Les retrouvailles comme les départs sont toujours des moments d'intense émotion. « Notre stratégie est de tisser un réseau social et amical avec le chef de la tribu et tous les villageois, explique Patrick Ganci. Sans leur soutien et leur implication nous ne pouvons rien entreprendre sur le long terme. Nous offrons des bourses aux bons élèves qui souhaitent aller au collège ou en formation professionnelle, notamment dans l'agriculture. L'idée, c'est de faire revenir ces jeunes diplômés au village pour partager leur acquis ». Certains se sont installés à Chiang Mai comme couturière ou cuisinière. D'autres, comme la maîtresse Sangla, désormais responsable de la garderie, sont revenus.

TERRAIN DE JEU

La vingtaine de bambins de deux à cinq ans qui ont réintégré leur

classe portent tous l'uniforme acheté par l'association. Désormais, ils n'ont plus le droit de déranger leurs aînés en classe de primaire car ils disposent de leur propre salle. Sangla leur inculque le thaï, et un peu d'anglais. Elle leur apprend aussi à compter.

Sangla a bien compris l'esprit de l'association : je t'aide à progresser, et en échange tu aides ton village. « Cette garderie fut d'abord un souhait des parents, pour aller travailler au champ l'esprit tranquille, précise Patrick Ganci. Nous l'avons construite avec l'accord du ministère de l'Éducation nationale et lui avons fait don du bâtiment. »

Cette collaboration constante avec le gouvernement a donné confiance aux habitants qui se sont rapprochés de l'association. Patrick rappelle le cas d'un nourrisson, né il y a trois mois, avec une grave maladie de la peau. Il aura fallu beaucoup de patience pour convaincre la jeune maman de faire confiance et d'accepter l'aide d'Angela. Concrètement, l'association indemnise un chauffeur pour l'essence et lui offre le repas pour qu'il transporte le bébé et sa mère chez le pédiatre à l'hôpital de Chiang Mai. La maman, elle, a reçu un set avec quelques jouets et des vêtements « de la part

■ Agenda

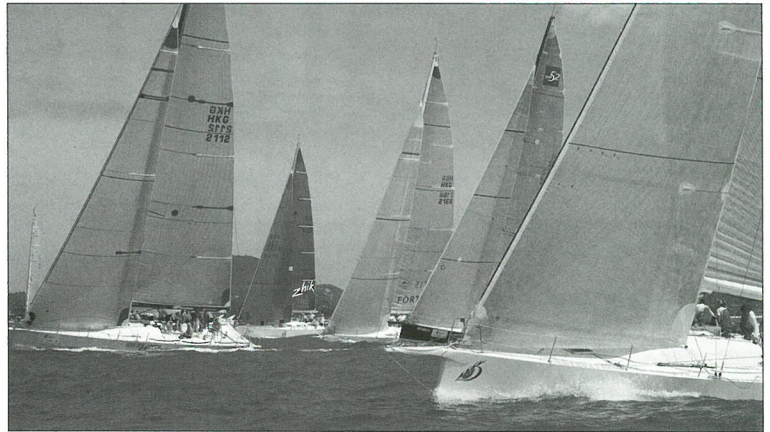
Samui

SAMUI REGATTA

Les régates de Samui, après 10 ans, sont désormais bien connues dans le circuit asiatique comme un événement très amical sur une île tropicale à l'atmosphère relax et attirent plus de 350 bateaux. Une semaine de fêtes avec cinq jours de compétitions très serrées.

Du 26 mai au 2 juin

samuiregatta.com



Phuket

The Columbia Trail Masters 2012

Deuxième épisode d'une série de trois courses, le « Columbia Trail Masters Championship 2012 » est ouvert à tous. Le *Trail Run* fait de plus en plus d'adeptes et la course propose des itinéraires le long des terres agricoles, des plantations d'hévéas et de la verdure des forêts tropicales de Phuket. Trois parcours au choix : un semi-marathon de 21.5 km, une course de 10 km et une marche de 3 km. L'occasion d'allier challenge physique et beauté des paysages. Le semi-marathon est réservé aux plus de 16 ans et la course de 10 km aux plus de 12 ans.

Le 6 mai

Thanyapura Sports and Leisure Club, Phuket

Inscriptions : ama-events.com

Isaan : Yasothon

BUN BANG FAI FESTIVAL

Au mois de mai, en Isaan, les villageois pratiquent différents rites pour encourager la pluie et faire de bonnes récoltes. À Yasothon, le Bun Bang Fai (le festival des fusées), très spectaculaire, est devenu une grosse attraction touristique. Il se tient sur un période de trois jours, avec des défilés, des chants et des danses, mais le point culminant est le dernier jour, avec le lancement des fusées (bang fai).

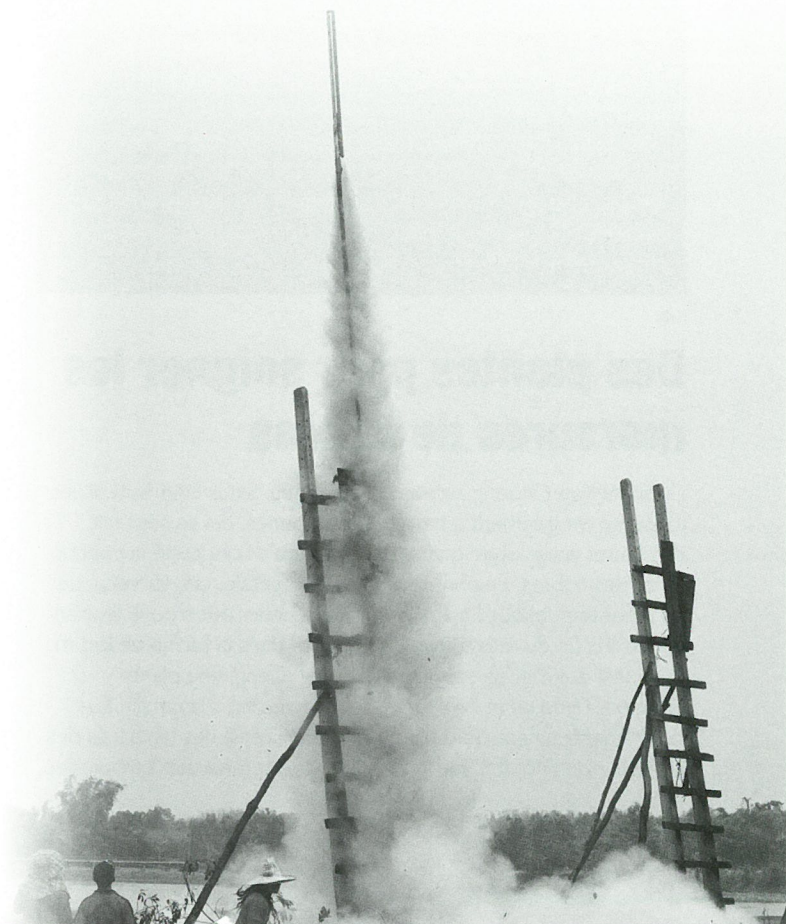
Cette tradition très ancienne est basée sur la croyance que la pluie viendra si les dieux sont d'humeur amoureuse et les anciens rites de fertilité envoyaient déjà, il y a des siècles, des tubes de bambou taillés en phallus et bourrés de charbon de bois et nitrate dans le ciel.

Aujourd'hui, les artisans et les villageois mettent des mois à préparer leurs fusées, certaines peuvent être longues de 10m avec 120kg de poudre, encore souvent en bambou, sculptées et décorées, mais aussi avec du PVC. Leur lancement donne lieu à toutes sortes de compétitions, sur la hauteur du lancer, la longueur du panache de fumée, etc... C'est extrêmement spectaculaire, bruyant et drôle, un peu dangereux quand même, mais les accidents sont rarissimes.

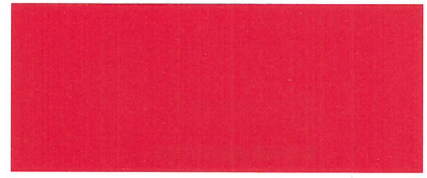
Du 11 au 13 mai

Phaya Thaen Park, Yasothon, (98km d'Ubon Ratchathani)

TAT Ubon Ratchathani : 045 243 7701



Société



L'ombre de Songkran sur les routes

Songkran a une fois de plus justifié le surnom qu'on lui donne : « les sept dangereux jours ». Au total, 320 personnes sont décédées dans les 3 129 accidents de la route dénombrés entre le 11 et le 17 avril. Selon les chiffres du département de la prévention et

la diminution de l'impact des catastrophes naturelles (Disaster Prevention and Mitigation Department), la fête de l'eau a été plus dévastatrice cette année que la précédente. En 2011, 271 personnes ont perdu la vie, soit 49 de moins que cette année.

Une image porno au Parlement

Les parlementaires débattaient à propos d'un amendement de charte, le 18 avril. Alors que le membre du parti démocrate, Pirapan Sallirathavibhaga était en train de s'exprimer, une image pornographique est apparue sur un des quatre écrans qui comporte la salle. La photo d'une jeune asiatique, très peu vêtue et dans une posture aguichante a défilé trois fois, pendant 5 secondes à chaque passage. Khampi Dittakon, en charge de la technique audiovisuelle au

Parlement, ne jette pas la pierre à un des parlementaires. Selon lui, tous les écrans auraient diffusé l'image si l'un des membres du Parlement l'avait malencontreusement (ou pas) insérée dans le système. Or là, seul l'écran de gauche a montré la femme. Khampi Dittakon évoque plutôt la possibilité d'un piratage du système. Un des nombreux visiteurs de la veille en aurait profité pour laisser une trace de son passage ?

Des plantes pour soigner les morsures de cobras

L'hôpital Kap Choeng a développé un médicament à base de plantes pour lutter contre le venin des cobras. Le ministère de la Santé publique l'a annoncé à la fin du mois d'avril. L'étude a été menée conjointement par l'hôpital et l'université Mahasarakham. Selon le directeur de l'hôpital Kap

Choeng, Satas Sinprasitkul, les personnes, qui se sont fait mordre et ont testé la concoction végétale, ont survécu. Les chercheurs ont trouvé leur antidote dans la racine de lod thamong daeng, une plante appartenant à la famille Euphorbiacées, des herbacées des régions tempérées à tropicales.

L'UE suspend ses sanctions en Birmanie



Afin de saluer le processus de réformes et les élections partielles du 1er avril, les ministres européens des Affaires étrangères réunis lundi 23 avril à Luxembourg ont suspendu, pour un an, leurs sanctions politiques et économiques, à l'exception de l'embargo sur les armes.

Le nouveau gouvernement qui a succédé à la junte, en mars 2011, a notamment encouragé le retour d'Aung San Suu Kyi au cœur du jeu politique officiel, libéré des centaines de prisonniers politiques et entamé des discussions avec les groupes rebelles des minorités ethniques.

Et le président Thein Sein, en déplacement au Japon, a assuré, le même 23 avril, que le processus de démocratisation continuerait. Il n'y aura « pas de revirement », a-t-il déclaré aux journalistes, selon l'agence de presse japonaise Kyodo.

Pour maintenir la pression, l'UE pourra revoir sa position

à tout moment. Elle reste notamment inquiète au sujet des conflits et des violations des droits de l'Homme dans quelques zones ethniques de la Birmanie.

De son côté, la Ligue nationale pour la démocratie (LND), avec à sa tête Aung San Suu Kyi, a salué la suspension des sanctions européennes. Mais cette nouvelle n'a pas empêché l'opposante de bouder sa première session au parlement birman, où elle vient d'être élue. Avec les nouveaux députés du LND, Aung San Suu Kyi refuse de prêter le serment de « sauvegarder » la Constitution de 2008.

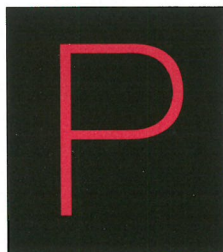
Ce texte, conçu par l'ancienne junte et adopté par référendum une semaine après le passage du cyclone Nargis (138 000 morts ou disparus), attribue de larges pouvoirs aux militaires et la lauréate du prix Nobel de la paix a fait de son amendement une de ses priorités.

Législatives

Que proposent les candidats des Français de l'étranger ?

Pour la première fois, les Français de l'étranger voteront en juin pour élire au moins une dizaine de députés qui les représenteront à l'Assemblée nationale. Une douzaine de candidats au moins sont attendus sur la 11e circonscription, Russie-Asie-Océanie, qui couvre une vaste zone de 49 pays. Fiscalité, économie, santé, et éducation figurent parmi les principaux thèmes qui nourrissent leurs préoccupations. Les futurs élus seront en charge de porter au Parlement des propositions pour y répondre, et d'y faire valoir une vision de la France vue de l'extérieur. *Gavroche*, en collaboration avec *LePetitJournal.com*, passe en revue les propositions des candidats.

► YANN FERNANDEZ (AVEC P.Q)



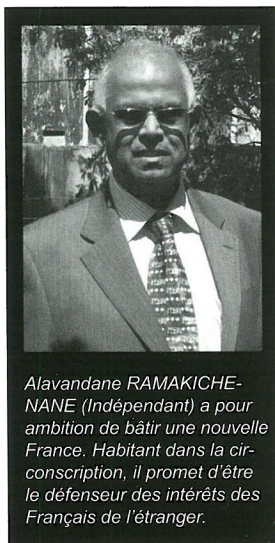
Pour les Français résidant hors de leur pays, les élections législatives des 3 et 17 juin prochains sont une avancée qui doit permet-

tre une meilleure prise en considération par l'Etat et les Français de métropole de leur condition de citoyen français à part entière et des enjeux qu'ils défendent pour la France à l'international. Car il est indéniable qu'il existe un important décalage entre la réalité et la perception qu'ont les Français de France de la vie d'expatrié ou de résident à l'étranger. « Pour une grande majorité de Français, la vie d'expatrié se résume à « cocotiers et personnel de maison », c'est-à-dire une caste de privilégiés », nous confiait l'an dernier l'un des douze sénateurs des Français de l'étranger, le socialiste Richard Yung, lors de son passage à Bangkok. L'amalgame entre expatrié et exilé fiscal est égale-

ment tenace et s'est d'ailleurs une nouvelle fois invité dans la campagne présidentielle. « Qui retrouve-t-on de plus en plus parmi ceux qui partent vivre hors de France ?, s'interroge Michel Testard, Conseiller à l'Assemblée des Français de l'étranger pour la Région Asie du Sud-Est. Beaucoup de jeunes, des Français de condition modeste et des retraités qui espèrent vivre mieux avec leurs petits revenus. » Nombre de travailleurs et d'entrepreneurs français, qu'ils œuvrent dans des sociétés de droit français ou de droit local, aspirent pour leur part à être reconnus par leurs concitoyens de l'Hexagone, non pas comme des fuyards trahissant la mère patrie, mais comme une vraie force vive, une avant-garde indispensable à son rayonnement international qui devrait de fait être intégrée à la stratégie socio-économique nationale. Pour l'heure, il n'existe par exemple aucun indicateur mesurant l'apport des



Thierry MARIANI (UMP), 53 ans, vit en France, il est ministre du Développement durable au sein du gouvernement actuel. Proche de Nicolas Sarkozy, il met en avant son expérience politique.



Alavandane RAMAKICHE-NANE (Indépendant) a pour ambition de bâtir une nouvelle France. Habitant dans la circonscription, il promet d'être le défenseur des intérêts des Français de l'étranger.

entreprises étrangères dirigées par des Français dans l'économie française. Autres préoccupations majeures des Français de l'étranger, la santé et l'éducation. La Caisse des Français de l'étranger (CFE) est riche, mais elle ne couvre pas assez entend-t-on souvent. Géographiquement parlant en tout cas. La question des frais de scolarité est également un sujet brûlant. Entre des promesses d'école gratuite arrêtées en cours de route et un système de bourses qui se trompe parfois de bénéficiaires, les attentes ne manquent pas.



Ludovic CHAKER (Indépendant social-démocrate), 32 ans a été chargé de mission au Consulat général de France à Shanghai puis Directeur du centre Asie, Pacifique, Afrique et Moyen Orient de Sciences Po.

► Des candidats plutôt à gauche

À l'heure de mettre ce numéro sous presse, les candidats pour la 11^e circonscription sont au nombre de 12, dont 4 indépendants, 1 UMP, 1 divers droite, 1 Alliance Républicaine, Ecologiste et Sociale (ARES), 1 parti radical de gauche, 1 PS, 1 Europe Ecologie Les Verts, 1 Front de gauche, 1 PCF. La plupart d'entre eux vivent à l'étranger ou y ont eu une expérience de vie. La grande majorité est de sensibilité de gauche et du centre. Tous, bien entendu, affirment que les Français de l'étranger contribuent au rayonnement économique et culturel de leur patrie et qu'ils méritent de fait d'être davantage écoutés et considérés.

Pour la plupart d'entre eux, les problèmes rencontrés par les Français de l'étranger sont globalement les mêmes d'un coin à l'autre du globe, même s'ils reconnaissent que la particularité de chaque pays impose quelques spécificités. En tout cas, il est vrai que lorsque l'on parle d'une circonscription qui s'étend de la Russie à la Nouvelle Zélande, il est plus difficile de travailler sur des spécificités locales que quand on œuvre sur un seul pays comme pour la Suisse (6^e circonscription) - qui en plus présente un terrain probable-

ment beaucoup moins propice aux particularismes que l'Asie.

Presque tous d'accord sur la fiscalité

Sur la question fiscale, les candidats de la 11^e circonscription s'entendent également presque tous sur la non création d'un impôt spécifique aux Français ayant quitté la France. À quelques exceptions. Le candidat indépendant Romain Arcizet propose une contribution financière qui servirait à financer des infrastructures concernant la scolarité, les services économiques, et éventuellement les services culturels. « N'importe qui peut accepter des impôts, s'il sait exactement où l'argent est concrètement utilisé », affirme-t-il.

Il y a souvent un important décalage entre la réalité et la perception qu'ont les Français de France de la vie d'expatrié ou de résident à l'étranger.

Thierry Mariani soutient évidemment l'UMP dans sa démarche de taxer le patrimoine des exilés fiscaux en leur demandant de s'acquitter de la différence entre l'impôt qu'ils auraient payé en France et l'impôt qu'ils payent à l'étranger sur le patrimoine.



Sébastien BRETEAU (divers droite), 39 ans, est entrepreneur depuis plus de 15 ans en Asie et Conseiller du Commerce Extérieur. Il souhaite resserrer les liens entre les Français de France et ceux de l'étranger.

Reconnaissance des sociétés de droit local dirigées par des Français

Sur le volet socio-économique, la prise en compte des sociétés de droit local dirigées par des Français dans l'économie française suscite un certain nombre de propositions convergentes. C'est en tout cas le cheval de bataille du candidat centriste Paul Dumont et du socialiste Marc Villard, tous deux entrepreneurs expatriés très impliqués dans l'animation des cercles d'affaires français de leur région d'accueil. « Loin du cliché des exilés fiscaux, les Français de l'étranger contribuent grandement à l'économie française. Ils sont fiers de leur pays et s'en font



Jannick MAGNE (Europe Ecologie Les Verts), 59 ans, vit depuis plus de trente ans au Japon où elle enseigne à l'université. Elle milite pour la sortie du nucléaire.

11 circonscriptions pour les 2,5 millions d'expatriés

Les Français établis hors de France votaient déjà depuis 1946 au scrutin indirect pour élire des sénateurs, aujourd'hui au nombre de douze. Il aura donc fallu attendre plus de 60 ans pour que la représentation des Français non résidents au sein du système bicaméral national s'équilibre à la faveur de la révision constitutionnelle du 23 juillet 2008 initiée par Nicolas Sarkozy. Une réforme censée permettre aux attentes de cette population croissante d'être plus fréquemment évoquées au Parlement et de faire davantage l'objet de lois spécifiques.

Le découpage électoral en onze circonscriptions a été effectué en fonction du nombre d'électeurs

par zone géographique. Cela donne des circonscriptions très vastes comme la 11^e (Russie-Asie-Océanie), qui couvre plus d'un tiers des terres émergées du globe, et d'autres beaucoup plus concentrées comme en Europe qui peuvent ne concerner qu'un seul pays. Sur plus de deux millions d'expatriés français dans le monde, près de 50% des inscrits sur les registres consulaires résident en Europe occidentale, notamment en Suisse, en Allemagne et au Royaume-Uni. L'Europe occidentale seule représente donc cinq circonscriptions. Vient ensuite l'Amérique qui pèse deux sièges, tout comme l'Afrique. L'Europe de l'Est est rattachée au Proche-Orient (sans Israël

intégré à l'Europe du Sud) pour former la 8^e circonscription. Enfin, la 11^e circonscription couvre la région Russie-Asie-Océanie et concerne 49 pays sur une zone qui s'étend de la Russie à la Nouvelle Zélande.

Le mode de scrutin pour les Français de l'étranger est le même qu'en France, mais de nombreux aménagements sont intervenus concernant notamment les modalités de la campagne électorale, comme les règles de financement, ou encore la période séparant les deux tours de scrutin. À l'étranger, les votes auront lieu les 3 juin et 17. En France, les électeurs se rendront aux urnes les 10 et 17 juin.

Y.F et P.Q

Candidats "tout terrain" et candidats "parisiens"

La 1^{ère} circonscription compte un peu plus de 100 000 électeurs inscrits – 6 000 en Thaïlande – répartis sur une zone qui s'étend sur 49 pays, de la Russie à la Nouvelle Zélande. Autant dire que prétendre connaître le prénom de chaque caillou de sa circonscription relève de la tarasconade. Néanmoins, la question de savoir si le député de la 1^{ère} circonscription doit être plus proche du terrain ou de l'Assemblée reste entière. Pour le ministre Thierry Mariani (UMP), l'expérience du Parlement prime pour se faire sa place, être cré-

dible et être écouté dans l'hémicycle. « Je serai bien plus utile aux Français de l'étranger en travaillant à Paris, en portant les projets devant le Parlement, indique Thierry Mariani. Le mieux [pour la proximité du terrain, ndr] est de s'appuyer sur les représentants locaux qui sont au contact en permanence avec les Français de leur pays d'accueil ».

À l'opposé, le Conseiller AFE, Marc Villard (PS), installé depuis plusieurs années au Vietnam, met en priorité la connaissance du terrain. S'il conçoit

que l'élu devra être basé à Paris pour assister régulièrement aux sessions parlementaires, il affirme que son travail sur le terrain demeure incontournable. Et comme lui, la quasi-totalité des candidats pense que le mode de fonctionnement du député des Français de l'étranger ressemblera à celui du député des Départements d'Outre-Mer « qui passent environ deux tiers de leur temps à Paris et un tiers dans leur département ». Paul Dumont (ARES), président de la section Thaïlande des Conseillers du Commerce Extérieur, est le seul à dire qu'il restera vivre à l'étranger tout en soulignant qu'il s'attachera à suivre de manière régulière les sessions parlementaires.

Y.F avec P.Q.

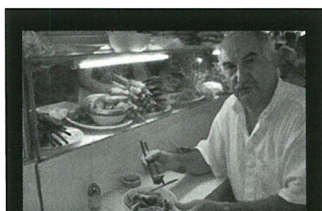


Lisbeth GRAILLE (Parti Radical de Gauche) vit en France, elle est Secrétaire Nationale chargée de l'Europe et des Relations Internationales du PRG. Elle a vécu de nombreuses années dans les pays du Caucase.

volontiers le porte-parole », souligne Paul Dumont.

Marc Villard, Lisbeth Graille (Parti radical de gauche), et Ludovic Chaker (indépendant) proposent même d'obtenir de l'État français un soutien élargi aux petites et moyennes entreprises. Ludovic Chaker évoque aussi le besoin d'harmoniser le soutien des entreprises françaises à l'étranger. « Aujourd'hui, ce rôle est partagé par les Chambres de commerce et d'industrie, les Conseillers économique du commerce extérieur, la Mission économique, et l'on n'arrive pourtant pas à soutenir les petites et moyennes initiatives », affirme-t-il.

La CFE, une caisse encore trop chère et mal connue



Marc VILLARD (PS), 61 ans, vit au Vietnam, il est Conseiller élu de l'Assemblée de Français de l'étranger (AFE) et Président de la Commission des affaires économiques et financières depuis 2006.

La couverture maladie à l'étranger est un sujet récurrent de la campagne. La Caisse des Français de l'Etranger (CFE) se trouve de fait au cœur des débats. La CFE ne couvrait en 2011 que 101 475 adhérents sur les quelque 2,5 millions de

La couverture maladie à l'étranger est un sujet récurrent de la campagne.

Français estimés vivant hors de l'Hexagone, selon les chiffres du ministère des Affaires étrangères. Seuls quinze pays possèdent des établissements ayant signé une convention avec la CFE. « La CFE est aujourd'hui trop méconnue et un effort d'information à son sujet doit être réalisé », estime le socialiste Marc Villard. C'est également une nécessité évoquée par l'UMP qui entend faire baisser les tarifs de cotisation en augmentant le nombre d'adhérents. Paul Dumont (ARES) insiste, lui, sur l'accès à la santé des jeunes en particulier.

Comme Jannick Magne (Europe Ecologie Les Verts), le candidat social-démocrate Ludovic Chaker fait remarquer que le coût

de l'adhésion reste important. « Il faudra que la CFE soit institutionnalisée et multiplie le nombre de ses conventions », indique-t-il. Romain Arcizet, dont l'amélioration de la couverture santé des Français de l'étranger est l'un de ses deux projets majeurs en cas d'élection, a affiné une réforme de la CFE. Il souhaite recenser et étudier la qualité et les tarifs des différents hôpitaux de l'étranger, puis engager des partenariats avec les meilleurs. Cela afin que la

Sécurité Sociale puisse rembourser de manière automatique les soins des Français de l'étranger. « Les hôpitaux qui baisseront le niveau de leurs soins seront déclassés grâce à un suivi opéré par les patients français qui auront un questionnaire de qualité à remplir après l'hospitalisation », explique-t-il.

L'aide au financement de la scolarité remise en cause

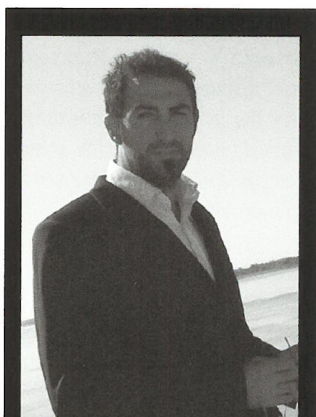
Sur le thème de l'éducation, la Prise en charge des frais de scolarité (PEC) promise par le candidat Sarkozy en 2007 a bel et bien été engagée et bénéficie aujourd'hui à 8 000 lycéens, mais cette mesure attend encore d'être étendue aux autres cycles. Et l'état des finances pu-



Paul DUMONT (Alliance Républicaine, Ecologiste et Sociale), 54 ans, vit à Bangkok, il est dirigeant d'entreprise et Président de la section Thaïlande des Conseillers du Commerce Extérieur.

► bliques n'annonce rien de bon en ce sens. Thierry Mariani admet d'ailleurs que dans le contexte budgétaire actuel, il sera difficile d'étendre la PEC aux collégiens. Lisbeth Graille (Front de Gauche) et Jannick Magne (Europe Ecologie Les Verts) demandent malgré tout la gratuité de l'enseignement pour tous, tandis que le Socialiste Marc Villard veut au moins éviter que la contribution financière des parents retenue par l'AEFE ne continue de croître. Paul Dumont appelle quant à lui à réévaluer la PEC et son articulation avec le système des bourses. « C'est à partir de cette évaluation rigoureuse, en tenant compte du contexte budgétaire, que l'on pourra décider s'il convient de maintenir la PEC dans sa forme actuelle ou d'aller plus loin en l'étendant à toutes les classes », explique-t-il. L'indépendant Ludovic Chaker propose pour sa part un système de bourses renforcé de la maternelle à la terminale, mais en faisant en sorte que les conditions d'attribution des bourses soient revues et qu'elles soient « plus justes en fonction des ressources réelles des familles ».

Les paris sont ouverts



Thibault DANJOU (Indépendant, centre droit), vit à Singapour depuis 2004 après avoir vécu 11 ans à Tokyo. Marié à une Japonaise, il est membre du MODEM et du parti libéral démocrate.

L'élection du député représentant les Français de l'étranger de la 1^{ère} circonscription donne le choix aux électeurs entre des candidats proches de Paris, qui ont la connaissance du travail parlementaire, et ceux vivant ou ayant vécu dans la circonscription et qui font valoir leur expérience de vie à l'étranger. Les candidats Thierry Mariani (UMP) et Marc Villard (PS), représentant respectivement le parti au pouvoir et la première formation d'opposition, sont très proches de leur leader. Le résultat des élections présidentielles pourrait donc avoir une influence nette sur leur score lors du scrutin législatif. Face à ces deux grands partis, les autres candidats affiliés à un parti politique conservent la ligne de leur formation, comme Jannick Magne (Europe Ecologie

Pour l'heure, il n'existe, par exemple, aucun indicateur mesurant l'apport des entreprises étrangères dirigées par des Français dans l'économie française

Les Verts), Lisbeth Graille (Front de Gauche), ou le candidat centriste Paul Dumont (ARES). Ce dernier estime que les débats idéologiques entre gauche et droite appartiennent au passé et que l'efficacité politique nécessite de considérer en priorité ce qui marche plutôt que perdre son temps à dénoncer ce qui ne marche pas.

Ces élections des députés représentant les Français de l'étranger sont une première dans l'histoire de France. Les consulats français ont enregistré une nette hausse des inscriptions sur les listes ces derniers mois (+25% par rapport à 2007, +75% en Thaïlande), mais il est difficile de dire si les Français de l'étranger auront plus ou moins d'entrain à aller voter pour élire leur représentant à l'Assemblée nationale



Thibault DANJOU (Indépendant, centre droit), vit à Singapour depuis 2004 après avoir vécu 11 ans à Tokyo. Marié à une Japonaise, il est membre du MODEM et du parti libéral démocrate.

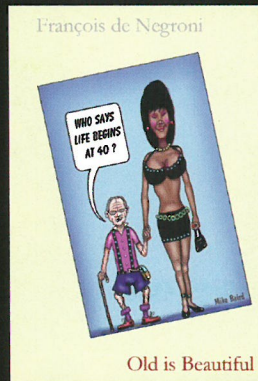
que pour la présidentielle. De même s'interroge-t-on sur l'influence de l'étiquette politique des candidats par rapport à leur parcours et leurs propositions. Ces élections, après tout, ne sont-elles pas un espoir pour nombre de candidats de tous horizons de rêver à un siège au Parlement pour les cinq années de la X^{IV}e législature de la Ve République ? Pour les Français de l'étranger, il reste à espérer que les voix de ces onze députés soient suffisamment entendues dans l'hémicycle. En attendant, rendez-vous est pris les 3 et 17 juin.

Y.F (AVEC P.Q.)

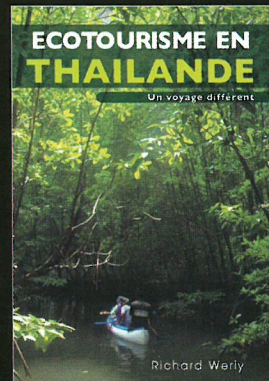
Kiosque

Sélection du mois

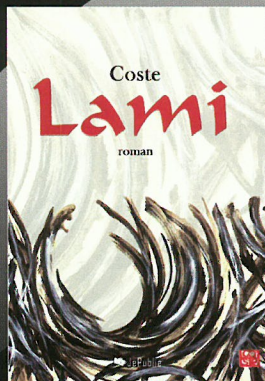
Maintenant disponible à la vente sur www.gavroche-thailande.com



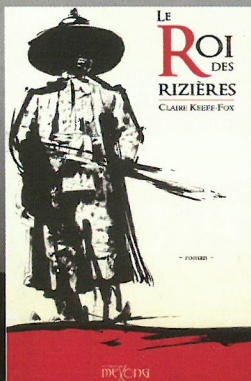
Titre : Old is beautiful
Auteur : François de Negroni
Editeur : Materia Scritta
Prix : 15 €



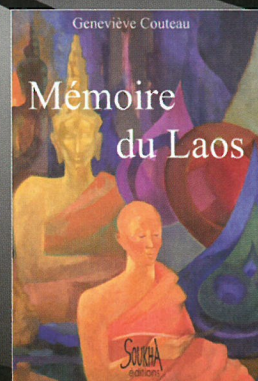
Titre : Ecotourisme en Thaïlande
Auteur : Richard Werly
Editeur : AsielInfo
Prix : 12 €



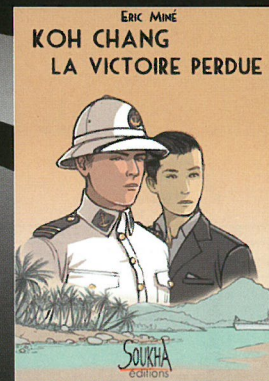
Titre : Lami
Auteur : Gérard Coste
Editeur : JePublie/Coste
Prix : 20 €



Titre : Le Roi des rizières
Auteur : Claire Keefe Fox
Editeur : Editions du Mékong
Prix : 18 €



Titre : Mémoire du Laos
Auteur : Geneviève Couteau
Editeur : Soukha Editions
Prix : 24 €



Titre : Koh Chang, la victoire perdue
Auteur : Eric Miné
Editeur : Soukha Editions
Prix : 21 €

Disponible également en librairie chez Carnet d'Asie +66 (0) 2670 4280



DFDL MEKONG EST, DEPUIS SA CRÉATION EN 1994, LE PREMIER CABINET DE CONSEIL JURIDIQUE ET FISCAL DE STANDARD INTERNATIONAL ORIGINAIRE DE LA REGION DU MEKONG AYANT DÉVELOPPÉ UNE EXPERTISE RECONNUE EN MARCHÉS ÉMERGENTS.

Au travers d'un réseau en croissance rapide de 9 bureaux implantés au Cambodge, Laos, Thaïlande, Myanmar, Vietnam et Singapour, rayonnant sur l'Asie du Sud-Est et le Moyen-Orient, nos 250 avocats juristes-fiscalistes et collaborateurs apportent des solutions permettant à nos clients d'établir, développer et protéger leurs investissements de manière optimale. Ils sont également régulièrement consultés dans le cadre de l'établissement des systèmes juridiques et fiscaux des pays dans lesquels DFDL Mekong est implanté.

Notre expertise est particulièrement reconnue dans les domaines suivants:

- Grands projets, énergie, infrastructure
- Immobilier
- Droit des affaires, droit des sociétés
- Fusion & Acquisition
- Fiscalité, législation douanière

ONE REGION ONE FIRM

BANGKOK
9th Floor, The Dusit Thani Building
946 Rama IV Road, Silom
Bangkok 10500 Thailand
T +66 (0) 2636 3282 - F +66 (0) 2636 3290
E Thailand@dfdlmekong.com

SAMUI
115 / 49 Moo 6, Bophut
Koh Samui, Suratthani
84320 Thailand
T +66 77 484 510 - F +66 77 427 686
E Samui@dfdlmekong.com

PHUKET
100 / 208-210 Moo 3
Kamala Beach, Kathu
Phuket 83150 Thailand
T +66 76 279 921 - F +66 76 279 926
E Phuket@dfdlmekong.com

www.dfdlmekong.com

CAMBODIA | LAOS | MYANMAR* | SINGAPORE | THAILAND | VIETNAM
*in association with Myanmar ThanWin Legal Services



S'intégrer, Communiquer, Rencontrer... MTL

My Thai Language School

Ecole de Langue Thaïe dirigée par des Français
Notre école vous propose des cours de qualité pour mieux vous intégrer à la culture Thaïe. Nos étudiants longue durée bénéficient d'un visa étudiant un an (plus de visa run).

Pourquoi "My Thai Language School"?

- Visa étudiant 1 an garanti renouvelable jusqu'à 3 ans
- Cadre agréable : Station de MRT Thailand Cultural Centre
- Méthode d'apprentissage efficace
- Wifi & Parking gratuits à l'école
- Nous enseignons aussi le Français et l'Anglais

200 hrs + ED Visa 1 an
23,900 THB

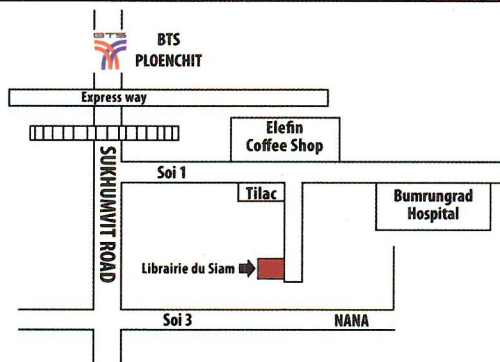
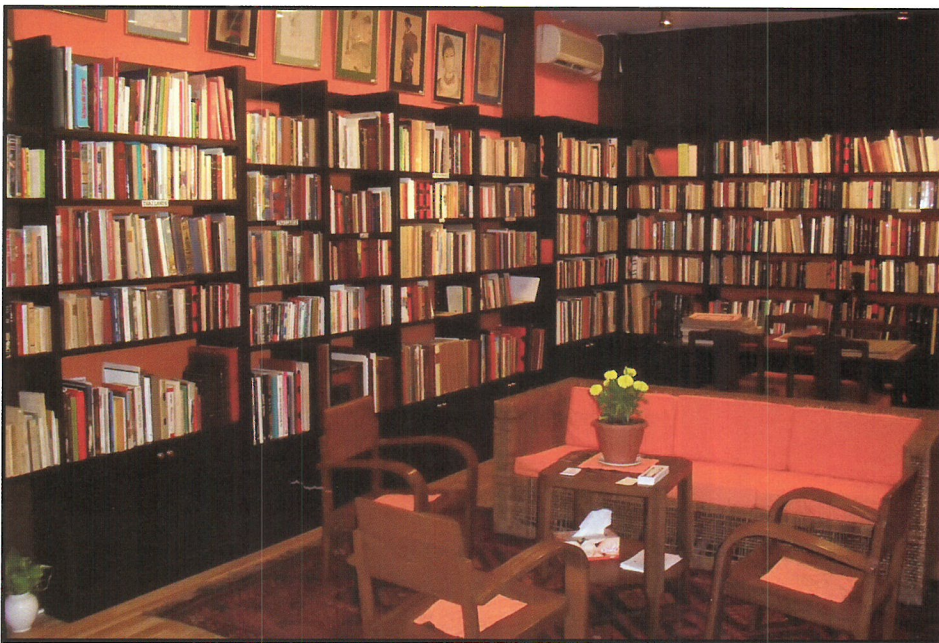
Nouveau!!!
cours de
conversation
THAI
9,900 THB



50 hrs 8,900 THB
20 hrs Privés 10,000 THB

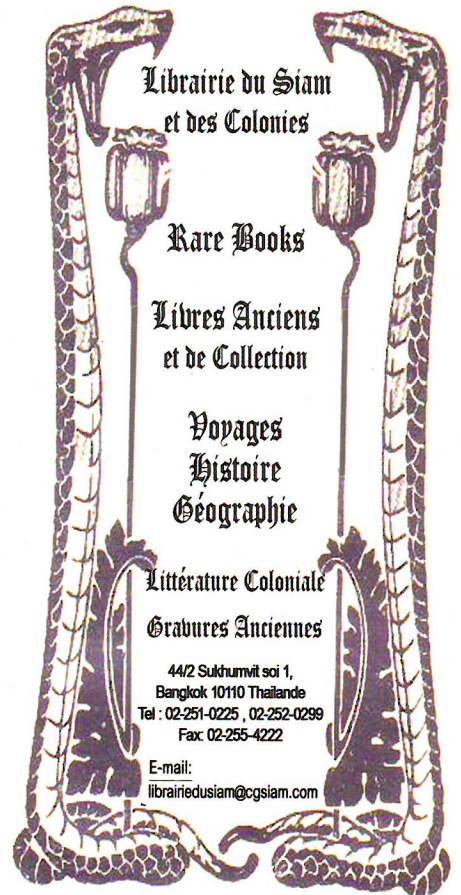
Tel : 02-642-3525
info@mythailanguage.com

WWW.MYTHAILANGUAGE.COM



**NOUVELLE
ADRESSE !**

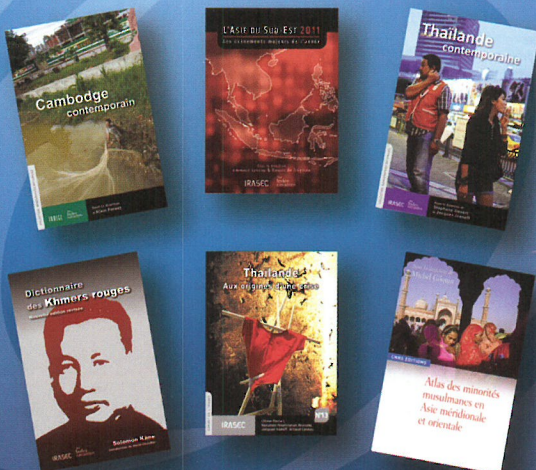
44/2 Sukhumvit soi 1
Bangkok 10110 Thaïlande



IRASEC

INSTITUT DE RECHERCHE SUR L'ASIE DU SUD-EST CONTEMPORAINE
RESEARCH INSTITUTE ON CONTEMPORARY SOUTHEAST ASIA

Savoir et faire savoir

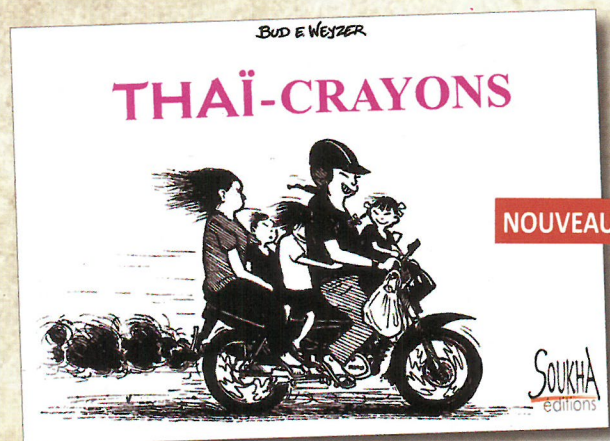


Certaines études sont téléchargeables gratuitement depuis www.irasec.com

Basé à Bangkok depuis 2001, l'IRASEC s'intéresse aux évolutions politiques, sociales, religieuses et environnementales en cours dans les onze pays d'Asie du Sud-Est.

29, Sathorn Tai Road, Bangkok 10120, Thaïlande
T: (+66) 026 27 21 80 — F: (+66) 026 27 21 85 — Email: contact@irasec.com

PAR L'AUTEUR DE
TINTIN EN THAÏLANDE



150 pages - format : 28 x 20 cm

Plus de 130 dessins hilarants !

"Bravo c'est très drôle, féroce ment caricaturé !"

Préface de Stéphane Steeman

Disponible à ASIA BOOKS • BOOKAZINE • Carnets d'Asie
Bangkok et Phnom-Penh • ToineinBangkok Bangkok • Monument
Books Vientiane, Luang Prabang et Paksé • Maxim's aéroports de
Vientiane et de Luang Prabang • Alliance Française Phuket • DK Book
Store -Soi Post Office 13/2 (à droite du Riviera Beach Hotel) Pattaya.
Sur commande dans les librairies de France, Amazon et sur notre site.

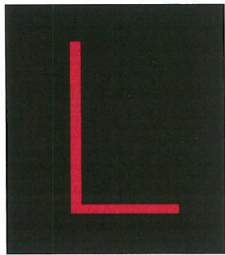
info@soukha-editions.fr



www.soukha-editions.fr

L'arnaque des bus réservés aux touristes

Étrange mais véridique. Les Thaïlandais ne peuvent pas forcément voyager dans toutes les compagnies de bus en Thaïlande.



Lorsqu'il a fallu réserver des places, à Chiang Mai, pour rentrer à Bangkok, un groupe d'expatriés n'a pas pu voyager avec son ami thaïlandais. Et

pas de concession possible. L'agence de voyage n'accepte de vendre des billets qu'aux étrangers. Le Thaïlandais a dû se tourner vers l'avion, le seul moyen de transport avec des places libres, à deux jours du départ. Et tant pis, malheureusement, si le billet coûtait au moins cinq fois plus cher.

Cette interdiction aurait dû mettre la puce à l'oreille des voyageurs. Car ce « détail » – certes le plus choquant – ne fut que le premier. Entre l'attente avant le départ, sans informations, les problèmes avec l'embranchement du bus et, par conséquent, les arrêts multiples sur la route, l'équipe est arrivée dans le quartier de Khaosan 15 heures après son départ de la ville du Nord. Ce trajet ne met pas plus de 9 heures en temps normal. Sans compter que le véhicule ne possédait pas de toilettes à bord, les voyageurs ont dû faire travailler leur résistance avant et après l'unique pause du voyage.

Que s'est-il passé ? Quelles sont ces compagnies ? L'indice, dans toute cette histoire, est Khaosan, le haut lieu des touristes, à Bangkok. En effet, en temps normal, encore un fois, les bus arrivent dans une des trois gares routières de Bangkok : Ekkamai, Mochit ou Saitai. Et non à Khaosan. Les bus qui partent et arrivent là-bas visent uniquement la clientèle touristique. Les véhicules viennent chercher leurs clients le plus proche possible de leur hôtel et coûtent moins cher que les meilleurs bus thaïlandais. Un billet pour Phuket s'achète à envi-



ron 500 bahts avec ces services touristiques alors que lesdits VIP proposent des places pour plus de 900 bahts. Un bon point pourrait-on penser. Eh bien, il faut croire que le prix se trouve ailleurs.

« Nous avons été parqués, sans explication, au milieu d'un giratoire, à Bangkok, pendant plusieurs minutes avant que notre bus ne vienne nous prendre », se souvient Léa Stern, une Suissesse qui se rendait à Koh Tao, en mars dernier. Elle a même cru à un moment avoir raté son bus et a hésité à prendre un taxi pour retourner à Khaosan. « Lors de notre pause repas, nous nous sommes arrêtés en pleine nuit sur une aire où tous les restaurants étaient fermés sauf un seul. Les prix y étaient nettement plus élevés que d'habitude », ajoute la voyageuse.

Et sur les forums de voyage, les commentaires sur le sujet foisonnent. Comme cet internaute, happysoul qui prévient de ne pas acheter son titre de transport à Khaosan. « J'y ai acheté un billet 1ère classe pour 600 bahts mais le bus était en mauvais état, de la condensation tombait du toit. » Et plus grave : une certaine Elo raconte que la majorité des passagers ont été volés pendant son trajet.

Une histoire de licence

Lorsqu'on lui demande son avis sur les bus touristiques, l'office du tourisme thaïlandais (TAT) détourne habilement la question. La TAT énumère les différents types de bus (les compagnies gouvernementales, les privées et les minis-vans louables) sans citer ceux de Khaosan. L'office du tourisme conseille tout de même d'éviter de réserver

son billet auprès des compagnies qui ne possèdent pas de licence. Toujours sans citer ceux de Khaosan...

Au niveau gouvernemental, il existe deux compagnies : la Bangkok Mass Transit Authority et la Transport Company Limited. À côté de cela, toute une série de compagnies privées proposent leurs services. Le plus simple est de se rendre aux gares routières pour faire son choix.

Quant à savoir ce qu'elle pense de cette politique anti-thaïlandaise, la TAT refuse de s'exprimer. À Khaosan, les compagnies de voyages restent un peu plus loquaces. « On risque une amende de 200 000 bahts pour chaque passager thaïlandais que nous acceptons alors on préfère ne pas prendre de risques », explique un vendeur, au comptoir d'une agence, à deux pas de Khaosan Road. Pourquoi ? « Parce que nous détenons une licence de bus touristique et n'avons pas le droit de transporter de Thaïlandais. » Une réponse pour le moins originale... Et 100 mètres plus loin, une autre agence sert exactement les mêmes arguments. Selon la police touristique de Bangkok, ces amendes n'existent pas. Tout comme les licences spécifiques mentionnées par les agences d'ailleurs. « Ces compagnies ne veulent que des étrangers pour gagner plus d'argent », soupçonne l'interlocutrice de la police pour les touristes.

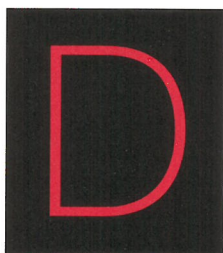
Conclusions? Khaosan, avec tous les autres quartiers touristiques de Thaïlande, ne sont pas des gares routières. Les voyageurs ont meilleur temps d'éviter ces services qui sentent plus l'arnaque qu'autre chose.

MARGAUX FRITSCHY



Tradition et nature

La région du Nord-Est de la Thaïlande, avec une superficie équivalente à celle de l'Angleterre et du Pays de Galles réunis, reste une destination peu visitée. Pourtant, cet endroit recèle de destinations culturelles et de sites naturels.



Dès mon installation à Bangkok en 2011, je m'étais fait une priorité de découvrir cette région méconnue du royaume. J'y ai consacré deux semaines pour une visite approfondie de l'Isaan, sa cuisine, sa culture et ses habitants. Après de longs mois passés dans la jungle urbaine de

Bangkok, j'étais impatient de respirer ce ballon d'air pur et découvrir les paysages verdoyants accentués par la saison des pluies.

Je m'attendais à trouver des paysages de rizières à perte de vue parsemées de buffles et de paysans au travail. Mon ami Tim m'avait vanté l'hospitalité et la gentillesse des habitants de l'Isaan qu'il avait pu apprécier lors d'un séjour d'une semaine dans une famille de la région.

Pour cette première visite, je choisis de loger dans des petits hôtels plus adaptés à un voyage itinérant. Je savais que les hôtels étaient rarement complets dans cette région moins visitée de la Thaïlande.

Le bus m'emmène jusqu'à Kohn Kaen, située à six heures de route au nord-est de Bangkok. Cette ville agréable et connue pour son respect des coutumes traditionnelles est le centre politique et commercial de la région.

À l'arrivée, je note que la gare routière est comparable à celle de Bangkok avec la même effervescence autour des guichets, ses innombrables vendeurs et ses files de bus. Je quitte la station et m'imprègne de l'ambiance locale avec une promenade à pieds dans les rues de la ville.

Le calme contraste avec certains développements urbains d'importance. On retrouve cette atmosphère des villes en pleine mutation, avec à la fois un côté rural et quelques immeubles plus modernes. Les petits restaurants de rue possèdent un certain charme avec des bâtiments aérés. Je commande une saucisse de l'Isaan accompagnée de gingembre et salade puis saute dans un taxi pour rejoindre le Prasat Pueai Noi, un temple Khmer d'architecture comparable à celle d'Angkor Wat.

Quelques kilomètres plus loin, je découvre le



en Isaan

barrage d'Ulborat et son immense retenue d'eau ; un lieu magique au coucher du soleil. Khon Kaen serait donc ma première étape avant de poursuivre vers Roi Et, le lendemain matin. Quinze minutes à peine depuis mon départ de Khon Kaen, et me voici au cœur de la campagne dont les paysages correspondent tout à fait à l'image que j'avais de l'Isaan : magnifiques et paisibles.

Les repiqueurs de riz sont au travail penchés sur leur récolte alors que des buffles d'eau ruinent à l'ombre d'arbres du bord de la route. Arrivé à Roi Et, je repère quelques restaurants offrant une vue magnifique sur les rizières et en profite pour réaliser quelques clichés alors qu'une des propriétaires de restaurant m'invitait à entrer dans son établissement.

Je découvre quelques tables en bois et une odeur intense d'épices préparés pour un précédent repas. Des piments verts et rouge sont étalés sur la table avec de nombreux autres légumes que je ne peux tous identifier mais qui semblent appétissants. Je commandais un riz collant, une salade de bœuf émincée et la fameuse Som Tam, ou salade de papaye verte.

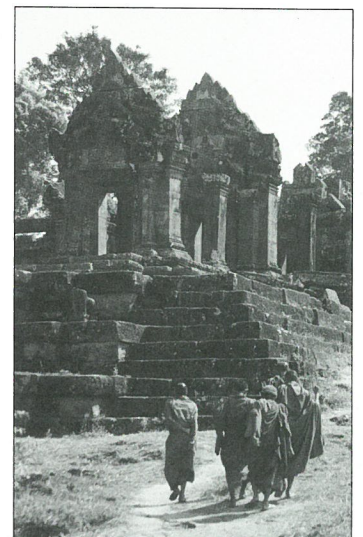
Je visite ensuite le Wat Buraphaphiram, une statue de Buddha de 67 mètres où les pèlerins viennent faire des offrandes. Je profite également de ma journée à Roi Et pour visiter le Musée national. Une introduction parfaite à l'histoire et à la culture de l'Isaan.

Plus au sud, je relie Ubon Ratchathani pour découvrir Sam Phan Bok, considéré comme le « Grand Canyon de Thaïlande ». À cet endroit, le Mékong a creusé son lit sculptant la roche de formes diverses avec de nombreuses cavités à l'aspect lunaire.

Après un tour assez complet en Isaan, j'aurais volontiers traversé la frontière vers le Laos plutôt que de conclure ma boucle par un retour à Bangkok. Mais je rentre satisfait avec la certitude d'y retourner.

DAVID ANDREWS

EXOTISSIMO
TRAVEL *Experts in Asia - in Asia*





Le Titanic du SIAM

Construit à Lorient en 1671, le navire Soleil d'Orient avait pour but d'intensifier le commerce avec l'Asie. Chargé à Bantam de présents d'une valeur de 18 millions d'euros actuels pour Louis XIV offerts par le roi du Siam, il n'est jamais arrivé à Lorient. Son épave suscite encore aujourd'hui les fantasmes d'une foule de chercheurs de trésors.

► OLIVIA CORRE

P

remier grand bateau réalisé par le chantier naval de Lorient, son histoire aura été plus que courte. Dix ans après sa mise en eaux, lors d'un voyage

sensé le relier de Bantam à Lorient, les autorités siamoises et françaises perdent

toutes traces du navire. À son bord, un chargement de grande valeur destiné à éblouir ce « roi d'Occident ». Mais les précieuses marchandises ne sont jamais arrivées à Lorient. Les archives réunionnaises précisent que le Soleil d'Orient aurait jeté l'ancre dans le port de Bourbon, le 1er octobre 1681, pour faire le plein en eau douce et gibier. Elles parlent aussi de cadeaux « les plus somptueux » et de « lettres de créances rédigées sur de fines feuilles d'or rangées dans une châsse en métal précieux et in-

crustée de pierres fines ».

Coton, soie, épices : tout y est. Le bateau quitte ensuite l'île de la Réunion pour faire route vers Madagascar où, pour une raison encore inconnue, il aurait coulé un mois plus tard. Comme l'île survit alors de petits trafics organisés par les habitants avec les marins et le personnel des quelques vaisseaux étrangers

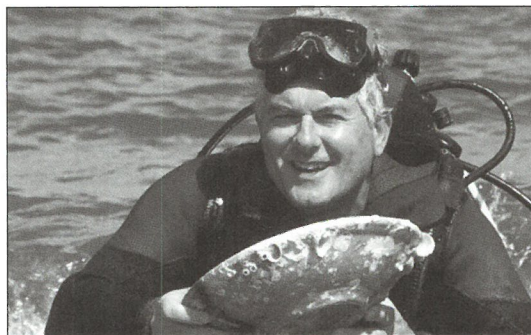
naufage où serait enfoui le précieux trésor sous les eaux. Autant de mystères qui font de cette épave l'un des sujets de conversation majeurs des spécialistes de l'exploration sous-marine.

« THE » mythe

« C'est l'un des trésors les plus mythiques au monde. Il suscite autant la curiosité des historiens

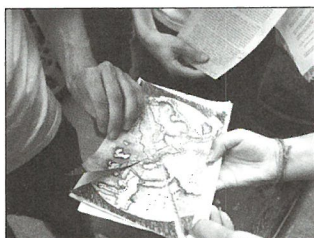
que des passionnés de bijoux sous-marins », expliquait récemment Marc Fourny, journaliste du Point. Bon nombre de chercheurs de trésors sont donc aujourd'hui sur le pont pour retrouver son épave. Parmi eux, l'explorateur et écrivain Erik Sur-

« Je rêve de découvrir l'épave du Soleil d'Orient »



de passage, on imagine à ce moment-là une attaque de Hollandais ou de pirates côtiers pouvant expliquer la disparition du navire. D'autres évoquent une tempête tropicale de grande ampleur. Bref, personne n'en sait rien, ni à l'époque, ni aujourd'hui. De même pour le lieu précis du

couf. À ce jour, l'homme a déjà trouvé une dizaine d'épaves dans différentes mers du globe. S'il est fier de chacune de ses découvertes, il affiche clairement la couleur : « Je rêve de découvrir le Soleil d'Orient ». Il y a d'ailleurs consacré 29 pages dans son dernier livre faisant l'inven-



taire des cales du navire. « Son épave possède à la fois un intérêt financier, historique et culturel inestimable puisqu'elle contient 60 caisses bourrées d'or, d'argent et de porcelaines », explique-t-il. Après 30 ans d'études, il dit aujourd'hui savoir à 99% où se trouve le navire, information à laquelle bon nombre d'historiens ne croient pas. « Il est profondément enfoui mais reste accessible », dit-il. D'après lui, le problème ne serait pas tant de connaître l'emplacement de l'épave mais d'obtenir les fonds financiers pour explorer le site supposé du naufrage. « Seule une douzaine de groupes internationaux a aujourd'hui les moyens de finaliser une expédition d'une telle envergure », raconte l'explorateur. Entre le temps passé à étudier les archives, la logistique, le matériel technique et les équipes d'ingénieurs et de plongeurs, « une telle exploration sous-marine demande au minimum un an de préparation et trois millions d'euros », estime le plongeur. Mais les sponsors ne se bousculent pas, malgré l'intérêt que suscite cette épave, convoitée dans le monde entier par une foule d'historiens, de marins et d'aventuriers acharnés qui mènent aujourd'hui une véritable bataille navale pour mettre la main sur les antiquités du navire.

Magouilles et magots

« Parmi eux, il a surtout beaucoup de petits pilleurs privés qui tentent le coup », raconte Eric Thiry, un Belge passionné par l'histoire navale du Siam. Depuis 15 ans, les cas d'escroquerie impliquant des missions d'exploration pour retrouver la précieuse cargaison se sont multipliés. Antonia Goodland-Clark, une sexagénaire cannoise en a fait les frais. Elle raconte avoir été contactée par deux hommes, en septembre 1998, pour investir dans une opération de re-

cherche du Soleil d'Orient. Antonia se laisse gagner par l'enthousiasme, le dynamisme et les arguments scientifiques avancés par les deux chercheurs. « Ils m'ont montré une



belle brochure bien faite rédigée en Français et en Anglais, ainsi qu'un dossier très complet de 105 pages sur le projet », se souvient-elle. Séduite, elle y investit 390 000 francs de l'époque (environ 60 000 euros). « Un mois plus tard, un des associés est revenu d'une mission de plongée en Indonésie en prétendant que les eaux du

pays étaient bourrées d'épaves », raconte la jeune femme. Le projet à Madagascar a donc été abandonné au profit des épaves indonésiennes, considérées comme plus faciles à dégoter. Antonia faiblit et fait un second chèque aux deux hommes. Elle repartira en France huit semaines plus tard, définitivement ruinée.

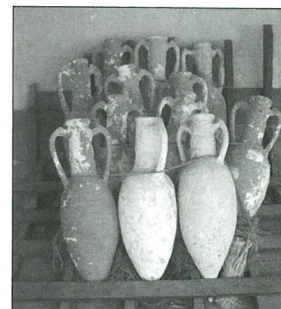
Faillite du système

« Si l'on découvre le trésor dans les eaux territoriales d'un pays, la moitié revient généralement à l'Etat, l'autre est gardée par celui qui l'a trouvé, sauf en Europe, où les négociations sont beaucoup plus compliquées », explique Erick Surcouf. Hors d'Europe, tout devient possible. Et tout particulièrement dans les pays émergents d'Afrique et d'Asie, où règne la corruption. Il est donc devenu facilement tentant pour les chercheurs de trésors de se rabattre de ce côté-là du monde. Une amphore antique se négociant entre cinq et dix mille euros sur le marché eu-



Ci-dessus : Eric Thiry

Ci-dessous : une amphore antique se négocie entre 5000 et 10 000 euros sur le marché européen







► ropéen, difficile de résister à l'appât du gain. « *La loi française qui refuse l'idée de partage des gains, cela encourage le pillage* », explique Franck Ferrand, l'historien attiré d'Europe 1. Selon un rapport de l'UNESCO, en dix ans, près de trente épaves ont été détruites et exploitées en Asie, soit environ 500 000 objets pillés par car-casse concernée.

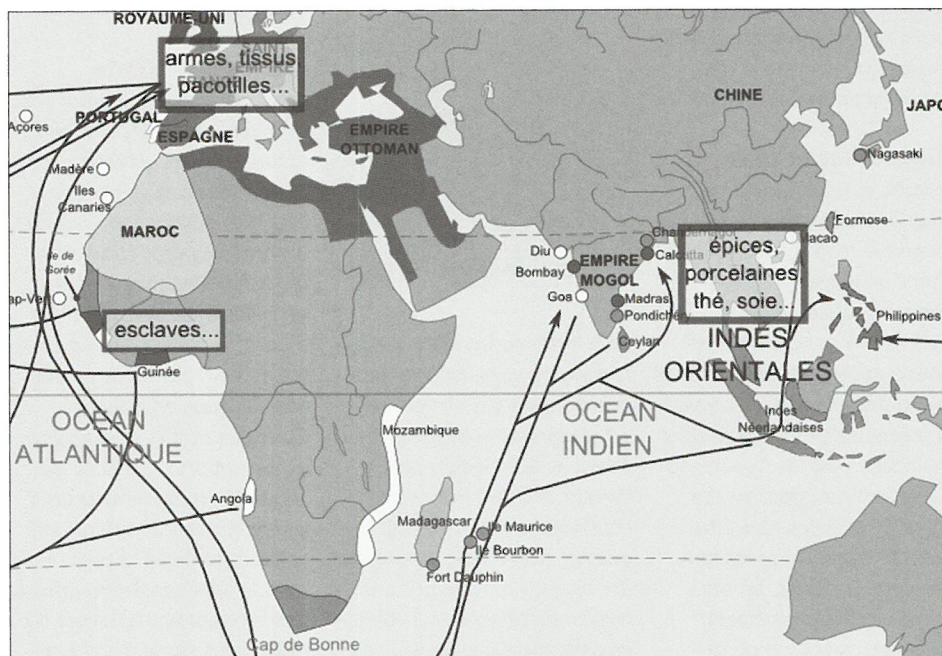
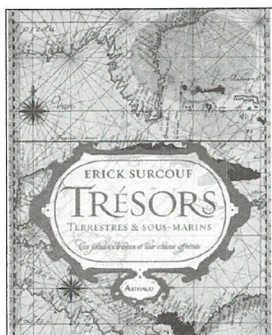
Vers une législation mondiale ?

C'est pourquoi l'UNESCO a rédigé une convention sur le sujet en 2001 pour tenter de mettre

L'Unesco estime à plus de trois millions le nombre d'épaves disséminées au fond des eaux du globe, dont 150 000 à 200 000 au sein des eaux territoriales françaises. Selon certains spécialistes, 40% des métaux précieux extraits par l'homme depuis l'Antiquité girait actuellement sous les flots. Erik Surcouf, de son côté, affirme que seul 10% des trésors engloutis aurait déjà été retrouvé. « Sur les 40 000 épaves à trésors localisées aux archives mondiales, moins de 200 ont déjà été exploitées. La grande majorité des trésors engloutis restent donc à inventer », dit-il.

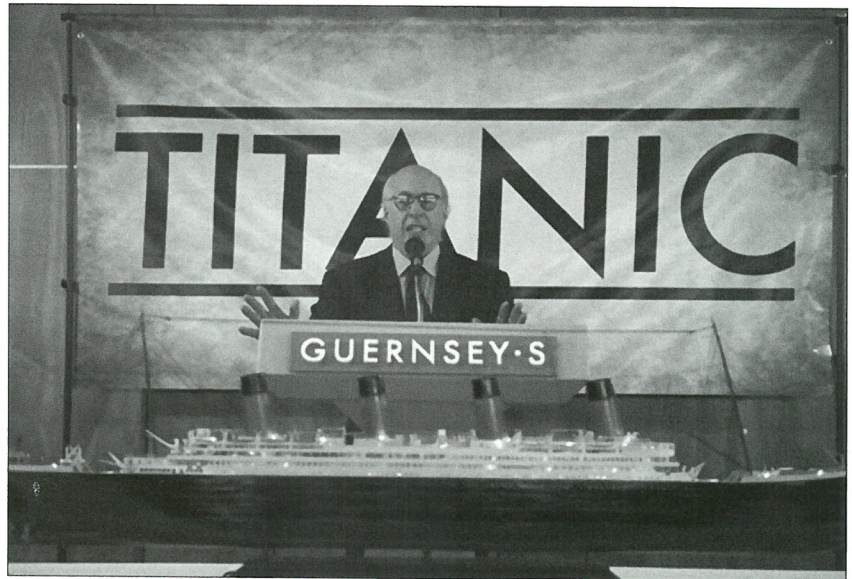
Livre ci-dessous :
 « *Trésors terrestres et sous-marins, ces fabuleux trésors et leur chasse effrénée* », Editions Arthaud. En vente sur amazon.fr et fnac.fr



A Star is Back !

Le 100ème anniversaire du naufrage du Titanic a été célébré dans le monde entier dans la nuit du 14 au 15 avril. Commémorations grandioses au Canada, offre de croisière démesurée à New York, ou concerts hommage un peu partout en Europe : on n'en finit plus de pleurer sur la musique du film Titanic réalisé par James Cameron en 1997. Ce célèbre long-métrage est d'ailleurs revenu en salle pour l'occasion, mais cette fois en version 3D.

Ouvert en mars, un parc d'attractions construit dans la zone de déshérence des anciens chantiers navals de Belfast raconte l'histoire du paquebot de luxe, depuis sa conception jusqu'à son lancement et son naufrage qui, en 1912, a fait 1500 victimes. Après plusieurs expéditions infructueuses, l'épave du navire qui avait sombré en avril 1912 au large de Terre-Neuve, au Canada, est retrouvée le 1er septembre 1985 par une équipe franco-américaine. A ce jour, quelque 5500 objets ont déjà été récupérés dans l'épave lors de sept expéditions successives, menées entre 1987 et 2004. RMS Titanic, filiale de la société détentrice des droits



sur ces objets, a demandé à une maison d'enchères de New York d'organiser une grande vente aux enchères le 15 avril 2012.

Les trésors vendus étaient estimées à 189 millions de dollars en 2007. « Nous

espérons trouver un acheteur qui pourra faire vivre la collection et le site du naufrage », indiquait le président de RMS Titanic, Christopher Davino.

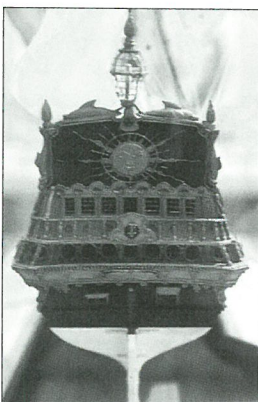
fin à l'exploitation commerciale du patrimoine subaquatique. La convention demande aux États de « prendre les mesures nécessaires pour lutter contre le trafic illicite des objets culturels ». L'UNESCO estime aussi que la coopération entre les États est le seul moyen d'assurer une protection complète des épaves. Un début de solution ? Peut-être. Le problème est que si l'un des États ne dispose d'aucune

réglementation relative à l'exploration des fonds et au devenir des trésors, l'organisation demeure impuissante. Impossible pour elle d'intervenir sur les intrusions illégales, les pillages ou la dégradation des fonds marins. S'ajoute à cela les conflits inter-états concernant la propriété du magot. « Sur EBay, régulièrement, des pièces et autres souvenirs sont soumis aux enchères. Je me rappelle avoir

vu passer l'an dernier une bouteille de vin datant même de 1770 », dit Eric Thiry. Bref, une convention bien difficile à appliquer dans la réalité. Que se passerait-il si le Soleil d'Orient était découvert par une équipe européenne, dans des eaux africaines avec un trésor appartenant à l'Asie ? Un vrai casse-tête...

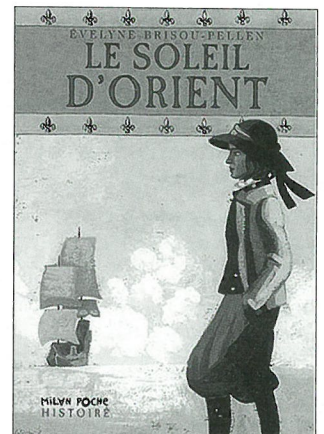
OLIVIA CORRE

Livre ci-dessous :
Pour les plus jeunes, « **Le Soleil d'Orient** ». Editions Milan.
En vente sur amazon.fr



Où le voir ?

Deux maquettes du Soleil d'Orient sont exposées au musée du Siam (à côté du Wat Po) et au musée de l'histoire d'Ayutthaya. En France, le site du musée de la compagnie des Indes à Lorient-Port-Louis propose aussi des photos de sa propre maquette. Nombreux sont aussi les maquettistes amateurs à publier des images sur internet. musee.lorient.fr



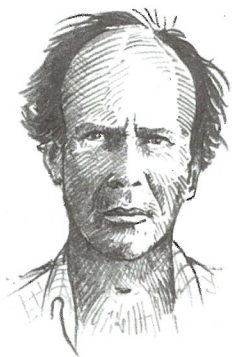
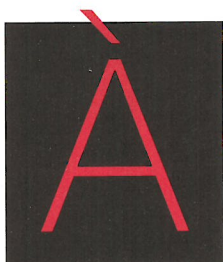
■ **Décryptage**

Illustration de Jean-Luc Didelot

Chaque mois, un chercheur de l'Institut de Recherche sur l'Asie du Sud-Est Contemporaine (IRASEC) livre à Gavroche son analyse sur un thème d'actualité ou un fait de société. Ce mois-ci, François Robinne(1) revient sur les élections partielles birmanes du mois dernier. Un tournant historique dans la vie démocratique du pays.

François Robinne :

« Un modèle de transition »



À la vue des élections partielles déroulées sans heurts et de l'élection d'Aung San Suu Kyi au parlement, pensez-vous que la Birmanie confirme un tournant décisif ?

Pour la troisième fois de leur histoire, les Birmans ont bénéficié d'un droit de vote et ont pu se rendre aux urnes en masse et sans réelle pression quant à leur choix. Seuls 45 sièges étaient à pourvoir sur un total de 1158 sièges que comptent les deux assemblées représentatives. Sur ces 45 sièges, l'un fut invalidé au prétexte que le candidat était issu de parents étrangers, un autre fut gagné par la Shan National League for Democracy, les 43 autres ayant été remportés par la National League for Democracy (NLD). Rappelons toutefois qu'il ne s'agissait que d'élections partielles. Près de 80% des sièges sont ainsi toujours occupés par les représentants du parti au pouvoir (l'USDP), 25% étant réservés aux militaires conformément à la Convention Nationale de 2008 qui reste décriée : des voix se sont d'ailleurs élevées parmi les parlementaires nouvellement élus pour que « sauvegarder » soit substitué par « respecter » la Constitution dans le serment qu'ils doivent prêter au Parlement. L'enjeu de ces élections n'en marque pas moins un tournant historique dans la vie démocratique du pays.

La levée des sanctions occidentales est désormais sur la table des négociations

guerre civile, la vague d'espoir peut s'éteindre comme elle est née. Si le processus démocratique est encore d'une très grande fragilité, la force et la portée du mouvement actuel n'en tiennent pas moins à ce qu'il a pour origine non pas des conflits ethniques d'un autre âge même si certains persistent, ni non plus des manifestations de la population contre la flambée des prix et réprimées jusqu'à ces dernières années par la violence. La force du mouvement actuel et le formidable espoir qu'il suscite tient à ce qu'elle émane du pouvoir en place lui-même.

Pourriez-vous revenir sur cette année de réformes dans le pays ?

Même si les ouvertures politiques et économiques sont bien réelles, « Réformes » est un bien grand mot dès lors que tout reste à entreprendre, en matière notamment d'éducation, de justice et d'accès aux soins. Disons plutôt que les réformes qui restent à accomplir bénéficient d'un horizon dégagé par les

événements qui se sont produits cette année. Parmi ceux-ci : la libération de nombreux prisonniers politiques quand bien même un grand nombre reste encore emprisonné, la signature d'un cessez-le feu avec la guérilla karen quand bien même la pacification aux frontières est loin d'être aboutie, le déroulement des élections sans fraudes significatives et le respect du scrutin quand bien même le chemin pour y parvenir ne fut pas sans embûches, ou encore la levée de la censure pour ce qui concerne l'accès à internet ou la liberté de la presse.

Finalement, le plus significatif de tous les changements est le recul non mesurable de la peur érigée en système, qui planait sur le pays – avec son lot de défiance, de délation, de violence aussi extrême qu'imprévisible – et, dans son sillage, l'évanescence

(1) François Robinne, anthropologue, directeur de recherche au CNRS, auteur de plusieurs ouvrages et de nombreux articles sur les formations identitaires en Birmanie, a notamment contribué à l'ouvrage collectif « Birmanie contemporaine » paru à l'IRASEC.

de la rumeur qui faisait force de loi. D'une certaine manière, les changements les plus notables intervenus en un an sont plus profonds encore que ceux empruntés par la voie constitutionnelle et parlementaire qu'ils contribuent à assainir.

Quelles sont les prochaines étapes pour la Birmanie?

La prochaine étape électorale est le scrutin présidentiel de 2015. C'est bien par étape qu'avance désormais Aung San Suu Kyi dans le dialogue engagé avec le pouvoir, condition sine qua non pour éviter au pays de retomber dans les affres de la guerre civile.

Au niveau national, trois grands enjeux – sensibles s'il en est – restent en suspens. Premier enjeu : la question ethnique qui a plongé la Birmanie dans plusieurs décennies de guerre civile et qui est loin d'être résolue : trois sièges resteront vides tant qu'un terme ne sera pas mis au conflit opposant les Kachin aux troupes birmanes ; sensible s'il en est, le découpage administratif sur une autre base qu'ethnique – par définition conflictuelle – doit être soulevée par les trois grandes forces en présence : le parti au pouvoir issu des rangs de la junte birmane, le parti d'opposition démocratique et les représentants des minorités ethniques. Un nouveau Panglong, du nom du traité qui a donné naissance à la première Constitution birmane, est d'ailleurs envisagé, sans que personne n'ose vraiment s'y risquer. Second enjeu : la question de la pluralité religieuse, indissociable de la question ethnique, tant être birman c'est être bouddhiste et que, à l'opposé, les non bouddhistes répondent par « chrétien » ou « musulman » à la question « de quelle nationalité êtes-vous ? » Troisième enjeu : surmonter l'impasse des communautarismes par l'instauration d'une société civile encore balbutiante en l'état : cela passe par la liberté d'expression et la levée des derniers verrous de la censure. La réconciliation du pays avec lui-même passe par la résolution de ces enjeux.

La communauté internationale se réjouit de ces élections. À votre avis, comment devrait elle réagir, sachant que la junte reste présente? Comment soutenir les forces du changement sans pour autant

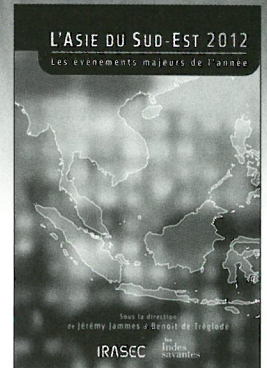
donner carte blanche aux tenants de l'ordre ancien?

Le processus de démocratisation fut sans conteste le moteur de ces élections. Le message véhiculé par les candidats de l'opposition développait d'ailleurs principalement trois thèmes : une justice équitable, la pacification du pays et la réécriture de la Constitution de 2008. Ce n'est qu'en filigrane, ceci découlant de cela, que la portée économique de ces élections laissait entrevoir de nouvelles perspectives à une population qui, dans son immense majorité, vit misérable malgré la richesse potentielle du pays, sous éduquée bien qu'héritière d'une admirable tradition culturelle. Dans le même temps où le processus démocratique se déroule, la levée des sanctions occidentales est désormais sur la table des négociations. Des garanties sont certes attendues, mais il s'agit désormais d'en définir les modalités et d'en établir le calendrier. Une première étape post-élections législatives vient d'ailleurs d'être franchie très récemment avec la décision de l'Union européenne de suspendre partiellement et pour un an les sanctions.

Après s'être mise au ban des nations, la Birmanie semble bel et bien en passe de devenir un modèle de transition. La venue de Hillary Clinton avant les élections, celle de Alain Juppé suivie de David Cameron après les élections, soulignent la portée du changement en cours et la volonté des grandes puissances d'accompagner le processus en vue de le rendre irréversible. Et hautement symbolique est le voyage prévu par Aung San Suu Kyi qui devrait de se rendre prochainement en Europe.

Ces élections participent également de la recomposition géopolitique de la région. Derrière le processus en cours en Birmanie, ce n'est pas moins le rééquilibrage entre les trois grands puissances régionales qui s'opère, à savoir : la Chine dont la toute puissance en Birmanie a été pour partie mise à mal après la suspension du barrage hydroélectrique de Myitsone dans le nord du pays ; l'Inde et le renforcement de l'axe Asie du Sud et Asie Orientale (Corée, Japon) ; les dix pays de l'ASEAN. Dans le rééquilibrage en cours, la Birmanie fait figure de pièce maîtresse : elle présidera d'ailleurs pour la première fois le prochain sommet de l'ASEAN prévu en 2014.

Propos recueillis par **MARGAUX FRITSCHY**



*L'Asie du Sud-Est 2012, sous la direction de Jérémie Jammes et Benoît de Tréglodé
Irasec - Les Indes Savantes, janvier 2012*

Illustration ci-dessus : Taunggyo sur les hauteurs de Inlé à l'occasion du nouvel an bouddhique (photo: F. Robinne).

« Allo l'Elysée ? Ici l'Asie... »

Le futur Chef de l'État français devra repositionner l'hexagone sur la carte d'une mondialisation dominée par l'Asie-Pacifique. Mais en aura-t-il vraiment envie, face à des Français tentés par le repli ?

► **RICHARD WERLY**

Correspondant pour les affaires européennes du Temps (Genève), ancien correspondant à Bangkok et Tokyo.

Lundi 23 avril. Pluie et bourrasques sur Paris. Le premier tour des élections présidentielles a, comme c'est son rôle, clarifié le débat politique. La France sera, jusqu'en 2017, présidée soit par Nicolas Sarkozy, soit par François Hollande. Deux hommes politiques aux antipodes en termes de style, d'itinéraires et de tempérament.

La vraie révélation, toutefois, n'est pas celle de ce duel final. Le verdict électoral qui fait mal est celui de la poussée des extrêmes. Il fait mal car le Front National, comme le Front de gauche, incarnent le repli. Une France obsédée par son identité, dissoute par l'immigration massive et les marchés financiers. Peur légitime, compréhensible, à l'unisson des scores des partis populistes dans le reste de l'Europe. Peur qui en dit long, néanmoins, sur le mal-être de l'hexagone face au reste du monde.

Passons à l'étape suivante. Le nouveau Chef de l'État Français, à l'heure où vous lisez ces lignes, aura été élu. Son bureau, à l'Elysée, est assailli de

priorités. Son équipe de conseillers dresse la liste des urgences. Le premier sommet international à son programme est celui du G8, les 19 et 20 mai à Camp David aux États-Unis, suivi le lendemain par celui de l'Otan à Chicago. L'Asie est sous-jacente dans les deux rencontres. La première, parce qu'elle porte sur les questions économiques et financières. La seconde, parce qu'elle est largement consacrée à l'Afghanistan, où le retrait des forces françaises doit être accéléré. Les « sherpas » s'activent. La France, après l'intermède électoral, doit reprendre pied dans le monde réel. Enfin pas tout à fait : les élections législatives, en juin, doivent d'abord être bouclées. C'est

alors, disons début juillet, que le téléphone sonne à l'Elysée. Une voix fluette, dans un anglais teinté de l'accent des meilleures universités américaines. L'appel vient de... Peu importe. Djakarta, Bangkok, Tokyo ou Pékin. Crise majeure. Le poumon économique du monde est en ébullition. La plus grande bataille navale de l'histoire se prépare dans le détroit de Taïwan, sans que l'on sache bien qui a commencé. Les Américains ont dépêché leur VII^{ème} flotte. Ils sont aux commandes. Sauf que Washington ne veut plus agir unilatéralement. L'Irak et l'Afghanistan sont passés par là. Paris et Londres doivent participer. « Allo l'Elysée, Ici

l'Asie » répète la voix à une standardiste affolée du « Château » de la rue du faubourg Saint-Honoré, incapable de comprendre le nom de l'interlocuteur au bout du fil, dont la voix ressemble pour elle aux cris grinçants d'un opéra chinois.

Le président Français, à qui l'on a finalement passé le téléphone, s'interroge. L'Asie ? Nicolas Sarkozy la connaît, mais s'y ennue. Lui qui a prétendu, en campagne électorale, avoir visité le site nucléaire de Fukushima avant de se rétracter, ne croit de toute façon plus à la mondialisation qu'une majorité de Français rejettent avant de l'élire d'un cheveu.

L'Asie ? François Hollande n'y a jamais mis les pieds ou presque et entend profiter de son image de « président normal » qui se consacre à la Corée avant le Zambèze. N'avait pas pris l'habitude, lorsqu'il dirigeait le parti socialiste, de faire rire ses troupes de promettre tous les six mois de se rendre à Pékin pour répondre, enfin, à l'invitation du parti communiste ? Sans jamais y aller, au final..

L'un des deux hommes, élu le 6 mai, devra pourtant se saisir du téléphone et répondre. Le plus probable ? Un premier coup de fil à Washington. Un second à New-York pour s'enquérir des discussions à l'ONU. Un troisième à



Bruxelles pour demander d'urgence une réunion des Vingt-Sept. Un quatrième à l'État-Major pour refaire l'inventaire de l'incertaine aventure libyenne. Une heure que l'interlocuteur asiatique patiente au bout du fil. La réponse tombe : « Mes conseillers vont reprendre contact avec vous une fois que nous aurons consulté les autres gouvernements européens ».

Caricature ? Bien sûr. Mais, les faits sont là, dictés par le premier tour. La priorité de l'Elysée, en cette seconde moitié de 2012, sera l'Europe, encore l'Europe, toujours l'Europe. Sur fond de débat sur l'austérité, le protectionnisme et le souverainisme réhabilités. Aux entreprises françaises le soin d'implanter le drapeau tricolore dans cet Extrême-Orient compliqué. Aux expatriés français, désormais représentés par un député dont la circonscription va de l'Oural aux îles Spratleys, la tâche de démontrer que la France reste bourrée de talents. Aux marques françaises le soin d'incarner encore le luxe que l'on se doit d'acheter à Paris. « Allo l'Elysée, l'Asie a compris... ».

Nicolas Sarkozy la connaît mais s'y ennue. François Hollande n'y a jamais été.

BULLETIN D'ABONNEMENT

Bon à retourner à : Gavroche Abonnements, 2240/12-13 Chan Road,
Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120 Thailand.
Tél: (+66) 2 285 43 59-60 / Fax: (+66) 2 678 02 30 / gavroche@loxinfo.co.th

THAÏLANDE

Abonnement Individuel

12 numéros : 912 B

Abonnement Entreprise

5 exemplaires par numéro pendant un an : 2 880 B

10 exemplaires : 5 280 B

ASIE DU SUD-EST

12 numéros : 50 Euros (frais de port inclus)

FRANCE & RESTE DU MONDE

12 numéros : 75 Euros (frais de port inclus)

MAGAZINE EN PDF

consultez notre site : www.gavroche-thailande.com/abonnement

6 numéros : 10 Euros

12 numéros : 18 Euros

RÉGLEMENT Pour la Thaïlande :

CHÈQUE BANCAIRE (Thai Baht uniquement) à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

VIREMENT BANCAIRE au nom de PH & PH Co., Ltd. Sur le compte n°: **082-1-060664**, Kasikorn Bank,
Lang Suan Branch, Bangkok (joindre l'ordre de virement bancaire).

MANDAT POSTAL à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

RÉGLEMENT Autres pays :

CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement à l'ordre de P. PLENACOSTE

RÉGLEMENT SÉCURISÉ via Paypal : www.gavroche-thailande.com/abonnement



Nom (société) :

Adresse :

Ville : CP : Pays :

Tél : Email :

Guide

Petites Annonces ► **+56**

Guide Pratique ► **+58**

Où trouver *Gavroche* ? ► **+70**

Petites annonces

Encore plus d'annonces sur
www.gavroche-thailande.com

COURS (DIVERS)

COURS DE CHANT

► Leçons de chant (lyrics, jazz, pop music) «Vocal Coach» (techniques de respiration, placement de la voix, diction pour chanteur et acteur, interprétation) avec Henri Pompidor, professeur de chant et de chant choral à l'université de Mahidol (faculté de Musique). Sessions de 50 min, pour chanteur, adulte ou adolescent / professionnel ou amateur / tous niveaux. Bangkok (Sathorn - Lumpini - Nang Lin Chi). 1300 bahts / session. Contact par tél : 087 902 53 26 ou henripompidor@hotmail.com

COURS DE FRANÇAIS

► Femme de nationalité française vivant en Thaïlande depuis 4 ans propose des cours de français particuliers. Tous niveaux. Individuel ou petits groupes. Horaires flexibles. Disponible 7j/7 en journée ou soirée. Pour plus d'information, merci de contacter Delphine: delphine_gassies@hotmail.com Tél : 083 943 71 19

COURS D'INFORMATIQUE

► Propose cours d'informatique à domicile en français ou en anglais pour tous publics, Plusieurs années d'expérience auprès d'enfants et seniors ainsi

que des personnes handicapées, tous les sujets sont possibles (emails, Facebook, traitements de texte, montage vidéo, usage de numérique...). Contactez: cosson.pierre@gmail.com Tél : 087 271 09 46

COURS DE NATATION

► Donne cours de natation (2 ans à...), 6 ans d'enseignement, accrédité par « Swim Australia » 30 min : 600 bahts ; 60 min : 800 bahts Je me déplace. Références sur : www.swimthailand.com Contact : Tony Bourgoin antoniothailande@hotmail.com Tél : 082 571 28 74 24 Phradiphat Soi 23, 10400 Bangkok

DEMANDES D'EMPLOI

02 RECHERCHE EMPLOI SECTEUR MÉCANIQUE ET GESTION INDUSTRIELLE

De formation IUT génie mécanique et gestion industrielle, parle couramment l'anglais ainsi que le thaïlandais. Etant sur le territoire thaïlandais depuis longtemps, j'ai de très bonnes notions du pays, de la langue et de son écriture. Expérience

professionnel industrielle. Polyvalent et ouvert à tout type d'emploi. Etudiant dans une université thaïlandaise, option informatique, je suis actuellement disponible pour un emploi. Tél: 0823485234

02 RECHERCHE EMPLOI SECTEUR RESTAURATION

Je recherche un poste de restaurant manager dans les grands hôtels sur Bangkok ou en province. Je suis Français d'origine asiatique et je souhaite m'installer et vivre ici pour approfondir mon expérience professionnelle. Je suis disponible pour toutes propositions et apte à me déplacer sur toute la région. Je donne aussi des cours de Français aux élèves entre 8 et 10 ans. Je parle français, anglais et j'apprends le thaï avec des amis. Lieu: Sathorn, Bangkok Tél : 0827 867 640

01 RECHERCHE EMPLOI SECTEUR SECRÉTARIAL

Je suis Thaïlandaise, j'ai 45 ans et je sais parler anglais, français et bien sûr thaï. J'ai de l'expérience pour la

position d'assistante de Direction / Secrétaire dans les sociétés internationales. Si vous êtes intéressé, merci de me contacter par email : phongphiew@yahoo.com

IMMOBILIER

02 CAMPING CAR À VENDRE

► Vends camping-car Carryboy motorhome 2011 sur Toyota Hilux 3L D4D boîte auto, 18K km, 1,25M baht. 0848547763, l.deffontaines@gmail.com

03 TOWNHOUSE À VENDRE

► Vend Townhouse, Lard Prao Soi 106, 2 étages, 2 SDB, 2 chambres, petit salon, cuisine, 2,9 MBt. Proche Skytrain, commerces. Contactez-moi par email à cyrilprieur@bluewin.ch

OFFRES D'EMPLOI

02 RECHERCHE ASSISTANT COMMERCIAL

► Nous sommes une société de fabrication d'appareils lumineux au LEDs (nouvelle technologie). Nous recherchons des commerciaux (avec portefeuille clients déjà existant), secrétaires, techniciens électroniques, électricité. Profils : bilingue français- thaïlandais ou anglais- thaïlandais. Débutant accepté Salaire : Négociable selon profil Sexe: Homme Salaire: négociable Lieu: Samut chedi (Samut

Prakan) <http://www.led-eyes.com> Tél: +33 614156904

01 RECHERCHE DJ SUR PATTAYA

► Nouvelle discothèque à Pattaya recherche DJ Le complexe du Mixx Disco à Pattaya ouvre une nouvelle disco, nous recherchons un Dj techno plutôt groovy pouvant être pointu dans sa sélection. Nous voulons une ambiance techno festive. Premier contact uniquement par email. Ville: Pattaya Nationalité: Française Salaire: à négocier Lieu: Pattaya

03 RECHERCHE GENERAL MANAGER

► Le Muang La Resort, 10 chambres cherche son GM. Nous recherchons un jeune professionnel hôtellerie mais aussi restauration. 30 personnes à gérer. Gestion des activités, accueil clients, gestion administrative. Salaire : 2000\$++ Ville : Province d'Oudom Xay LAO PDR <http://www.muangla.com> tél : +8562055507500

01 RECHERCHE PROTHÉSISTE-CÉRAMISTE

► Prothésiste-Céramiste autonome, libre rapidement et parlant impérativement anglais ou français. Salaire de début : 250.000 Frs CFP (environ 80.000 bahts). Poste à

**VOTRE ADRESSE DANS
NOTRE GUIDE PRATIQUE À
PARTIR DE
3 500 BAHTS PAR AN!**

OFFRES DE STAGE**GAVROCHE PUBLICATIONS
OFFRES DE STAGE****UN(E) RESPONSABLE PUBLICITÉ**

Stage conventionné et rémunéré réservé à des étudiants francophones.

Durée du stage : 6 / 9 mois.

Dates disponibles : à partir de juillet 2012 (mois de formation juin 2012).

Il vous sera confié, sous la responsabilité du directeur commercial, la gestion d'un portefeuille de clients existants et le développement du chiffre d'affaires publicitaire (magazine, site internet et newsletter) sur la Thaïlande.

Formation requise : école de commerce/marketing/gestion supérieure ou équivalent.

Conditions requises : Posséder un très bon niveau d'anglais (oral et écrit). Sens de la ponctualité. Bonne connaissance informatique (PC & Mac). Bonne capacité d'adaptation et relationnelle. Compétences dans le management d'équipe.

Envoyez CV et lettre de motivation à :

Philippe Plénacoste :

direction@gavroche-thaïlande.com

UN(E) JOURNALISTE STAGIAIRE POUR SON ÉDITION EN LIGNE

Stage conventionné et rémunéré réservé à des étudiants francophones.

Durée du stage : 4/6 mois.

Dates disponibles : à partir de juillet 2012 (formation assurée).

Mission : animation du pôle rédaction. Rédacteur en chef et journaliste pour la lettre d'information culturelle hebdomadaire électronique (9000 abonnés). Mise en ligne et entretien du site. Reportages de terrain (interviews, etc). Formation requise : études de journalisme (presse écrite) ou communication. Bonnes connaissances du domaine culturel et événementiel. Conditions requises : très bon niveau de rédaction. Votre formation et expérience dans le journalisme doivent vous permettre de rédiger vite, tout en maintenant un niveau d'éthique et de qualité rédactionnelle irréprochable. Compétences informatiques (internet) indispensables.

Envoyez CV et lettre de motivation à :

Philippe Plénacoste, directeur de la rédaction

direction@gavroche-thaïlande.com

UN(E) STAGIAIRE THAÏLANDAIS(E)

Durée du stage : selon disponibilité

Vous êtes étudiant(e) en major de français niveau 3 ou 4ème année dans une université thaïlandaise. Vous cherchez à renforcer vos connaissances de la langue française au contact de Français et Thaïlandais francophones. Vous souhaitez acquérir une première expérience du monde professionnel dans un secteur dynamique et valorisant dans le cadre de vos études ou pendant vos congés scolaires ? Contactez Arpaporn Udomtawe pour un premier entretien (02 285 43 59-60) et envoyez votre lettre de motivation à direction@gavroche-thaïlande.com.

pourvoir à Nouméa - Nouvelle Calédonie.

Contacteur Laurent QUILLET au +687766482

03 RECHERCHE**UN(E) RESPONSABLE POUR DIRIGER NOTRE BUREAU D'ACHAT ET DE STYLE**

► La société Fashion Style Co.,ltd, basée à , recherche un/une responsable pour diriger son bureau d'achat et de style. Solide expérience requise (8-10 ans) dans le secteur du vêtement.

Les personnes intéressées peuvent envoyer leur candidature à l'email suivant: recruitment@fashstyle.net

96/75 The Royal Place Project, Moo 1, Tambol Kathu 83120 Phuket
Contact : Frederic Debono
recruitment@fashstyle.net
Tél: 086 770 76 89

03 RECHERCHE UN RESPONSABLE D'AGENCE IMMOBILIÈRE

► Company Vauban, agence immobilière basée à Bangkok recherche des futurs responsables d'agence. Missions : - développement commercial auprès d'une clientèle essentiellement francophone.

Accompagnement des clients sur tout le cycle de vente - Enrichissement de la base de biens immobiliers et gestion locative : recherche de biens immobiliers, sélection de programmes immobiliers, description et mise à jour de la base de données - Le poste comporte aussi une partie marketing : participation à des salons immobiliers, networking, élaboration et mise à jour des brochures des programmes sélectionnés. Vous devez justifier d'une expérience significative de la vente dans l'immobilier, avoir une connaissance du marché et habiter déjà en Thaïlande dans les zones concernées.

Dynamique et rigoureux, vous êtes doté d'un bon relationnel et d'une capacité à travailler en équipe; efficacité et sens du service vous caractérisent. Bon niveau d'anglais et rédactionnel.

Nationalité: Française

Salaire: fixe + commission

Lieu: Bangkok, Samui, Phuket

Site Web:

<http://www.companyvauban.com>

Téléphone: +66(0)852277174

03 RECHERCHE UN**INGÉNIEUR/PROJECT MANAGER**

► Société française, leader dans son domaine (biens d'équipement industriels pour l'emballage secondaire) avec filiale Ventes et Services à Bangkok recherche un Ingénieur / Project Manager phase pré-contracting.

Le candidat idéal sera :

- Thaï national
- Formation ingénieur (de préférence mécanique et/ou automatisation)
- Maîtrisant Thaï / Français et Anglais.

- Connaissance de système mécanique / automatisation
- Maîtrise de logiciel de CAO (Autocad & 3D)

- Maîtrise des outils bureautiques (Word/ Excel)
- Jeune diplômé ou 1-2 ans d'expérience

Activités principales :

- Valider les solutions techniques en collaboration avec notre maison mère en France.

- Établir les propositions, devis, schémas, plans d'implantation nécessaires à la bonne compréhension des offres technico-commerciales

- Participer à la revue de contrat, en collaboration avec l'Ingénieur Commercial, pour les projets commandés

- Établir les compléments d'offres, additifs, aux contrats en cours de commande.

Si vous êtes fortement motivé et assidu, disponible pour voyager (formation en Europe et en Chine à prévoir), prêt à travailler dans une équipe internationale et dynamique, envoyez votre CV et lettre de motivation à nuttadanai.pookthong@cermex.fr

Guide pratique

Bangkok

AÉROPORTS

DON MUANG

Départs : 02 535 1253
Arrivées : 02 535 1192
Information : 02 535 1253

SUVARNABHUMI

Domestique : 02 723 00 00
International : 02 723 00 00
Départs : 02 723 00 00 ext 2078
Arrivées : 02 723 00 00 ext 23329
Information : 02 535 15 40

AGENCES DE VOYAGE

EXOTISSIMO

L'agence de voyage francophone s'est installée dans le quartier de Sathorn. Plus qu'un simple bureau de vente, cette adresse met à disposition de ceux qui en poussent la porte toute une batterie de livres de voyages, ainsi qu'un accès gratuit à internet. Exotissimo est présente dans six pays : le Viêt-Nam, le Laos, le Cambodge, la Birmanie, la Thaïlande, l'Indonésie et le Japon. Créé il y a 16 ans, Exotissimo a su faire ses preuves en proposant des séjours originaux qui se démarquent grâce à leur grande souplesse. Voyage organisé ou expérience à la carte...

à vous de composer !
22nd Floor, Smooth Life Tower
44 North Sathorn Road, Silom Bangkok 10500
Tél : +66 (0) 2633 9060
Fax : +66 (0) 26339070
www.exotissimo.com
infobkk@exotissimo.com.com

AGENCES IMMOBILIÈRES

ACCOM ASIA

Agence immobilière française avec Jean-Pierre. Locations / Ventes / Gestion sur Bangkok.

Un professionnel français vous accompagne (+ de 15 ans d'expérience du marché local). A votre écoute pour vous aider efficacement dans votre recherche. Un site

internet clair et précis, mis à jour quotidiennement. Des conseils judicieux, un service personnalisé et amical.
8th floor Fico Place Bldg 18/8 Sukhumvit Soi 21 Bangkok 10110

Contact : Jean-Pierre
Mob: 081 846 99 74
Bureau : 02 258 01 51
jeanpierre@accomasia.co.th
www.accomasia.co.th

COMPANY VAUBAN

Achetez, louez et investissez en Thaïlande avec les conseils d'un expert. Large gamme de biens à la vente et à la location. Conseils en investissements. Conseils juridiques. Biens sélectionnés. Service « à la carte » Garantie locative. Rentabilités importantes. Bangkok, Phuket, Hua Hin, Pattaya, Koh Samui. Equipe française et internationale
424-426 Sukhumvit Rd., Kwaeng Klongton, Klongtoey District Bangkok 10110.
Mob: 085 227 71 75
contact@companyvauban.com

5 STARS TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

Vous souhaitez louer ou acheter un appartement, une maison ou un terrain à Bangkok ou ailleurs en Thaïlande? L'agence Five Stars vous propose un service sur mesure et de qualité pour vous permettre de réaliser vos projets immobiliers en Thaïlande. Nous conseillons également les professionnels qui désirent développer un projet immobilier à Bangkok, à Koh Samui ou à Phuket, en mettant notamment à leur disposition notre savoir-faire sur les règles d'urbanisme en Thaïlande.

153/3, 4th Fl, Goldenland Buil, Soi Mahardlekluang 1, Rajadamri Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
Tél: 02 652 05 76
Fax: 02 652 0577
Contact: Fabrice
Tél: 081 271 71 55
fabrice@5stars-immobilier.com
www.5stars-immobilier.com

SIAM PROPERTY GROUP

Agence immobilière francophone spécialiste de Bangkok. Notre équipe vous assiste pour la location, l'achat et la vente d'appartements, de villas, de terrains et commerces à Bangkok. Agent diplômé et professionnel REALTOR®. Une qualité de service inégalée!

Contact:
Mob: 081 867 29 17 (Olivier)
086 086 96 98 (Kristaya)
olaviale@siampropertygroup.com
www.siampropertygroup.com
Adresse: Siam Property Building # 2154/84
Moo Baan Ruengsiri Sukhumvit Road, Bangkok Phrakonong, Bangkok 10260
Tél: 02 332 69 95-6
Fax: 02 741 53 50

UPMOST PROJECTS

UPMOST Projects est un promoteur créatif et un spécialiste de la gestion de projets. Fondé et dirigé par un groupe d'hommes d'affaires français expérimentés, UPMOST Projects se positionne comme Unique, Passionné, Moderne, Original, Durable et Digne de Confiance. Et nous sommes engagés à faire figurer tout ces traits de caractère dans nos travaux. Partenariats ? Opportunités ? Projets ? Discussions d'affaires ? Upmost Projects est à votre écoute.
35 Soi Phahonyothin 11, Phahonyothin Road, Samsen Nai, Phayathai, Bangkok 10400 Thailand
Tél: 02 615 76 94-5
Fax: 02 615 76 96

AMBASSADES

AMBASSADE DE BELGIQUE

17th Floor, Sathorn City Tower, 175 South Sathorn Road, Sathorn, Bangkok 10120.
Tél: 02 679 54 54
Fax: 02 679 54 67
Bangkok@dipobel.be
www.diplomatie.be/bangkok

AMBASSADE DE FRANCE

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36, Charoen Krung Road, Bangkok 10500.
Tél : 02 657 51 00
Fax : 02 657 51 11

Service Visas

29 South Sathorn, Bangkok 10120.
Tél : 02 627 21 50-51
Toutes les informations utiles sont disponibles sur le site : www.tlscontact.com/th2fr/1ogin.php et les rendez-vous peuvent y être pris. Un centre d'appels téléphoniques est accessible du lundi au vendredi de 08H30 à 16H30 au numéro : 02 679 66 69. Un serveur vocal d'information multilingue est également accessible 24/24 Heures. Numéro d'urgence. (24h/24h): 02 266 82 50-56.

Service de Coopération et d'Action Culturelle

29 South Sathorn, Bangkok 10120.
Tél: 02 627 21 00

Délégation régionale de coopération scientifique et technique

29 South Sathorn, Bangkok 10120.
regional@asianet.co.th

Mission économique

25ème étage, Charn Issara Tower, 942/170-171 Rama 4 Road, GPO Box 1394 Bangkok 10500.
Tél: 02 352 41 00
Fax: 02 236 35 11

Assemblée des Français à l'étranger

Permanence au consulat tous les deuxièmes mardis du mois, de 9h à midi. Les personnes qui souhaitent une rencontre sont priées de prendre rendez-vous auprès de Michel Testard, délégué pour la zone Asie du Sud-Est.
Tél: 02 439 36 65.
Fax: 02 437 04 86.
servex@ksc.th.com

AMBASSADE DE SUISSE

35 Wireless Rd, GP. Box 821, Bangkok 10330.
Tél: 02 253 01 56,
02 253 01 60.
www.swissembassy.or.th

AMBASSADE DU CANADA

15th Floor, Abdulrahim Place 990 Rama IV Road, Bangkok, Bangkok 10500
Tél: 02 636 05 40
bngkk@international.gc.ca

CONSULAT DE MADAGASCAR

160/774, ITF Tower, 30th Floor, Silom Rd., Bangkok 10500
Tél: 02 634 58 38
Fax: 02 634 58 39
Urgence: 081 822 89 86
danieldelevaux@gmail.com
www.consulmada.th.org

ANTIQUITÉS / ART

AMANTEE

House of Oriental, Tibetan Antique, Arts à Amantee... une galerie d'antiquités dans un cadre enchanteur à 20 minutes du centre ville via l'autoroute de Don Muang, à 700m. de Chaeng Wattana Rd.
131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi, Bangkok 10210
Tél: 02 982 8694-5
Fax: 02 982 8613
www.amantee.com

ART PRIMITIF

Galerie privée d'arts primitifs située sur Satupradit Soi 15. Venez découvrir de magnifiques pièces d'art primitif en provenance d'Asie, d'Afrique et d'Océanie. Uniquement sur rendez-vous!
stephff@loxinfo.co.th
Tél : 02 674 18 38

GOLDEN TORTOISE

Oriental Furniture Mobilier coréen, japonais et chinois. Meubles restaurés et reproductions. Restauration de meubles, soilage de statues.
100 Sukhumvit Soi 49.
Ouvert tous les jours: 10h-18h
Tél/Fax: 02 662 56 00
tortue@csloxinfo.com

HIMAPAN GALLERY

Ventes d'antiquités asiatiques (provenant de Chine, Thaïlande, Laos et Birmanie). Peintures asiatiques, photographies, café corner.
Tél: 02 662 06 97
Mob: 085 244 86 22

himapangallery.com
himapan.gallery@yahoo.com
35/14 Sukhumvit 31
Silom Village Watthana
Bangkok 10110

KALAE ART & DÉCOR

Meubles antiques chinois.
Objets de décoration en provenance de toute l'Asie.
1040 Soi Suan Plu,
(Soi 17 Arkarn-songkhro)
Sathorn Tai Rd.,
Thungmahamek,
Bangkok 10120.
Tél: 02 286 51 29
Fax: 02 676 39 81
Ouverture: lundi-vendredi 9h-18h.
samedi-dimanche: 10h-18h.

PAUL'S ANTIQUES

Depuis plus de 15 ans, Paul's Antiques apporte tout son savoir-faire à ses clients, avec des meubles de grande qualité et un service de restauration. Mobilier en teck massif en provenance de Birmanie et de Thaïlande, ainsi qu'un choix intéressant d'objets d'art et d'outils traditionnels. Fabrication du mobilier sur mesure à partir de bois de teck de récupération.
50 Soi 13 Sukhumvit Road,
Klongtoey Nua, Wattana,
Bangkok 10110 Thailand.
BTS: NANA
Tel: 02 253 90 25,
081 836 94 08

ARCHITECTES DÉCORATEURS

NEOVISTA INTERNATIONAL

Concept global. Identité. Produit. Décoration. Architecture.
Pongkwan Lassus
Architecte Silpakorn University
Architecte D.P.L.G
Antoine Lassus.
Architecte D.P.L.G
154/5 Rangnam road,
Rajthevee, Bangkok 10400.
Tél: 02 642 45 40-41
Fax: 02 642 45 42
neovista@a-net.net.th
www.neovistadesign.com

STUDIO PENINSULA

Architectes DPLG
Architecture et intérieur
Conception, rénovation,
permis de construire, suivi de chantier, expertise.
117/4 soi Sama Han
Sukhumvit 4
Bangkok 10110
Tel: 02 656 9867
studiopn@truemail.co.th

**VOTRE ADRESSE DANS
NOTRE GUIDE
PRATIQUE À PARTIR DE
3 500 BAHTS PAR AN!**



Carnets d'Asie
Librairie francophone de Thaïlande

Alliance française de Bangkok

29 Sathorn Tai, Bangkok 10120
Tél : 02 670 4280
Fax : 02 286 3844
carnetsdasiebangkok@hotmail.com

Du lundi au samedi : de 9h à 19h

ASSOCIATIONS

A.D.F.E.

Français du Monde.
Association au service des Français de l'Étranger.
Accueil, soutien, rencontre.
Président : Daniel Sztanke
eupadi@samart.co.th

ALLIANCE FRANÇAISE

29 Sathorn Tai Road,
Bangkok 10120.
Tél: 02 670 42 00
Fax: 02 670 42 70
bangkok@alliance-francaise.or.th
www.alliance-francaise.or.th

COMITÉ DE SOLIDARITÉ BANGKOK ACCUEIL

Permanence le jeudi (sauf vacances scolaires) de 10h à 13h à l'Alliance Française salle 304 - 2ème étage. Bangkok (AFB) c/o Alliance Française 29, South Sathorn Road, Bangkok 10120.
afbfafe@yahoo.fr
www.accueilfrancophonebangkok.com

COMITÉ DE BIENFAISANCE (A.F.B.T.)

Apporte aide et soutien aux Français en Thaïlande.
Président : Patrick Auger
Secrétaire : Thierry Lefèvre
C/O Consulat / Ambassade de France.
35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36 Charoen Krung Road.
Bangkok 10500.
Tél: 02 943 94 37
Fax: 02 236 95 74
cd@la-bienfaisance.net
www.la-bienfaisance.net

COMITÉ DE SOLIDARITÉ FRANCO-THAÏ

Réalisation et soutien financier de projets de reconstruction et d'entraide à la population thaïlandaise dans le besoin, financés par la communauté d'affaires de Thaïlande.

Ocean Tower 1, 14th F.B,
170/42 New Ratchadapisek Road, Klongtoey, Bangkok 10110 - Thailand
Tél: +66 (0)2 261 3138
Fax: +66 (0)2 261 3139
Email: contact@solidaritefrancaise.org
Président : Frédéric Favre

F.C.C.T.

(Foreign Correspondant Club of Thailand) Penthouse Floor, Maneeya Building, 518/5 Ploenchit Road, Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél: 02 652 05 80

GAULOIS FOOTBALL CLUB

Club de football francophone de Bangkok. Ouvert à tous les joueurs de foot amateurs. Evolue dans le Championnat de la Casual League (www.somt.com).
Vinh Nguyen
(vinguyen1@yahoo.com)
Tél: 083 244 70 90

U.F.E

(Union des Français de l'Étranger) Association apolitique pour assister les Français de l'étranger : entraide sociale, information, animation.
Tél: 02 634 46 92 (Extension 24)
Fax: 02 634 32 49
Adresse: GPO Box 1325 Bangkok 10112
tha.thaillande@ufe.asso.fr
Président : Michel Calvet

UFBE

Union des Belges à l'Étranger
Notre association défend les intérêts des Belges à l'étranger et aide ses membres à résoudre leurs problèmes (assistance fiscale, sécurité sociale, questions juridiques, etc...)
Droit d'entrée : 31 €
Cotisation annuelle : 50 €
www.ufbe.be
Contact : Philippe Van Roy
Mob : 089 519 16 15

AVOCATS

SUTHILERT

Suthilert Chandra-Angsu, avocat à la Cour.
Litem Law Office:
1131/227 15th Fl.,
Therdamri, Nakhornchaisi Rd., Khwaeng Thanon Nakhornchaisi, Dusit, Bangkok 10300
Tél: 02 668 65 06-7
Mob: 089 105 96 65
Fax: 02 668 65 08
litem@lawyer.com

VOVAN & ASSOCIÉS

Ocean Tower 1, 14th Fl.B,
170/42 New Ratchadapisek Road, Klongtoey, Bangkok 10110 - Thailand
Tél: +66 (0)2 261 3138
Fax: +66 (0)2 261 3139
vovan@vovan-bangkok.com
www.vovan-thailand.com
Avocats de nationalités: thaïe, française et américaine.
Contacter: Frédéric Favre ou Laxami Waraprasart. Suivi et interventions dans toutes les provinces de Thaïlande, à travers son réseau de correspondants locaux, notamment à Phuket, Chiang Mai, Krabi, Koh Samu, Rayong et Koh Chang.
Membre de LEGALINK:
Réseau de cabinets indépendants. 90 bureaux dans 50 pays.

BIJOUTIERS

YVES JOAILLIER

Artisan joaillier depuis 1980.
Réalise dans ses ateliers pour des créateurs et des clients particuliers des bijoux uniques, faits main, montés avec des pierres de couleurs.
942/83 Charn Issara Tower 3ème étage, Rama IV Road, 10 500 Bangkok
Tél: 02 234 81 22 ou 02 233 32 92
Horaires d'ouverture : de 11h à 17h du lundi au samedi
yves@yvesjoaillier.com
www.yvesjoaillier.com

BOULANGERIES CAFÉS

FOLIES

Service commercial :
138 Moo 4 Suksawas Rd,
Ratburana, Ratburana Bangkok.
Tél: 02 818 27 00
Fax: 02 818 26 99
sales@folies.net
Point de vente
Nanglinchee:
309/3 Nanglichee Rd.
Tél: 02 286 9786
Paragon Shop:
Gourmet Market, Paragon Ground Floor, Siam Paragon
Tél: 087 500 7473

Café 1912:

29 Sathorn Tai Rd,
Tél: 02 679 20 56

See Praya:

Soi Kaptan Buch, See Praya Rd (derrière l'hôtel Royal Orchid Sheraton).
Tél: 02 639 4423
Sathorn City Tower Building:
175 Sathorn Rd.
Tél: 02 679 60 00 (ext 5015)

CANAPÉS/ FAUTEUILS

MOBELLA / WESTMINSTER

Venez découvrir notre large collection de canapés et fauteuils haut de gamme, modernes, contemporains ou classiques, en cuir, en cuir pleine fleur ou tissu. Eddy Balavoine, directeur des ventes, se tient à votre disposition pour vous guider dans votre choix. Il pourra aussi étudier avec vous une fabrication personnalisée sur mesure. Notre show-room est situé au
76/1 Soi Lang Suan Bangkok
Tél: 02 652 17 86
Mob: 089 486 86 11
westminter@pimpen.co.th

COMPAGNIES AÉRIENNES

AIR AUSTRAL

Bangkok Office
140/39 ITF Tower, 18th Fl,
Silom Rd, Suriyawongse,
Bangrak, Bangkok 10500
Tel +66 (0)2 231 6261-3
Fax +66 (0)2 231 6264
www.air-austral.com www.air-austral.com

CLUBS DE LANGUES

CENTRE ACACIA

Pour permettre à vos enfants d'apprendre le français ou l'anglais, ACACIA vous propose des ateliers de langues, en petits groupes, basés sur une approche pédagogique, ludique et créative.
4/2 Soi Prasat Suk, Yannawa,

Chong Nonsi, 10120 Bangkok
Tél : 02 671 17 90
info@centreacacia.com
www.centre-acacia.com

CLUBS DE TENNIS

LE SMASH CLUB

Nouveau complexe sportif dédié au tennis. 7 courts de tennis, spa, restaurant, bar ... Le lieu de rendez-vous pour les joueurs de tennis de tous âges et de tous niveaux. 499/213 Soi 64 Rama 3, Road, 10120, Bangkok
Tél: 02 678 24 72
info@lesmashclub.com
www.lesmashclub.com/index.la sso

COACHING D'ENTREPRISE

1-2-WIN EXECUTIVE & CAREER COACHING
Votre accomplissement professionnel en Thaïlande et l'amélioration des performances de vos équipes sont nos deux objectifs, depuis 2006. Des centaines de cadres et des dizaines d'entreprises nous font confiance continuellement. Nous coachons également les expatriés à préparer la suite de leur carrière. Offrez-vous cette chance!
1-2-WIN Co., Ltd.
Mobile (en Français) +66 87 996 06 79
mailto:info@1-2-win.net
www.1-2-win.net
77/4 Sukhumvit soi 22 Klongtoey, Bangkok 10110

ACTIVE MANAGEMENT ASIA

Active Management Asia, professionnel du coaching d'entreprise, propose: Teambuilding, Leadership, Cross cultural communication and teamwork, Organization change, Shared visioning, Systems thinking. Dans vos locaux ou en résidentiel, nos programmes sont délivrés en anglais et en thaï. Résultats garantis. Appelez maintenant pour recevoir le catalogue des programmes proposés. Active Management Asia Co., Ltd.
32 Seri 4 Rd., Suangluang Sub-district, Suanluang District, Bangkok 10250.
Tél: 02 718 95 81-2
Mobile (en français): +66 81 922 71 00
info@active-asia.com
www.active-asia.com

COIFFEURS

ANI'S



Salon unisexe de coiffure, maquillage et relaxation.

Ici, vous serez confiés aux mains expérimentées et attentives de stylistes diplômées de la célèbre École KETVADI-GANDINI de Bangkok, sans pour autant que votre budget beauté ne s'en ressentisse. Le make-up est assuré par une professionnelle reconnue et primée. Notre masseuse est également experte et certifiée.
Silom-Soi 6-à 400m de la station BTS de Sala Daeng Ouverture tous les jours de 7h à 21h, dimanches inclus.
Tél: 02 235 9236

STYLE PARIS

Coiffeur visagiste français. Manager: David Drai. Spécialiste mèches et coloration. Manucure et pédicure, extension ongles et cheveux. David Drai et son équipe vous accueillent maintenant dans de nouveaux locaux: So Sofitel Bangkok 10ème étage, Sathorn road, Bangrak, Bangkok 10120
Tél: 66 (0)2 624 00 50

CONDOMINIUMS

LE MONACO RESIDENCES

Inspiré par le style de vie de la principauté, le Monaco Résidences est un condominium de dernière génération, unique, situé à Ari, dans le quartier de Paholyothin (Soi 11), en plein cœur de Bangkok. Le Monaco Résidences est à quelques minutes seulement à pied de la station BTS Ari. Superficie des appartements disponibles : de 80 à 175 m² (une, deux ou trois chambres). Prix à partir de 10 millions de bahts.
35 Soi Phahonyothin 11, Phahonyothin Road, Samsen Nai, Phayathai, Bangkok 10400, Thailand
Tél: 02 789 55 59
sales@le-monaco.com
www.le-monaco.com

VOTRE ADRESSE DANS NOTRE GUIDE PRATIQUE À PARTIR DE 3 500 BAHTS PAR AN!

CONSEILS FINANCIERS

SFS THAILAND

Filiale du 11ème courtier spécialisé de France. La situation d'expatrié revêtant un statut particulier, notre équipe d'analystes, parfaitement au fait de la fiscalité s'y rapportant, saura vous proposer la solution la plus adéquate: de l'investissement sécurisé au plus dynamique, du contrat d'assurance prévoyance - santé au contrat d'assurance - vie. Nous vous présenterons la meilleure solution du marché, adaptée à votre situation. The Offices at Central World, 8th Fl., 809
999/9, Rama 1 Rd., Patumwan, Bangkok, 10330
BTS Chitlom ou BTS Siam sortie Central World The Offices
Tél: (662) 613 17 45
gm@sfs-thailand.com
www.sfs-thailand.com

S.C.I.I. (SOUTH EAST ASIA) CO., LTD.

Courtier indépendant en gestion de patrimoine. Genève, Luxembourg, Singapour, France et Thaïlande.
Genève :
http://wealthadvisors.ch
France: http://avenirdefi.fr
Thaïlande : Philippe VERNY
One Pacific Place Bldg, 15th Floor, Suite 1512, Sukhumvit Rd. Klongtoey, Bangkok 10110
Tél: 02 653 09 50-1
Fax: 02 653 09 52
Mob. 081 845 82 63
scii@loxinfo.co.th

COURS DE DANSE

ALLIANCE FRANÇAISE

Rock'n Roll, Salsa, Chachacha, Paso doble, Valse, Tango. Tous les lundis de 18h30 à 20h à l'Alliance française. Contactez Myrtille Tibayrenc Studio 01, 29 Sathorn Tai, Bangkok 10120.
Tél: 02 670 42 24
Mob: 081 826 40 56
bangkok@alliance-francaise.or.th
www.alliance-francaise.or.th

COURTIERS EN ASSURANCE

ABC ASSURANCE CO., LTD.

Office: Bangkok
228/34 Ladprao 10, Ladyaw, Jatujak, Bangkok 10900
Tél: 02 513 32 36-7
Fax: 02 511 33 57

SFS THAILAND

Filiale du 11ème courtier spécialisé de France. Avec SFS Thailand, c'est la garantie de trouver la meilleure solution à vos besoins d'assurances. Assurances de Personnes:
- Santé 1er Euro ou Dollar
- Santé Complémentaire à la CFE
- Santé Groupe ou Entreprise
- Visa SCHENGEN
- Voyage
- Étudiant Thaï en France
- Protection Juridique pour Français
Assurances de Biens:
- Habitation
- Auto
- Moto
- Bateau
- Entreprise et Commerce
- Produit
The Offices at Central World, 8th Fl., 809
999/9, Rama 1 Rd., Patumwan, Bangkok, 10330
BTS Chitlom ou BTS Siam sortie Central World The Offices
Tél: (662) 613 17 45
Fax: (662) 252 40 04
gm@sfs-thailand.com
www.sfs-thailand.com

CRÈCHES

CENTRE ACACIA

Dans un cadre éducatif et ludique, ACACIA vous propose sa crèche bilingue pour permettre à vos enfants, âgés de 12 mois à 3 ans, de développer, en français et en anglais, leur créativité et leur imagination. 4/2 Soi Prasat Suk, Yannawa, Chong Nonsi, 10120 Bangkok
Tél: 02 671 17 90
info@centre-acacia.com
www.centre-acacia.com

P'TIBOUTS

Jardin d'enfants francophone pour bambins de 16 mois à 3 ans. Ambiance familiale. Plus de 10 ans d'expérience. Notre objectif principal : des enfants épanouis et des parents heureux!
2, Yenakat Road, Sathorn 10120 Bangkok
Tel: 02 249 38 91
sonia.w@mac.com

ÉCOLES INTERNATIONALES

ÉCOLE HOTELIÈRE VATEL BANGKOK

72 CAT Telecom Building, Charoen Krung Road, Si Phraya, Bangrak Bangkok 10500
Tél: 02 639 75 32
Fax: 02 639 75 34
kamptt@hotmail.com

LYCÉE FRANÇAIS INTERNATIONAL DE BANGKOK

Administration du LFIB
498 Soi Ramkhamhaeng 39 (Thep leela I) Kwang Wangthonglang, Khet Wangthonglang, Bangkok 10310.
Tél: 02 934 80 08
Fax: 02 934 66 70
administration@lfb.ac.th
www.lfb.ac.th

ÉCOLES DE LANGUES

MY THAI LANGUAGE SCHOOL

Ecole de thaï managée par des Français. My Thai Language School est une école qui propose des cours de thaïlandais de qualité pour vous aider à vous intégrer au mieux à la culture et à la société thaïes. Notre école étant agréée par le Ministère de l'Education thaïlandais, nos élèves "longue durée" (1 an, 200 heures pour 23 900 bahts seulement) bénéficient d'un visa étudiant d'un an (plus besoin de sortir du territoire). N'hésitez plus et faites-vous de nouveaux amis thaïlandais dès maintenant!
Contact: Puong Guillaume
121/62 RS Tower, Ratchadapisek Rd. Dindaeng, Bangkok 10400
Tél: 08 63 58 72 82
www.mythailanguage.com

ÉPICERIES FINES

CHEZ MIMILE

Ouvert récemment en face du LFIB à Cabin Mall, Chez Mimile vous propose dans un environnement rétro et chaleureux un vaste assortiment de produits français en épicerie fine, confiserie et fournitures scolaires. Chez Mimile est ouvert du lundi au samedi. Livraison possible dans une grande partie de Bangkok. Envoi possible par la poste partout en Thaïlande, commandez en ligne sur www.chezmimile.com/store; Suivez-nous sur facebook.com/chezmimile. Infos: chezmimile.com
Tél: 085 913 1435.
Chezmimile.bkk@gmail.com

MEGA SELECTION

Toutes les saveurs des fromages et de charcuterie issus de notre terroir à Bangkok. Quintessence vous propose une sélection de fromages, notamment d'Appellation d'Origine Protégée (A.O.P) et un assortiment de charcuterie en fonction de votre palais et

de vos envies. Plateaux et paniers disponibles sur demande. Livraison à domicile sur *Sukhumvit-Sathon-Silom-Nanglingchee*.
Quintessence 1: Sukhumvit 23.
Quintessence 2: Emporium (Gourmet market)
 Tél: 02 662 35 77, 02 662 35 78
 quintessence@mega-selection.com
 www.mega-selection.com

ÉQUIPEMENTS DE SPORT

DECATHLON (SPORTS OULET)

Inthanon Sporting Goods Co., Ltd.

Decathlon Outlet :

Bangna Tower A
 2/3 Moo 14 Bangna-Trad Km. 6.5 Rd., Bangkaew, Bangplee, Samutprakarn 10540
 Heure d'ouverture : Lundi - Dimanche 10h-20h

Bureau : Bangna Tower C, 15th Floor
 Tél: 02 751 90 51 (ext. 805)
 Fax: 02 751 90 65 - 6
 audrey.tea@decathlon.com

HÔPITAUX

BNH HOSPITAL

Un Hôpital à taille humaine au cœur de Bangkok. Demandez l'aide de nos interprètes francophones!
 9/1 Convent Road, Silom, Bangkok 10500 Thailand
 Tél: 02-686-2700
 Fax: 02-632-0579
 info@bnh.co.th
 www.BNHhospital.com

BUMRUNGRAD INTERNATIONAL

Hôpital privé mondialement réputé.
 33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110.
 BTS : Nana
 Tél: 02 667 24 01
 Fax: 02 667 22 22
 corpkorea@bumrungrad.com
 www.bumrungrad.com

SAMITIVEJ

L'un des rares hôpitaux de Thaïlande ayant signé un accord de tiers payant avec la CFE (Caisse des Français de l'Étranger).
 133 Sukhumvit 49, Klongton Nua, Vadhana, Bangkok 10110.
 Tél: 02 711 80 00
 Fax: 02 391 12 90
 www.samitivejhospitals.com

HÔTELS

CHÂTEAU DE BANGKOK

Service Apartment en plein cœur du quartier des affaires

et à deux pas du parc Lumpini. Chambres et appartements de 33 m² à 200 m². Piscine sur le toit, fitness, 2 restaurants, 1 coffee shop.
 29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit Road, Lumpini, Patumwan Bangkok 10330
 BTS : Ploenchit (200 m)
 Tel : 02 651 44 00 Ext. 1406
 resv@chateaubkk.com
 www.chateaubkk.com
 rejoignez-nous sur facebook

PULLMAN BANGKOK KING POWER

Situé près de Victory Monument, derrière le King Power, dans l'un des quartiers les plus animés et les plus réputés de la ville.
 8/2 Rangnam Road, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400
 BTS Victory Monument (200 m)
 Tél: 02 680 99 99 (ext. 2503)
 Fax: 02 642 73 26
 pr@pullmanbangkokkingpower.com
 www.pullmanhotels.com
 www.accorhotels.com

INSTITUTS DE RECHERCHE

IRASEC

Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-Est. Vous trouvez nos livres à :
 - Carnet d'Asie (librairie de l'Alliance française) Alliance Française, 29 South Sathon Rd.
 - Davideo, Thai Wah Tower 1, 21/72 South Sathon road.
 - Librairie de l'université Chulalongkorn, Phayathai road, Pathumwan.
 - Siam Society, 131 Sukhumvit Soi 21 (Asoke).
 - Museum Shop, Na Prathat Rd, Pranakorn.
 Vous pouvez également commander nos livres dans les librairies Asia Books.
 Renseignements :
 02 627 21 80
 www.irasec.com

INTERNET / INFORMATIQUE

GOUFFAPROD



Gouffaprod est une société thaïlandaise de solutions internet dirigée par une équipe française. Nous sommes basés à Koh Samui avec des déplacements réguliers sur Phuket et Bangkok. Nous avons 6 champs d'interventions (création de site internet,

hébergement internet, référencement internet, création de logo, dépannage et cours d'informatique) dans lesquels nous vous proposons des services performants à des prix défiant toute concurrence. Nous confier vos projets, c'est vous assurer la tranquillité et la satisfaction d'un travail efficace.
 contact@gouffaprod.com
 www.gouffaprod.com
 Tél: 08 364 829 18

JEUX ET JOUETS

DAVIDEO

Magasin français
 - Jeux français (Nathan, Villac)
 - Livres français (Enfants, Adultes)
 - Dvds en français
 - Cadeaux pour naissance
 - Souvenirs français
 davideobangkok@yahoo.com
 www.davideobangkok.com
 Thai Wah Tower 1, rez-de-chaussée.
 21/72 Sathon Rd, Bangkok 10120
 Tél/Fax: 02 285 09 94

LIBRAIRIES FRANCOPHONES

CARNETS D'ASIE

Livres scolaires, romans, classiques, guides, presse française.
 Alliance française 29, Sathon Tai Rd, Bangkok 10120.
 Tél: 02 286 38 44 / 02 670 42 80

LIBRAIRIE DU SIAM ET DES COLONIES

La plus grande collection privée de littérature coloniale en Asie du Sud-Est. Livres anciens, rares, et de collection. Voyages. Histoire. Géographie. Gravures anciennes.
 44/2 Sukhumvit Soi 1 Bangkok 10110.
 BTS Ploenchit (300 m)
 Tél: 02 251 02 25, ou 02 252 02 99
 Fax: 02 255 42 22
 librairiedusiam@cgsiam.com

LIVRAISON À DOMICILE

FOOD BY PHONE



Pas le temps de déjeuner ou pas envie de sortir pour dîner ce soir ? Food by Phone livre à domicile les meilleurs restaurants de Bangkok: italien,

libanais, thaï, japonais et bien d'autres encore. Food by Phone est un service de livraison à domicile disponible de 11h du matin à 22h30, pour vous livrer à la maison ou au bureau en moins d'une heure. Food by Phone livre tout le centre-ville de Bangkok (Silom, Sathon, Nanglinchee, Sukhumvit). Appelez le 02 663 46 63 pour recevoir un exemplaire gratuit du catalogue des menus proposés.
 Tél: 02 663 46 63
 Fax: 02 663 46 80
 www.foodbyphone.com

LOCATION DE VOITURES

ASIAJET PEUGEOT OPEN EUROPE
 Location de voitures Peugeot en Europe. Les avantages:
 Un véhicule neuf
 Un prix détaxé
 Un kilométrage illimité
 Une assurance multirisque
 CCT Building
 109 Surawongse Rd
 9th Floor, Unit 4
 Bangkok 10500
 Thaïlande
 Portable : 08 47 00 72 64

CITROËN

Les avantages : voiture neuve, kilométrage illimité, assurance multirisque sans franchise. Assistance 7/7, 24/24.
 Remise de 10%, cumulable à nos promotions, aux ambassades et organismes internationaux.
 Citroën TT Asia C/O European Automobile, 1368 Ramkhamhaeng Road, Suanluang, Bangkok 10250.
 Contactez Citroën TT:
 Tél: 02 717 26 04
 Mob : 089 684 97 24
 citroentt@gefkit.com

RENAULT EURODRIVE

Voiture neuve. kilométrage illimité. Assurance multirisques sans franchise. Assistance 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24. Remise des clés dès votre arrivée, dans l'un de nos 35 centres européens de livraison et de restitution.
 Contact: Mme Vanessa BELLOTEAU
 Tél: 089 936 78 58
 thairenault@yahoo.fr
 www.renault-eurodrive.com

PAPËTERIES

DAVIDEO

Feuilles simples et doubles, petits et grands cahiers à

petits et grands carreaux, étiquettes, œillets, gouache... vous attendent au rayon scolaire français de votre magasin
 21/72 Thai Wah Tower 1 G/F
 South Sathon Road, Bangkok 10120 (à 30 mètres de l'Alliance française).
 Tél/Fax: 02 285 09 94
 www.davideobangkok.com

PAROISSES

PAROISSE FRANCOPHONE-MEP
 254 Silom Rd., Bangkok 10500
 Tél: 02 234 17 14
 Fax: 02 237 13 38
 Contact: Père François GOURIOU
 mepbangkok@yahoo.com
 Messe du dimanche à 10h30.

PUBS. BARS. DISCOTHÈQUES

WINE PUB

Plus de 100 vins disponibles à partir de 170 bahts le verre et un large choix de tapas. Pullman King Power Hotel
 8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi Bangkok 10400.
 Tél: 02 680 99 99
 hotel@pullmanbangkokkingpower.com
 www.pullmanbangkokkingpower.com

CONCEPT CM2

L'un des plus anciens clubs de Bangkok organise des soirées inoubliables depuis plus de 14 ans. Situé à deux pas du BTS Siam Square, dans les sous sols du Novotel, le club propose un Live Band et des DJs, des snacks et un grand choix de boissons.
 Ouvert tous les jours de 22h à 2h du matin.
 Novotel Bangkok on Siam Square
 392/44 Siam Square Soi 6 Bangkok 10330
 Tél. : 02 209 88 88
 info@novotelbkk.com
 www.CM2bkk.com

RESTAURANTS ESPAGNOLS

SPANISH ON 4 / TAPAS CAFÉ

Les bars tapas de Bangkok. Spécialités basques et espagnoles cuisinées. Ambiance conviviale et très bon rapport qualité/prix. Voir site internet pour la carte. Ouvert tous les jours de 11h à 23h30 (vendredi et samedi, service jusqu'à minuit).
 Spanish on 4 : 78,80 Silom Soi 4 - Tél: 02 632 99 55
 Tapas Café : 1/25 Sukhumvit Soi 11 - Tél: 02 651 29 47
 www.tapasiarestaurants.com
 info@tapasiarestaurants.com

RESTAURANTS FRANÇAIS**CAFÉ 1912**

Géré par le groupe Folies. Restaurant, cafétéria. Dans l'enceinte de l'Alliance française.
29 South Sathorn Rd., Bangkok 10120.
Tél: 02 679 20 56

CHEZ PÉPIN

Bistro français, bar à vins. Plats à la carte et menu du jour. À l'angle de Suan Phlu Soi 1. 186/3-4 Suan Phlu Soi 1.
Tél: 02 287 20 62

CRÊPES & CO

Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine. Spécialités marocaines, espagnoles et grecques.
- Sukhumvit
Directeur : Serge Brutin
18/1 Sukhumvit Soi 12, Klongtoey, 10110 Bangkok.
Tél: 02 653 39 90-1
BTS Asoke
Ligne directe: 02 251 28 95
- Thonglor
Directeur: David Perrot
88 Thonglor Soi 8 (r-d-c 8 Building).
Tél: 02 726 93 98-9
Parking gratuit.
info@crepes.co.th
www.crepes.co.th

FRENCH KISS

(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars les plus fréquentés de Patpong. Plats du jour, nombreuses spécialités françaises. Assiette de fromages. Cocktails, espresso. Direction française. Nouvelle déco. Nouvelle carte
Contactez Pierre.
Tél: 02 234 9993/089
8975282

LE BOUCHON

Convivial et situé au coeur du quartier chaud de Bangkok ! Très bonne cuisine. Spécialités lyonnaises.
37/17 Patpong 2, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 234 91 09
lebouchon@anet.net.th

LE JARDIN

Sa boulangerie - pâtisserie, son restaurant style brasserie et son cadre convivial et verdoyant vous permettront de déguster en toute quiétude une sélection de plats « bien de chez nous » dans un environnement calme et apaisant. Boulangerie ouverte de 9h à 23h tenue par le chef Jonathan. Le set menu du midi vous proposera un choix de 3 entrées et plats du jour ainsi que son dessert du jour

pour le prix de 400 bahts net. Grand Parking, fermé le dimanche. 138/1 Thong Lor Soi 11 - Sukhumvit 55 -
Tél: 02 381 2882
www.lejardinbangkok.com
9h/23h

LE PETIT ZINC

Retrouvez toute l'ambiance d'un bistrot français en plein cœur de Bangkok ! Bel espace aux accents Art Nouveau, produits de qualité, vins pour tous les budgets, menus midi à 350 et 450 B++, terrasse, parking gratuit.
Ouvert tous les jours
Lun-Ven : 11h30/15h et 18h/00h. Sam-Dim : 11h30/00h
110/1 Sukhumvit soi 23, prendre la 1ère à droite en entrant dans le Soi 23
www.lepetitzinc.com
Tél: 02 259 30 33

O'MIX

Le restaurant O'mix vous invite à découvrir sa cuisine française et internationale dans un endroit calme de Bangkok : Radchadaphisek (Meng Jai.LFIB)
Si vous êtes perdu, contacter Pui, elle vous indiquera le chemin : 08 47 31 55 32
Ouvert tous les jours
11h à 23h
Connexion Wifi
Tél: 02 690 2173
www.omixrestaurant.net
593/157-158, Pracha-Uthid Rd., Khweng Samsennok Khet Huaykwang, Bangkok 10310
Près du Lycée Français MRT Hua Khwang (exit 1)
Taxi : Croisement "Meng Jai"

PARIS BANGKOK

Une brasserie française à Bangkok. Langoustes et homards, formule déjeuner de 180 à 460 bahts. Spécialiste de la viande. Horaires d'ouverture : 11h-15h, 18h-minuit
BTS Saladaeng
Voiturier
02 233 19 90
120 soi saladaeng 1/1, Silom Bangkok, Thailand, 10500
www.parisbangkok.com

PHILIPPE RESTAURANT

Proche de la Station BTS Phrom-Pong, ouvert midi et soir de 11h30 à 14h et de 18h à 22h.
20/15-17 Sukhumvit soi 39 North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110.
Tél: 02 259 45 77-8
www.philipperestaurant.com

VATEL RESTAURANT

Le célèbre restaurant d'application Vatel propose aux fins gourmets une cuisine

délicieuse et raffinée à un prix imbattable! Un excellent rapport qualité-prix et un service impeccable...
72 CAT Telecom Building, Charoen Krung Road, Si Phraya, Bangrak Bangkok 10500
Tél: 02 639 75 32
Fax: 02 639 75 34
restaurantvatel@hotmail.com

WINE CONNECTION DELI & BISTRO

Après le succès de ses boutiques de vin, Wine Connection lance sa formule Deli and Bistro. Le dernier point de vente ouvert au K Village combine une cave à vin, une boutique de produits importés ou faits sur place (charcuterie, fromages et boulangerie-pâtisserie), un bar à vin et un restaurant.
Wine Connection Deli & Bistro
K Village, Sukhumvit 26, Bangkok
Tél: 02 661 39 40

WINE CONNECTION TAPAS BAR & BISTRO

777 Rain Hill Project, G Fl., Unit L1-12, Sukhumvit 47, Sukhumvit Rd., Klongton-Nue, Wattana, Bangkok 10110
Tél: 02-261-7217
Fax: 02-261-7218
Tapas@wineconnection.co.th
Wine Connection à Bangkok a ouvert son premier bar, une première pour ce restaurant.

STAR INN HOTEL ET BANGKOK BRASSERIE

Hôtel-restaurant dans l'un des quartiers animés de

Bangkok à 2mn du BTS Nana, soi 7/1.
Nous proposons un concept de brasserie avec une carte étrangère (et une touche française), un menu thaïlandais ainsi que des petits déjeuners variés à des prix attractifs. Ouvert de 8h à 2h du matin. Terrasse ouverte, atmosphère agréable, accès Internet gratuit. 131/40-41 soi Sukhumvit 7/1
Bangkok. BTS Nana exit 1
Tél: 02 651 07 60
contact@starinnhotelbkk.com

RESTAURANTS ITALIENS**LIDO**

Véritable cuisine italienne à prix thaïlandais. Livraison à domicile. Plats à emporter. Wi-Fi gratuit.
Ouvert midi et soir 12h-24h.
34/3 Soi Sribumphen Rama 4 Rd, Sathorn Bangkok 10120.
Tél: 02 677 63 51
cenzo@truemail.co.th
www.lidobangkok.com

SERVICES**PROPERTY CARE SERVICES (PCS)**

Le N°1 du service d'entretien de propriétés pour entreprises et particuliers: gardiennage, nettoyage, maintenance, contrôle peste, jardinage, produits hygiéniques. Plus de 23 000 employés prêts à vous servir partout en Thaïlande. Accredité ISO 9001 v

2000.
PCS (Thailand) Ltd.
234, Sukhumvit Soi 101, Prakanong, Bangkok 10120.
Call Centre: 02 800 90 11
Tél: 02 741 88 00
Fax: 02 741 80 62
customer@pcs.co.th

SERVICES APPARTEMENTS**AEC 3 APARTEMENT**

Du studio au 2 chambres meublé, de 5 000 à 20 000 bahts.
245/1 Sathupradit Soi 15, Chongnonsee, Yannawa Bangkok 10120.
Tél: 02 674 18 16

CHÂTEAU DE BANGKOK

Service Apartment en plein cœur du quartier des affaires et à deux pas du parc Lumpini. Chambres et appartements de 33m² à 200m². Piscine sur le toit, fitness, 2 restaurants, 1 coffee shop.
29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit Road, Lumpini, Patumwan Bangkok 10330
Sky Train : Ploenchit (200 m)
Tél: 02 651 44 00 Ext. 1406
resv@chateaubkk.com
www.chateaubkk.com
rejoignez-nous sur facebook

TRADUCTION-INTERPRÉTARIAT**THE CORNER**

Traductrice français-anglais-thai agréée par l'ambassade de France à Bangkok. Prise en charge complète de tous vos dossiers administratifs, judiciaires, professionnels, etc: traduction, conseil, envoi et suivi. Assistance à la préparation de dossier de mariage. Interprète français-anglais-thai.
31 Charoen Krung Soi 36, Bang Rak, Bangkok 10500. Rez-de-chaussée de l'hôtel Swan.
Tél: 02 233 16 54
Fax: 02 267 60 40
Mob: 081 482 99 74
tempak@yahoo.com
tempak@hotmail.com
Heures d'ouverture: 8h-12h et 13h-17h.
Du lundi au vendredi.

TRANSPORT-DÉMÉNAGEMENT

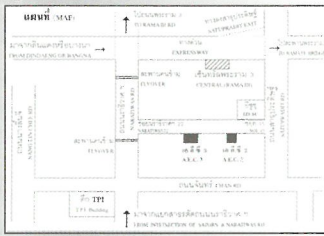
AGS FOUR WINDS
AGS Four Winds est un groupe français spécialisé dans le

AEC Apartment 3

Calmé, meublé, vue panoramique, balcon, de 32m² à 70m².
A 5 min du Central Rama 3.
Sauna, salle de gym, superette, blanchisserie, restaurant. 9 étages. Ascenseur.
Cuisine américaine.
Salle de bains, baignoire.
Baies vitrées. Très clair. Satellite.
Gardiennage 24h/24.
Parking voiture.

Du studio au 3 pièces de 5400 à 15000 bahts

A 10 minutes de l'Alliance Française, Satupradit Soi 15



245/1 Satupradit Soi 15, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120
Tél: 02 674 18 16 Fax: 02 674 18 37

déménagement international. Depuis plus de 30 ans, AGS Four Winds a construit un réseau de 125 bureaux dans 82 pays. Nous proposons un service porte-à-porte complet. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples informations.
International Moving Ltd., 55 Bio House Building, 5th Floor, Soi Sukhumvit 39 (Soi Prompong), Sukhumvit Rd, Klongton-Nua, Wattana, Bangkok 10110.
Tél: 02 662 78 80
Fax: 02 662 78 81
www.agsfourwinds.com
Pour toute information, veuillez contacter Benjamin benjamin.conrazier@agsfourwinds.com ou 081 701 52 00

ASIAN TIGERS TRANSPORT INT'L
 3388/74-77 Sirinat Building, 21st floor, Rama 4 Rd., Klongton, Klongtoey, Bangkok 10110.
 Contactez M. David De Vos
 Mob: 081 917 43 46
 Tél: 02 687 78 94 (ligne directe)
 Fax: 02 687 79 99
 d.devos@asiantigers-thailand.com
 www.asiantigers-thailand.com

ASL OVERSEAS (THAILAND) CO., LTD
 ASL Overseas (Thailand) est une filiale de ASL Overseas (France) / groupe MSL. Notre métier est l'organisation de vos flux d'importation et d'exportation, en transport maritime et aérien à travers un réseau d'agence en propre dans 12 pays et d'agents partenaires présent dans plus de 180 pays. Notre vocation est d'apporter un service professionnel, personnalisé et soigné pour une plus grande maîtrise de vos délais d'approvisionnement et de votre budget.
 ASL en Asie – Bangkok / Viet Nam / Hong-Kong / Shenzhen / Shanghai / Taipei
 ASL en France – Paris / Rouen / Le Havre / Marseille
 65, 42 Tower, unit 1203, 12th floor, Soi Sukhumvit 42 (Klounaynamthai), Sukhumvit road, Prakanong, Klongtoey, Bangkok, 10110 Thailand
 Tél: 02 712 31 83-8
 Fax: 02 712 31 89
 www.asl-overseas.com
 gilles@asl-overseas.co.th (fr)
 wisakha@asl-overseas.co.th (th)

Bang Saphan

HÔTELS & RESORTS

CORAL HOTEL
 Cottages familiaux ou chambres doubles, air conditionné, eau chaude. Piscine et nombreuses activités sportives et de découverte. Parlons anglais, français et thaï.
 171 Moo 9, Suan Luang Beach, T. Pongprasart, Bangsaphan Yai, Prachuabkirikhan 77140
 Tél: 032 817 121
 info@coral-hotel.com
 www.coral-hotel.com

Chiang Khong

HÔTELS & RESORTS

CHIANG KHONG TEAK GARDEN
 Le plus récent des hôtels de Chiang Khong, aux portes de l'Indochine, ne manque pas d'atouts : situé sur les bords du Mékong, à proximité du ferry et des douanes pour les voyageurs en partance pour le Laos et la Chine, les chambres ont des petites terrasses avec vue sur la rivière et offrent tout le confort d'un hôtel de charme (mini-bar, TV, boissons chaudes, coffre, air conditionné, connexion Wi-Fi gratuite), et une décoration soignée. Grand parking.
 www.chiangkhongteakgarden.com
 chiangkhong_teak_garden@hotmail.com
 Ou contactez-nous au 053.792.008-9

Chiang Mai

CONSEILS FINANCIERS / COURTIERS EN ASSURANCES

AA INSURANCE BROKERS
 Seul courtier international agréé à Chiang Mai pour toute branche d'assurance-particuliers et professionnels. Spécialisé dans l'assurance santé pour expatriés – hospitalisation, frais courants, dentaire, optique, rapatriement, décès, accident, etc.
 Produits santé conçus exclusivement pour les

Français en Thaïlande :
 •Garanties larges mais low-cost (un devis s'impose)
 •Garanties à vie « viager » sans aucune limite d'âge
 •Complément de la CFE (y compris pour retraités

Contacteur :
 Gary Newitt, Manager.
 206/22 Moo 6, Rimping Meechoke Plaza T. Faham. A. Muang. Chiang Mai 50000
 053 230 127 (bur)
 084 805 8815 (mob) – Ang.
 089 209 9380 (mob) – Fr.
 garyn@ainsure.net
Aussi à Pattaya
 Tél: 038415795/6
 Hua Hin Tél: 032 532 783

CENTURY 21 LANNA
 Nous offrons le plus large choix d'appartements, de maisons et de terrains à acheter ou louer à Chiang Mai (neufs ou avec propriétaire), et nous joignons aux standards internationaux notre connaissance et notre expérience de la région, afin de vous éviter les pièges habituels dans les transactions immobilières à l'étranger.
 Dans notre listing vous trouverez villas, maisons mitoyennes, condominiums, magasins, espaces commerciaux, bureaux, usines, entrepôts, et bien sûr des terrains. Nous vous aiderons à minimiser vos risques dans l'achat, la vente et la location de propriétés en tout genre, grâce à l'expérience de notre service juridique.

- Services juridiques. Notre équipe d'avocats thaïlandais vous assiste pour toute question liée aux visas, contrats, enregistrement d'une entreprise, locations, transferts de propriété, permis de travail, actes notariés, etc.
 - Services comptables, saisie de compte, préparation de TVA, sécurité sociale, préparation et déclaration d'impôts personnels et professionnels, audits et consultation du BOI (Board of Investment).
 Tél: 053 277 707
 Fax: 053 283 873
 info@century21lanna.com
 www.century21lanna.com
 directement avec notre représentant francophone, veuillez appeler Gilles au 0870783435

VOTRE ADRESSE DANS NOTRE GUIDE PRATIQUE À PARTIR DE 3 500 BAHTS PAR AN!

CONSULAT HONORAIRE

Agent consulaire : Thomas Baude
 Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi, de 10h à 12h. Sauf mardi
 138, Thanon Charoen Prathet, Chiang Mai 50100
 Tél: 053 281 466
 Fax: 053 821 039

HÔTELS & GUESTHOUSES

LOU GARDEN GUEST HOUSE
 Venez poser vos valises chez Lou garden, une charmante guesthouse située au coeur de Chiang Mai dans un endroit calme et reposant, à deux pas des attractions de la ville. Chambres avec climatisation ou ventilateur, connexion internet WIFI gratuite. Ludovic, son propriétaire, vous accueillera et vous renseignera. Cuisine française et thaïe (petit déjeuner, déjeuner, dîner), bar, cocktails
 Excursions, location de véhicules.
 43 Phapprokkla Rd - Soi 3, Amphoe Muang Chiang Mai, Thailand 50200
 lou-garden@hotmail.com
 Ludo : (+66) 08.61.06.25.67
 https://www.facebook.com/pages/LOU-GARDEN-Guest-House-Chiang-Mai/201848133181152

PRINCE HOTEL & FLORA HOUSE

Deux endroits, deux styles :
 - au coeur de la cité, le Prince Hôtel :
 3 Taiwang Road, Chiang Mai, 50300.
 Tél: 053-252025-28
 Fax: 053-251144
 www.princehotel-cm.com
 - Au pied du Doi Suthep, Flora House Hôtel & Resort :
 Soi Chang Khian, Huay Khaew Rd, Chiang Mai.
 Tél: 053 215 555. ext (0)
 Portable (anglais)
 Mr. Decha : 089 633 4477
 www.flora-house.com

THE CHIANG MAI NEST

Simple, propre et bon marché, ambiance familiale. On y parle le français, l'anglais et le thaï.
 Chambres avec ventilateur / chambres avec climatiseur, cuisine traditionnelle thaïe et européenne (petit déjeuner-déjeuner-dîner). Croissants frais
 Location de véhicules avec assurance
 Excursions, réservations de billet d'avion, train et bus

Cours de cuisine thaïe, boxe thaïe ...
 Connection internet WIFI gratuite.
 0884496986 (Nico) / 0862833644 (View)
 Email: thechiangmainest@gmail.com
 45/11 Moon Muang Soi 2, T. Prasing A Muang Chiang Mai
 Position GPS
 N 18.78420 °
 E 098.99228°
 www.thechiangmainest.com

LIBRAIRIES

BACK STREET
 Grand choix et bonne sélection de livres en français. Vous y trouverez aussi des livres en toutes les langues, des romans, des classiques, des guides...

Backstreet books
 2/8 Chang Moi Kao Rd, off Thapae Rd
 siambooks@hotmail.com
 Tél: 053 874 143
The Lost Book
 Livres d'occasions et de disques Vinyl
 34/4 Ratchamanka Rd
 siambooks@hotmail.com
 Tél: 053 206 656
 siambooks@hotmail.com
 Tél: 053 206 656

RANDONNÉES À VÉLO

NORTHERN-TRAILS.COM
 Spécialiste du circuit à vélo. Agent officiel Asie du Raid-Thai.
 www.NorthernTrails.com

RESTAURANTS

CHEZ MARCO
 Originaire de Valbonne, le jeune et beau Marco propose dans son petit restaurant au décor soigné une cuisine qui lui ressemble : méditerranéenne, personnelle et séduisante. Beaucoup de tapas (tapenade, poivrons à l'huile...), carpaccio de thon ou de bœuf, gravelax de saumon, terrine de foie gras, filet de bœuf aux cèpes, filet entrecôte pour accompagner une bonne carte de vins, des plats ensoleillés.
 Réservation conseillée.
 Ouvert tous les jours de 17h30 à... très tard. Fermé le dimanche.
 Chez Marco, 15/7 Loi Kroh Rd, T. Chiang Mai.
 Tél: 053 207 032
 Mob: 084 364 7294

EDEN RESTAURANT
 Sur une terrasse ombragée, bercé par l'eau de la fontaine, dans une ambiance

chaleureuse, venez apprécier la cuisine française et thaïe. Ouvert de 11h à 23h, fermé le mercredi.

Eden restaurant, Moon Muang road, soi 5
Tél : 088 051 2473 (William)
Tél : 082 691 6144 (Nut)

LE CHALET SUISSE

Pour vivre un instant des souvenirs gustatifs exclusivement helvétiques. Fondue, raclette, macarons à la crème, soupe de chalet et bien d'autres spécialités vous permettront en quelques minutes un retour rapide afin de vivre la suite de votre voyage comme une nouvelle expédition. Au Chalet Suisse, vous rencontrerez et trouverez aussi conseils pour la suite de votre circuit. A bientôt Jean-Paul et Nantana
Pour réservation :
0895575960 - 053418136
Chiangpuak road 52/4 50200 CHIANGMAI
www.vacancesenthailande.com

SERVICES FRANCO-THAÏS

UMA SERVICES FRANCOPHONES

Pour faciliter votre séjour en Thaïlande
Prestation de services, recherche de logement (sur Phuket et Chiang Mai), circuits, traduction (français, anglais, thaï), accompagnement dans vos démarches administratives (immigration, visa visa étudiant 1 an), import-export, négociations, achats, conseils, recherche de personnel, entretien de maisons et d'appartements, location de bateaux, location de voitures.
Cours de français et de thaï.
Cours de massage et de boxe thaïe
uma_services@yahoo.fr
Nan 080 520 36 82
Stéphane 084 052 29 80

Chiang Rai

ASSOCIATIONS

ALLIANCE FRANÇAISE

Labo photos, activités culturelles, bibliothèque, service de traduction agréé par l'ambassade de France.
1077 Rajyotha Soi 1, Chiang Rai 57000
Tél : 053 600 810
chiangrai@alliance-français.or.th

HÔTELS

LA VIE EN ROSE

Nouvel hôtel, dans la catégorie « boutique hotel », la Vie en Rose allie une architecture contemporaine avec des petites touches de décoration Lanna. 26 chambres et 3 suites, une piscine, situé en plein centre ville, ce Bed & Breakfast au service attentif et chaleureux a tout pour devenir une très bonne adresse.

92/9 Ratchayotha Road, T. Wiang, A. Muang, Chiang Rai 57000
Tél : 053 601 331
Fax : 053 600 470
www.lavieenrosehotel.com

TOURS & LOCATION DE MOTOS

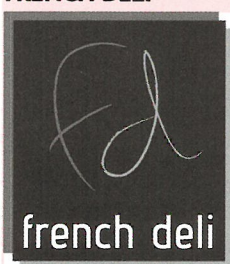
FRENCH TREKKING

Séjours hors des sentiers battus dans le Nord de la Thaïlande et au Laos, tours 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant l'authentique et la rencontre avec les populations.
Direction française.
219/2 Ban Huafai Soi 6, T. Robwiang, A. Muang, Chiang Rai 57000
Également : location de motos et de jeeps avec maintenance et service de qualité.
Tél : 053 759 270
Mob : 08 1 952 38 69
Fax : 053 759 271
ST motobike, 527/5-6 Banphaprakan Rd, Chiang Rai 57000.
Tél : 053 713 652
thairando@hotmail.com
www.thairando.net

Hua Hin

BOULANGERIES

FRENCH DELI



Grégory Breitel (Buddy), Maître Pâtissier et Chef boulanger français a ouvert le "French Deli" à Hua Hin. Un savoir-faire au service de la qualité et de la créativité qui se retrouve dans les baguettes, pains et bretzels, croissants et viennoiseries. Côté salé : des quiches, tartes aux légumes et bien

sûr de super sandwiches-baguettes "maison" poulet thaï, jambon beurre, pâté provençal, etc. Vaste gamme d'entremets, au chocolat et fruits, sans oublier la spécialité parisienne : les macarons et bien d'autres exclusivités. Ouvert de 7 heures du matin à minuit.
164 Petchkasem Road Soi 70 (Chomsin road)
Hua Hin - french-deli.net
Tél : 032 511 913 et Buddy
080 447 54 35

CONSEILS FINANCIERS ET COURTIERS EN ASSURANCES

SIAM CONSULTING

Conseiller en assurances autos-motos-bateaux-maisons-condos-magasins-via Schengen. Spécialiste en assurance santé complément CFE ou er euro des solutions adaptées à tous vos besoins sans limite d'âge !
Un devis s'impose
250/129 Hansa Avenue -soi 94 -petchkasem road 77110
Tél/Fax : 032 512 075
Mob : 085 962 22 32
franckphuket@hotmail.com

GUESTHOUSES

VICTOR GUESTHOUSE

16 chambres entièrement rénovées en plein cœur de Hua Hin, près du port, de la plage, des restaurants et des activités nocturnes.
L.E.D. TV, lecteur DVD, WIFI Premium, climatiseur, bar, breakfast (croissants frais tous les matins).
Ouvert et sécurisé 24/24, Coffre-fort à la réception
Confort et services dans une ambiance conviviale.
60 Naresdamri Road, Hua Hin
Tél : 032 511 564
Mob : 089 914 21 68
victorguesthouse@gmail.com

HÔTELS & RESORTS

AREE'S HOUSE

Petit hôtel de charme très particulier avec un excellent rapport qualité-prix. Un couple helvético-thaï vous accueillera dans une atmosphère conviviale et chaleureuse. Situé à une minute du port de pêche, deux minutes des bars, trois minutes de la plage, quatre minutes du marché de nuit et du centre-ville.
130/3-Soi 55-Chomsin Road
Tél/fax : 032 531 353
www.areeshouse.com
areeshouse@gmail.com

BANYAN VILLAGE RESORT & GOLF

Le Banyan Village Resort & Golf de Hua Hin vous invite à tenter une expérience exceptionnelle, que vous soyez en famille, en lune de miel ou simplement amateur de golf, le Banyan Golf Club a été élu "Meilleur nouveau complexe de golf de l'Asie Pacifique" par Asian Golf Magazine. Laissez-vous aller entre les mains expertes et attentionnées de notre personnel et faites comme chez vous, dans votre villa avec piscine privée et jardin tropical. Réalisez vos rêves en devenant le propriétaire d'une villa de style thaï luxueuse ou d'un condominium au Banyan Village, à la fois une résidence de rêve, et un investissement de choix. Notre hospitalité légendaire vous donnera l'occasion de vivre une expérience inoubliable, en compagnie de votre famille ou de vos amis. Rejoignez-nous !
68/34 Mooban Hua Na, Tambol Nong Gae, Hua Hin, Prachuabkirikhan 77110
Bureau de vente :
032 538 856-7
sales@banyan-thailand.com
Golf : 032 616 200
reservations@banyan-thailand.com
Resort : 032 538 888
boking@banyan-thailand.com

KITESURFING

DIRECT KITE

L'école française de kitesurf Direct Kite vous accueille à Hua Hin. Nous sommes professeurs certifiés iko. Notre mission est de vous faire découvrir de nouvelles sensations et de vous transmettre les bases de ce sport magique pour devenir un véritable expert en kitesurf. Nous vous proposons un apprentissage dans des conditions idéales en termes d'encadrement et de sécurité. Apprendre le kitesurf avec nous, c'est facile !
Tous nos élèves sont équipés avec du matériel récent et haut de gamme.
Soi 94, Hua Hin
Tél : 080 659 59 58
directkite.com

RESTAURANTS

COOL BREEZE

Le Patron, Mr. Vaughan Parkes, vous accueille dans une ambiance authentique espagnole. Décor chaleureux avec en fond une musique jazzy. Un bar pour l'apéro, un jardin spacieux à l'arrière

avec terrasse. belle vue du 1er étage sur la mer et le golfe de Siam. Tapas, jambon Serrano, Chorizo, paella de Valence et un vaste choix de plats méditerranéens, vins blanc et rouge Rioja, sangria, champagne, sans oublier les desserts.

Ouvert tous les jours de 11h à minuit.
62 Naresdamri Road (Centre Ville, le Soi qui relie le Hilton et le port de Hua Hin), parking.
Tél/Fax : 032 531 062
coolbreezezcafesbar.com

HEAVEN'S KITCHEN



Le Directeur Jean-Michel et son Chef-Cuisinier Peter vous accueillent dans leur nouveau restaurant avec sa terrasse et une carte de menu très variée, pâtes, spaghettis, et notamment la création « CRAZY DOG PIZZA » pour tous les résidents, mais aussi les visiteurs. Grand choix des pizzas et elles sont délicieuses ! Bonne carte de vin, mousseux et bières.
Un menu spécial au choix le midi à 99 THB.
Des prix très raisonnables et une ambiance agréable vous attendent dans cet établissement original.
21 Soi Hua Hin 55 Chomsin Road
Direction port de Hua Hin, 77110 Prachuap Khirikhan
Tél. 032.513.805
WIFI gratuit,
Ouvert tous les jours de 9 heures à 23 heures, fermé le lundi
mr@heaven-kitchen.com
heaven-kitchen.com

LA PAILLOTE



Venez découvrir la cuisine française raffinée dans une ambiance conviviale, chaleureuse et romantique à moindre coût. Que ce soit en salle ou en terrasse, notre équipe vous servira, à la française, les spécialités parisiennes, provençales, normandes, bourguignonnes ou alsaciennes. Des plats à vous titiller les papilles gustatives !
Venez vous détendre, boire une Kronenbourg, un pastis ou un cognac et lire un livre (bibliothèque de plus de 1000 livres français), La

Paillote est l'ambassade de la culture francophone et de la cuisine française à Hua Hin, de la point de rencontre et de découverte où tous vos sens sont en éveil. Ouvert de 11h à 23h. Menu 3 services à partir de 440 bahts. Belle carte de vins. Excellent rapport qualité/prix. reservation@paillote.net et tel 032-521 025 www.paillote.net Mob 086 095 11 00 (Gaston) Mob 084 875 38 72 (Aor) Situé en face du Sofitel

LE P'TIT CAFÉ
Situé sur Sa Song Road, Le P'tit Café vous accueille dans un décor relaxant, non loin du centre-ville et du marché de nuit (night market), où vous pourrez discuter avec bon nombre de francophones. Vous pouvez commencer votre journée en lisant votre journal ou surfer sur le Net grâce à notre accès Wi-Fi gratuit, tout en dégustant une boisson chaude ou un jus de fruit frais accompagné de croissants. À l'heure du déjeuner, nous vous offrons une sélection de sandwiches, de snacks et de pâtisseries à prix très raisonnables, préparés uniquement avec des produits de qualité. Alors n'attendez plus, venez rencontrer notre équipe chaleureuse et souriante qui se fera un plaisir de vous servir. 110 Sa song Road, T.Huahin A.Huahin Prachabkhirikhan 77110 www.lepetitcafe-hua Tel: 080 464 04 19

Kanchanaburi

HÔTELS & RESORTS

TAMARIND BOUTIQUE RESORT

Nouveau centre de vacances et de relaxation, à seulement 2 heures de Bangkok, pour oublier l'agitation et le chaos de la ville le temps d'un week-end ou d'un séjour prolongé. Situé dans un petit village, vous trouverez au Tamarind Boutique Resort du poisson frais des rivières, des massages traditionnels thaïlandais, une piscine, des jacuzzis... Logés dans des bungalows en bois traditionnels dotés de tout le confort moderne, vous pourrez visiter le pont de la rivière Kwai, vous ballader à

dos d'éléphant ou ne rien faire de votre journée en nous laissant nous occuper de tout. Idéal pour se retrouver en famille. Ouvert toute l'année. 129, Ban Yang Ko, Klon Do Sous district, Dan Makham Tia District, Kanchanburi Tél: 02 233 42 50 Fax: 02 233 42 51 (Bureau de Bangkok) Mob: 089 662 12 67 ou 081 482 99 74 info@tamarindboutique.com www.tamarindboutique.com

Krabi

HÔTELS

KOH JUM LODGE

Situé sur l'île préservée de Koh Jum, entre Krabi et Koh Lanta. Seize "cottages" confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thaï éco-resort avec un charme naturel exclusif. Contactez Jean-Michel: Mob: 089 921 16 21 Tél: 075 618 275 jean-michel@kohjumlodge.com www.kohjumlodge.com

Pattaya

ASSOCIATIONS & AMICALES

LE CLUB ENSEMBLE (FRANCOPHONES DE PATTAYA)

Conseils gratuits en cas d'accidents, hospitalisation, incarcération, décès... ainsi que pour les démarches à effectuer (visas, retraites, assurances, fiscalité). Repas, sorties touristiques en groupe, cours de thaï, (pétanque, ping pong, cours d'informatique gratuit pour les adhérents, initiation à la Bourse). Réunion mensuelle au Bangkok Pattaya Hospital 301 Moo 6 Sukhumvit Road Naklua, chaque deuxième jeudi du mois à 15 h. Permanences à la résidence Wiwat (292/4 M.10, Nong Prue Bang Lamung (South Pattaya): mardi de 10h à 12h jeudi de 13h à 15h sauf le 2ème jeudi du mois (jour de la réunion mensuelle au BPH)

Voir plan d'accès sur le site. info@club-ensemble-thailande.com www.club-ensemble-thailande.com

CLUB FRANCAIS AU SERVICE DES FRANCOPHONES

BIENVENUE à tous pour partager: jardin, piscine, salle pour réunions amicales, fêtes, anniversaires, jeux. Aide et renseignements aux expatriés (administrations françaises), toutes formalités pour séjours en Thaïlande. Mob: 085 125 55 27 Bibliothèque, + de 2.000 livres (romans, policiers, Asie, Société, Histoire, Guerre, Science fiction...), prêts gratuits - permanence le lundi de 10h à 17h Mob: 084 782 01 08 Sukhumvit, Soi 89, 500 mètres à droite après la voie ferrée. Permanences tous les mercredis du mois (sauf deuxième mercredis) de 13h à 15h au restaurant Vientiane, Pattaya Tai clubfrancais@hotmail.fr www.clubfrancaispattaya.com

EFCR-ENTENTE FRANCO-THAÏ CHONBURI RAYONG

Avec plus de 15 ans d'existence et de succès, cet établissement (ex-école Jean de La Fontaine de Pattaya), conventionné par le CNED, propose aux enfants de suivre les cours par correspondance (officiellement reconnu par l'éducation nationale) de la maternelle au secondaire, avec le support d'enseignants de l'éducation nationale française. Cinq classes entièrement équipées, cours de thaï, arts visuels, bibliothèque, salle multimédia et espace jeux. Cantine assurée. Sous l'égide de l'Association Relations Thaï France (agrément officiel des autorités thaïlandaises n° 8/2553, du 21/06/10). 146/1 Moo 6-Chiang Mai Villa, Soi Siam Country Club, Nongprue 20260 Mob: 088 526 03 09 efcr@francothaipattaya.com www.efcr-pattaya.com

ROTARY CLUB PATTAYA MARINA



Le seul Rotary Club francophone d'Asie. Ouvert à tous. Venez nous rejoindre à la réunion hebdomadaire, tous les vendredis à 19h à l'hôtel Pullman Pattaya Aisawan

445/3 Moo 5 Wong Amart Beach, Pattaya - Naklua Road Soi 16. Rotary Club Pattaya Marina - PO Box 475 - 20260 Pattaya Tél: 038 249 238 Mob: 087 977 25 72 echementyves@loxinfo.co.th www.rotarypattayamarina.org

ASSURANCES & IMMOBILIER

AXIOM SMART PROPERTIES

Votre interlocuteur francophone basé à Pattaya, propose une gamme de services en assurances et immobilier dédiés aux étrangers, particuliers et entreprises, installés en Thaïlande ou souhaitant s'y installer. L'équipe d'Axiom Group est à votre écoute afin de vous apporter une assistance personnalisée et spécifique à votre demande, avec toutes les garanties et les sécurités nécessaires à sa réalisation.

Gilles Tabellion
Mob: 081 756 01 41 559/45-46, Moo 10 Phratamnak Road 20150 Pattaya gilles@axiomgroupe.com www.axiomgroupe.com www.axiomgroup.info/indexfr.htm

BIBLIOTHÈQUES

BIBLIOTHÈQUE FRANÇAISE

North Star Library - Section française (+ de 3 500 livres), ouverte le mercredi de 10h à 13h et le samedi de 10h à 17h. Sukhumvit, direction nord, passer Pattaya Klang et tourner à gauche à environ 100 m après l'église St Nikolaus. Prendre le petit chemin d'accès. Grand parking au fond. En taxi collectif: descendre au terminus angle Pattaya Klang/Sukhumvit et marcher environ 200 m vers le nord. 440, Moo 9, Sukhumvit Road - 20260 Pattaya Mob: 084 780 14 12 mediathequefrancaise@gmail.com www.mediatheque-pattaya.com

BOULANGERIES

LA BOULANGE

Pain et viennoiserie, sandwiches. Livraisons sur commande pour soirées festives, cocktail parties et anniversaires. Présente au Friendship, Top's, Villa

Market, Foodmart et Big C. Tous les grands classiques de la pâtisserie: Charlotte, Forêt Noire, Paris-Brest, Vendôme, Omelette Norvégienne, Saint-Honoré... La Boulange, c'est une équipe de 23 personnes à votre service, y compris Alain dont la compétence et la cordialité sont appréciées de tous.

Magasin-Fournil: 245/166 Moo 9, Third Road, Pattaya 20260 (non loin de Carrefour) Tél: 038 414 914 Fax: 038 414 913 Mob: 087 053 55 39 (fr.) (Alain) Mob: 081 348 57 79 (th/ang) (Bume) info@la-boulange.cometmalentenda www.la-boulange.com

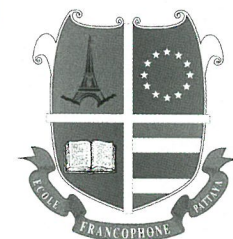
COURTIERS EN ASSURANCE

ABC ASSURANCE CO., LTD.

292/4 Moo 10, Thapraya Soi 15, Pattaya, Chonburi 20260 Mob: 089 105 53 22

ÉCOLES

ÉCOLE FRANCOPHONE DE PATTAYA-CHAIYAPRUEK LANGUAGE SCHOOL



L'école Francophone de Pattaya offre à tous la possibilité de suivre une scolarité conforme aux exigences des programmes nationaux français. Établissement conventionné, les élèves sont inscrits au CNED (éducation nationale française) du cours préparatoire (CP) jusqu'au baccalauréat. Chaque jour, en plus du programme, cours d'anglais renforcé, musique ou sport. Notre établissement, licencié par le Ministère de l'Éducation nationale thaïlandaise propose aussi des cours de langues (français, thaï et anglais) aux enfants ainsi qu'aux adultes, débutants ou confirmés. Les cours de thaï et d'anglais sont assurés en français. Possibilité d'obtenir un visa éducation. Une nurserie accueille

chaque jour les enfants de 1 à 5 ans de toutes nationalités.

Neramt Village - Soi Chayaphruek 2, 151/63-65, Moo 9, 20150 Pattaya
Tél: 038 076 071
Mob: 087 922 14 10
ecolepattaya@hotmail.com
www.ecolepattaya.com

GUEST-HOUSES & BARS

LE TRAFALGAR

Bar/Guest-house situé en plein centre-ville, entre Third Road et Soi Buakhao. Chambres spacieuses, tout confort (air-conditionné, TV câblée, coffre personnel dans chaque chambre, minibar). En salle : accès Internet (adsl) gratuit pour l'aimable clientèle et écran TV géant ! Direction corso-valaisanne: Jean-Luc & Léo. Ambiance "apéro" conviviale. Le seul billard circulaire de Pattaya (ça mérite le... détour !).

312/34-35, Moo9, Soi Lengkee, 20260 Pattaya
Tél: 038 720 290
trafalgart.pattaya@yahoo.fr

HÔTELS & RESORTS

LE PULLMAN

Le Pullman Pattaya Aisawan est un hôtel 5 étoiles situé sur une plage privée de Nord Pattaya. Notre plage dispose d'une quantité d'activités amusantes pour tous les âges. Un décor contemporain sophistiqué, 2 piscines extérieures, un centre de remise en forme, un restaurant et un bar. Un emplacement unique pour réunions d'affaires, conférences et vacances relaxantes. Wifi gratuit dans tout l'hôtel.

Wongamart beach, Soi 16, 20260 Pattaya Naklua
Tél: 038 411 94 0-8
www.pullmanpattayaaisawan.com

LE VIMAN RESORT

Créé en 2008, situé à 5 min de Walking Street et de Jomtien Beach. Découvrez ce charmant "resort" doté d'un cadre exceptionnel : jardin tropical, cascades, magnifique piscine avec jacuzzi, salle de fitness, wifi gratuit, etc... 8 logements d'environ 40m² avec cuisines équipées, mobilier de style thai-bali, coffre-fort électronique.
Location: journée/24h = 1 400 bahts, 1 semaine = 8

000 bahts, 1 mois = 25 000 bahts.
423/4 Moo 10, Thappraya Road, Soi 15 (Soi Norway), Pattaya
Mob: 080 090 29 32
Mob: 087 073 13 12
www.locationthaillande.com

MERCURE HOTEL

Situé au cœur de la ville de Pattaya, dans un écrin de verdure à quelques minutes à pied de ses animations et de la plage, cet hôtel de 245 chambres au design d'inspiration thaï vous offre au calme les services dignes des plus prestigieux établissements de Thaïlande. Le restaurant principal doté d'une Terrace côté jardin vous offre une cuisine internationale de qualité (italienne, française, thaï et vietnamienne) et une soirée BBQ le samedi soir. A très vite au Mercure !
484 moo 10 Pattaya 2nd Road Soi 15, Nongprue Banglamung, Pattaya, 20150 Chonburi
Tél: 038 425 050 (ext. 1501)
Fax: 038 425 080
hotel@mercurepattaya.com
www.mercurepattaya.com

HÔTELS-RESTAURANTS

F & B BAR-HOTEL RESTAURANT

Bel établissement à l'élégance discrète, installé sur la deuxième Avenue, non loin de Pattaya Central, près de la plage. 14 chambres de 35 m², toutes personnalisées et entièrement équipées (double vitrage, climatisation, TV câblée, salle de bains avec douche, minibar). Restaurant proposant des plats locaux (selon arrivages) et cuisine française. Bar (apéritifs, cocktails). Direction française. Accueil en taxi individuel (à l'aéroport) sur réservation.

75/13 Moo 9, Second Road (en face du Montien Hotel), 20260 Pattaya
Tél: 038 427 142
Fax: 038 427 143
Mob. : 087 134 45 77
fbhotel@csloxinfo.com

LE PARROT'S INN

Dans une ambiance élégante et jazzy, le Parrot's vous propose une restauration française et thaïe servie non-stop de 10h à 23h, petit déjeuner toute la journée, plats à

emporter et une soirée moules frites à volonté tous les mercredis. Salle climatisée, bistrot, coin réception et grande terrasse ombragée avec billard. Internet (wifi) à disposition. Grandes chambres modernes et équipées à partir de 700 Bahts.
247/28, 3rd road (Sud), 20150 Pattaya (facilité de parking et proximité)
Tél: 038 050 151
Mob: 080 835 81 42
www.parrots-inn.com

PASADENA LODGE

Un décor de rêve, un service de grande qualité, tout à la fois au calme et en centre ville, à deux pas de la mer et de Walking Street, 20 très belles chambres, grand confort. De 700 à 1500 bahts. Ascenseur, wifi...
33/127 Moo 10, Soi LK Metro Soi Diana Inn, 20150 Pattaya
Tél: 038 489 152
Fax: 038 489 151
pasadenalodge@yahoo.com
www.hotelpasadenalodge.com

ORPHELINATS

AIDE À L'ENFANCE DÉFAVORISÉE



Dirigé par des prêtres du diocèse de Chanthaburi, l'Orphelinat de Pattaya accueille les enfants en bas-âge et les suit jusqu'au niveau universitaire. Ils reçoivent de l'amour, des soins, de l'éducation et profitent aussi des loisirs. En plus d'une classe maternelle, les enfants sont nourris et protégés en permanence. Si vous voulez aider l'enfance défavorisée, contactez-nous par téléphone, par fax ou par courriel.
Tél: 038 423 468
Tél: 038 416 426
Fax: 038 416 425
Fax: 038 716 204
info@thepattayaorphanage.org
www.thepattayaorphanage.org

Phuket

AGENCES DE VOYAGE

PHAWADEE THAI TRAVEL

L'agence qui vous reçoit à Phuket: tous les hôtels, tous les tours, toutes les activités sportives ou culturelles qui sont pratiquées à Phuket : plongée, golf, croisières à la voile et safari de pêche au gros. Comment louer une voiture, une mobylette, un bateau ou même un avion... Réservez un court de tennis, un spa, une soirée à thème ou célébrez un anniversaire.
Patong Beach, Phuket
www.thai-travel.com

PHUKET ADVENTURES CIE FRANCO-THAÏE

Excursions en bateaux rapides à Phi Phi, Phang Nga, Krabi. Bateaux privés pour groupes, familles. Canoë safari dans la baie de Phang Nga. Tours de l'île en minibus, informations en français. Prix spéciaux pour résidents et expatriés.
Tél: 076 610 201-5
Fax: 076 610 206-8
info@phuket-adventures.com
www.phuket-adventures.com

PHUKET RÉCEPTIF

Pour vos séjours à Phuket nous vous aidons et conseillons en français pour hôtels, bungalows, studios, etc. Grand choix d'activités, tours, spectacles, restaurants, golf, plongée. Seule agence franco-thaïe à vous recevoir et vous informer en français. Spécialiste groupes, incitatives, Événements.
Tél: 076 261 195
Fax: 076 261 197
info@phuket-receptif.com
www.phuket-receptif.com

SOUTH TOURS

Vous voyagez en Thaïlande et avez de la difficulté à vous faire comprendre en français? Voici la solution : Parfaitement localisé au cœur de Patong Beach sur l'île de Phuket, South Tours est une agence de voyage offrant un service en français. Réservez, changement et re-confirmation de billets d'avion, réservations d'hôtels, de taxis, de minibus, d'excursions journalières et autres, dans toute la Thaïlande. Service en Français, Anglais et Thaïlandais.
South Tours, l'agence de voyage francophone

194 Rat-U-Thit 200 Pee Rd. Patong Beach, Phuket 83150.
Tel: (66-76) 294127, 294129
Fax: (66-76) 341327
T.A.T : Tourism Authority of Thailand : # 34/00529
E-mail: info@southtours.net
www.southtours.net

ASSOCIATIONS

ALLIANCE FRANÇAISE DE PHUKET

Le seul service de traduction du Sud de la Thaïlande agréé par les ambassades francophones. Plus de 650 DVD en langue française disponibles à la location.
3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000
Tél/Fax: 076 222 988
phuket@alliance-francaise.or.th

UFE PHUKET

Union des Français à l'Étranger
Association apolitique pour assister les Français à Phuket : entraide sociale, informations, animations et dîners mensuels.
Président : Christian Chevrier
info@ufe-phuket.org
www.ufe-phuket.org

BARS & RESTAURANTS

ABSOLUTE CEYLON PUB

A Jungceylon au cœur de Patong, un très grand pub climatisé avec large terrasse, idéal pour se restaurer à toutes heures. La partie restaurant offre un nouvel espace, un nouveau Chef français Julien et une nouvelle carte méditerranéenne, française et thaïe + des suggestions du jour. Ouvert tous les jours de 11h à minuit, le bar offre 4 tables de billard, les retransmissions des grands événements sportifs.
Jungceylon, Patong, Phuket 83150
Mob: 081 396 57 75
www.absolutepatong.com
www.absolutepatong.com

CAFÉ 101

Une cuisine de bistro française, italienne et thaïe idéale pour un déjeuner sur le pouce, un repas d'affaires ou un dîner entre amis. Calme, chic et lounge. Bon rapport qualité/prix.
Rat-U-Thit 200 Pee Rd, Jungceylon unit 3108, Patong, Phuket 83150
Mob: 087 995 09 16
info@cafe101.co.th
www.cafe101.co.th

**CLUBS DE
PLONGÉE****ALL 4 DIVING**

Tout pour la plongée. C'est à Patong Beach 5 Sawadeerak Road que ce magasin de 400 m² complètement dédié à la plongée vous aidera à trouver : équipements (toutes les grandes marques), les cours Padi principalement, les sorties à la journée tout autour de Phuket, et même vers les îles Similan. D'une toute simple sortie palme, masque et tuba à la croisière aux îles Andaman, tout est possible avec All 4 Diving. N'hésitez pas à contacter en français par e-mail nos spécialistes qui se feront un plaisir de vous renseigner tout en proposant les meilleurs « plans ».

514 Sawatdirak Road, Patong Beach, Phuket 83150
Tél: 076 344 611
www.all4diving.com

**SEAFARER DIVERS -
PHUKET**

Plongée et Kayak de mer. Depuis 1979, Charlie et son équipe accueillent dans leur centre de plongée TDA/CMAS 5* ITC Master Dive Academy les débutants, les plongeurs expérimentés, les individuels et les groupes. Formation TDA/CMAS en cours intensifs ou en stage de 3 mois, du débutant au moniteur 2*. Formation PADI et NAUI du débutant au Divemaster. Toute l'année, sorties journalières de 2-3 plongées aux îles Racha ou Phi-Phi, à l'épave du King Cruiser, Shark Point, Anemone Reef et Koh Doc Mai. De la fin octobre à la fin avril, croisières de plongée ou de kayak de mer de 5-10 jours à bord du bateau MV Andaman Seafarer vers les îles Similan, Surin et Richelieu Rock ou les îles du Sud (Lanta-Tarutao).
1110-11 Moo 5, Soi Ao Chalong Pier, T. Rawai, Phuket
Tél: 076 280 644
Mob: 081 979 49 11
infos@seafarer-divers.com
www.seafarer-divers.com

**SEA WORLD DIVE
TEAM**

Depuis 1997, Sea World Dive Team, centre francophone de plongée Padi 5 étoiles situé au cœur de Patong, sur l'île de

Phuket, sera votre partenaire privilégié pour toutes vos aventures sub-aquatiques.

Nos cours, qui commencent du débutant jusqu'au niveau professionnel, sont assurés par une équipe d'instructeurs Padi réputés et hautement qualifiés, dans un centre aux services haut de gamme (piscine d'entraînement couverte et à 3 profondeurs intégrées au centre). Par ailleurs, nous organisons tous les jours des croisières-plongées autour de Phuket ainsi que sur les îles Similan ou la Birmanie. *Soi Saen Sabai Patong Beach Phuket.*
Tél: 076 341 595
www.seaworld-phuket.com

**CONSEILS
JURIDIQUES &
COMPTABLES****PHUKET VISA LAW
OFFICE**

Service de comptabilité, audit. Conseil juridique, investissement, achat immobilier, prêt. Visa (non immigré, un an...). Permis de travail. Création d'entreprise. On parle français !
64/46, Moo 1, Chaofa Rd., T. Vichit, Phuket
Tél: 076 263 475 ou
076 264 476
Fax: 076 374 563
phuketvisa@hotmail.com
www.phuketvisa.com

**SERVICES JURIDIQUES
et IMMOBILIERS
SYNERGIES & CO.,
Phuket Ltd**

Villa 42 Soi Chaofa No. 77/115
Moo 6, T. Chalong, A. Muang
83130 Phuket Thailand
Tél / Fax: 076 280 873
Mob: 081 893 32 12
Contact: Lucien Rodriguez
rodriguez.l@scp-
lawassistance.com

**CONSULAT
HONORAIRE**

Le consulat honoraire de Phuket a démissionné. Pour toute information, veuillez appeler le consulat de France à Bangkok.
Ouverture au public : 8h30-12h00
35 Charoenkrung, Soi 36 Bangkok 10500
Tél: 02 657 5100
Fax: 02 657 5155
Urgence: 02 657 5150
registre.bangkok-
amba@diplomatie.gouv.fr

**ÉCOLES
INTERNATIONALES****BRITISH CURRICULUM
INTERNATIONAL
SCHOOL**

59 Moo 2, Thepkrasattri road, Koh Kaew, Muang, Phuket 83000
Tél: 076 238 711-20 (ext 1113)
Fax: 076 238 750
info@bcis.ac.th
www.bcis.ac.th

GRAPHIC DESIGN**STUDIO SO WHAT**

Situé à Chalong, Studio So What réalise tous vos travaux d'édition : e-magazine, e-brochure, brochures, flyers, catalogues, posters, stands, magazines, livres d'art, annonces publicitaires, cartes de visite. On y parle français.
Contact : Caroline
Mob : 086 950 49 61
studiosowhat@yahoo.com
4113 Moo10 Soi Bangrae, Chaofa Tawantok Rd., T. Chalong, Phuket 83130

**HÔTELS &
RÉSIDENCES****BAAN KRATING
PHUKET RESORT**

Un havre de paix entre jungle et plage. Charmant hôtel situé sur la côte Sud de Phuket, à côté de la très belle plage de Nai Harn et du fameux point de vue de Promthep Cape.
11/3 Moo 1, Wiset Rd, T. Rawai, Ao Sane Beach, Phuket
Tél: 076 288 264 ou
076 288 341
Fax: 076 388 108
reservations@baankrating.com
www.baankrating.com

**ROYAL PHAWADEE
VILLAGE**

Patong Beach, tout près de la plage (100 mètres). Découvrez un oasis dans la ville qui abrite un « hôtel boutique » de 34 chambres tout équipées, câble TV, minibar, coffre fort, accès Internet. Ambiance détendue et gastronomie service attentif et liberté de mouvement sont les objectifs d'un encadrement français. Regardez notre site web et laissez vous convaincre.
Sawadeerak Rd, Patong Beach, Phuket
Réservation : 076 344 622
www.royal-phawadee-village.com

SWISS PALM BEACH

Appartement-hôtel à seulement 150 mètres de la mer, avec piscine, jardin, bar et restaurant. Appartements tout équipés.
2 Chaloeprakiat Rd, Patong Beach Kathu, Phuket 83150
Tél: 076 342 099 ou
076 342 381
Fax: 076 342 098
info@swisspalmbeach.com
www.swisspalmbeach.com

**LOCATION DE
BATEAUX****ASIA MARINE**

Pour découvrir Phuket, Phi Phi island, Phang Nga Bay et les îles de la mer Andaman en famille ou avec des amis, rien de mieux que de louer un bateau. Voilier ou moteur, avec ou sans équipage. Loin des foules et à votre rythme, pour une journée ou une semaine. Profitez des plages désertes et des îles qui ne sont accessibles qu'en bateau. Location à la journée ou la semaine.
20/08 Boat Lagoon
83000 Phuket
Tél: 076 239 111 (Bureau de vente Boat Lagoon)
Mob: 081 827 60 75
(Vincent Tabuteau)
www.asia-marine.net
charter@asia-marine.net

PISCINES**PISCINES DESJOYAUX**

Head Office Thailand Desjoyaux (Phuket) Thailand Co., Ltd
79/43 Moo 4, T. Wichit, Phuket 83000
Tél: 076 209 145
Fax: 076 209 146
desjoyauxphuket@yahoo.com
www.desjoyauxasia.com

RESTAURANTS**CAFÉ DE FRANCE**

Une ambiance détendue, un cadre raffiné, niché à l'intérieur du Royal Phawadee Village, le Café de France vous propose une gastronomie française, vraie, simple et gouteuse. Viandes, poissons et crustacés... tous nos plats sont rehaussés de sauces délicates. Touche personnelle mais dans la tradition lyonnaise, voilà ce qui fait notre différence. Une carte des vins éclectique, avec des prix très raisonnables. Ne vous privez surtout pas d'une visite plaisir. Cela vaut le détour. Fermé le dimanche.
Tél: 076 345 042

CEFALÙ

Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Terrasse extérieure. Menus le midi à prix très réduits. Ouvert tous les jours.
Surin Beach, Phuket, 50 mètres à gauche après le parking principal,
Tél: 081 820 69 23,
076 621 709
Fax: 02 62 17 09
duilio@duilios.com
www.duilios.com

**MAE NAAM
RESTAURANT**

Pour tous les gourmets en quête d'une expérience inoubliable dans un cadre élégant et raffiné, le restaurant Mae Naam a de quoi ravir les yeux et le palais. Situé à Patong, dans le magnifique hôtel boutique du Royal Phawadee Village, le chef Bee vous offre une excellente gastronomie française et thaïlandaise, dans une parfaite fusion aux saveurs incontestées. Une adresse à ne pas manquer. Fermé le dimanche.
Tél: 076 345 042
3 Sawatdirak Road, Patong Beach, Phuket
www.mae-naam.com

LA BOUCHERIE

Dans le magnifique cadre du Royal Phawadee Village, découvrez la franchise française La Boucherie. Un restaurant de viande reconnu mais aussi une carte « fusion » à base de poisson et de fruits de mer. La créativité de notre chef Bee et la qualité de nos produits laisseront à votre visite un gourmand et joyeux souvenir. Membre de la chaîne des Rôtisseurs.
3 Sawadeerak Rd, Patong Beach, Phuket
Tél: 076 344 581
www.laboucherie-asia.com

LE CELTIQUE

Restaurant bar cocktails Dans leur nouveau restaurant de Nai Harn, Bertrand et Lek vous accueillent dans un cadre agréable et chaleureux pour vous proposer une cuisine de qualité : française traditionnelle, thaï, seafood, pizza, plat du jour.
80/90 Moo7 Saiyuan Road, Soi Sammakkee 4, T. Rawai, Phuket 83130
Tél: 076 613 098
Mob: 089 588 95 17
celtiquethai@hotmail.com

**VOTRE ADRESSE DANS
NOTRE GUIDE
PRATIQUE À PARTIR DE
3 500 BAHTS PAR AN!**

MONTES

MONTES

Ouvert tous les jours, ce restaurant est tenu par Mar et Antoine depuis peu. Il pratique des prix très attractifs tels que le BBQ a volonté pour seulement 299 Baths ou encore la bière Chang à 60 Baths en happy hour.

Il propose également des chambres au-dessus de son restaurant, avec le confort nécessaire et piscine pour des prix bon marché, ainsi que des bungalows et de la location de scooters. Une très bonne adresse pour une multitude de renseignements et de services. Cliquez sur j'aime Montes Restaurant & Bar (Patong) sur Facebook pour les photos des chambres et des bungalows. 63/1 Phisitkorrane Road, Patong, Phuket, Thailand 83150
Tel: 076 297 044

NATURAL RESTAURANT (THAMMACHAT)

Charmant restaurant thaïlandais au décor très original. Cadre chaleureux et convivial. Situé au centre-ville de Phuket. Grand choix de mets et de boissons à base de produits naturels. Prix raisonnables aux environs de 80 bahts le plat. Recommandé par de nombreux guides touristiques depuis 13 ans. Ouvert tous les jours de 10h30 à 23h30. 62/5 Soi Phutorn, Bangkok Rd, Phuket 83000
Tél: 076 224 287 ou 076 214 037
www.naturalrestaurantphuket.com

TWO CHEFS - BAR & GRILL

Steaks juteux, cuisine thaï moderne, fruits de mer frais, saumon fumé maison, desserts faits maison et une grande carte des vins International. www.twochefs.com www.facebook.com/twochefsthailand
Présentez cette annonce pour obtenir 10% de réduction sur tous les plats.

Samui**AGENCES DE COMMUNICATION****OPTIM MARKETING COMMUNICATION**

Optim Communication and Marketing Agency est un laboratoire d'alchimie où s'opère la fusion des méthodologies de commercialisation scientifique et des sensibilités créatives. Optim a les moyens de fournir un service original répondant parfaitement à vos besoins, à des tarifs très attractifs. Contactez Frédéric Soulas Optim Co., Ltd. Samui Avenue Unit B07 3/112-114 Moo 2 Soi Reggae Pub, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320. Tél/Fax: 077 414 200 Mob: 087 271 73 26 fred@optim-samui.com www.optim-samui.com

AGENCES DE VOYAGE**SAMUI ÉVASION**

La Liberté votre problème, L'Évasion notre domaine.

- Agence réceptive francophone. Hôtels, transferts, accueil à l'aéroport, suivi du séjour.
- Agence spécialisée en circuits "Mer et Terre" Circuits organisés pour individuels, familles, groupes, à la carte, à caractère privé... Spécialiste de l'archipel, nous saurons répondre à votre demande. 46/25 Moo 3, Soi Colibri, Chaweng Beach, Koh Samui 84320. Tél: 077 230 159 ou 077 230 438 Fax: 077 230 438 holidays@samuietvasion.com www.samuietvasion.com

CONSTRUCTION / BÂTIMENT**CDC - CONCEPT DESIGN CONSTRUCTIONS**

Avec 35 ans d'expérience, Concept Design Construction a le savoir-faire et la qualité, la connaissance de la construction et de la législation pour vous aider à répondre à vos souhaits. Le design est assuré par une équipe professionnelle composée d'artisans. Construction traditionnelle sur modèle européen. CDC s'occupe de tous de détails de votre acquisition. 80/07 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui,

Suratthani 84320. Tél: 077 414 360 Fax: 077 414 359 info@cdc-samui.com www.cdc-samui.com

CONSULAT HONORAIRE**CONSUL HONORAIRE DE FRANCE**

M. Jules Germanos 141/3 Moo 6 Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320 Horaires d'ouverture : sur rendez-vous ou les mardis et jeudis de 13h à 15h Tél/Fax: 077 961 711 Mob: 087 086 43 72 agenceconsulairesuratthani@yahoo.fr

COURTIERS EN ASSURANCE**AB SAMUI CONSULTING**

Votre courtier francophone à Koh Samui, Koh Phangan et Koh Tao. Tous types d'assurances locales et internationales pour les particuliers et professionnels Assurance habitation multirisques, assurance voiture, moto, bateau, chantier, Couverture médicale, assistance rapatriement dans le monde entier, Dossier C.F.E. Assurance voyage Responsabilité civile individuelle et professionnelle Audit gratuit de tous vos contrats existants ou projets. 34/8 Moo 1, T. Bophut, A. Koh Samui, Suratthani 84320 Fisherman village Mob: 089 065 89 66 Fax: 077 43 04 99 absamuiconsulting@hotmail.com

HÔTELS**EDEN BUNGALOWS**

Situés à 20 mètres de la plage, les bungalows mettent l'accent sur des vacances familiales, sans oublier les individuels et les couples. 15 bungalows ou chambres tout confort, au cœur d'un jardin tropical avec piscine. Bar et snack restaurant pour les creux et l'apéro. Excursions, pêche et nombreux services à disposition. Management français. Lydia & Gerald 91/1 Bophut, Koh Samui, 84320 Suratthani Tél: 077 42 7645 Fax: 077 42 7644 info@edenbungalows.com www.edenbungalows.com

ORIENT-EXPRESS

Napasai, 65/10 Baan Tai, Maenam, Koh Samui, Surat

Thani, 84330, Thailand Tel: (66-77) 42 92 00 Fax: (66-77) 42 92 01 info@napasai.com

INFORMATIENS**SAMUI VISION COMPUTERS SERVICE**

L'informatique est de plus en plus présent dans de nombreux domaines. L'ordinateur devient un élément majeur de votre activité et son parfait fonctionnement est indispensable mais souvent délicat. SVCS propose différents contrats de maintenance adaptés à vos besoins pour vous soulager de ces désagréments quotidiens. Nous vendons également et installons tous types d'ordinateurs et de périphériques. Spécialiste des réseaux et Internet café. Service dépannage rapide. De nombreuses références sur Koh Samui. Tél/Fax: 077 413 303 Mob: 081 956 50 03 ou 089 591 14 31 svcomp@samart.co.th

GOUFFAPROD

Gouffaprod est une entreprise Thaïlandaise de solutions internet dirigée par une équipe française. Nous sommes basés sur Koh Samui avec des déplacements réguliers sur Phuket et Bangkok. Nous avons 6 champs d'interventions (Création de site internet, Hébergement internet, Référencement internet, Création de logo, Dépannage et cours d'informatique) dans lesquels nous vous proposons des services performants à des prix défiant toute concurrence. Nous confier vos projets, c'est vous assurer la tranquillité et la satisfaction d'un travail efficace. contact@gouffaprod.com ou www.gouffaprod.com Mob: 083 648 39 18

PHOTOGRAPHES**SAMUIZOOM**

Photographe professionnel sur Koh Samui. Reportages, documentaires photographiques, événementiel, mariages, publicité, portraits, spectacles, architecture. Retouche photos numériques. Étude sur demande.

Mob: 087 281 21 86 contact@samuizoom.com www.jacquesherremans.com

PUBS / BARS / CAFÉS**CAFÉ DE PARIS**

Situé à Chaweng, l'unique café parisien de Koh Samui est ouvert dès 8 h du matin jusqu'à tard dans la soirée. Petits déjeuners gourmands avec nos délicieuses baguettes, un bon café maison ou nos autres spécialités, croques monsieur, sandwichs à la française... Connexion WIFI gratuite, projection de films et sports en direct. Terrasse au bord d'une rivière. 80/6 Moo3 Chaweng beach 84320 Koh Samui Mob: 083 640 9442

MARTIN CLUB & SNACK

Bar francophone situé au centre de Chaweng, A l'entrée du Central Bay Resort. Bar-Snack-Billard. Tous les sports en direct sur grand écran. Fernando saura vous aider et répondre à toutes vos questions sur Koh Samui. Location de maisons à 5-10 mn du centre-ville. Moo 3-17/40, Chaweng Beach Koh samui 84320 Suratthani Tél: 077 230 475 Mob: 081 8957 263 (après 15h) martinclub@hotmail.com www.samuihangainfo.com/martinbar

RESTAURANTS**CAPTAIN KIRK**

Au cœur de Chaweng, Captain Kirk vous accueille dans un cadre romantique et original empreint du goût du propriétaire pour les voyages. Sur une terrasse verdoyante, vous dégusterez spécialités de fruits de mer et viande rouge de qualité, sans oublier les incontournables de la cuisine thaïlandaise. Chaweng Beach Road, Chaweng Center 167/42, Moo 2, Tambon Bo Phut 84320 Koh Samui, Suratthani, Mob: 081 270 53 76

LE CAFÉ DES ARTS

Situé à l'extrémité nord de Chaweng et en face de l'île de Koh Matlang, venez déguster de la cuisine thaïlandaise et française ou un simple snack au restaurant de l'hôtel Papillon. Le Café des Arts,

VOTRE ADRESSE DANS NOTRE GUIDE PRATIQUE À PARTIR DE 3 500 BAHTS PAR AN!

entièrement décoré dans un style Lanna Thaï, vous permettra de découvrir de nouvelles saveurs culinaires dans un cadre idyllique avec une vue panoramique sur le lagon de Chaweng Beach. Le bar à vin du Café des Arts vous propose également une sélection de vins du monde qui accompagnera les différents mets et tapas. Nous organisons sur demande: mariages, anniversaires, couscous parties, buffets thaïs, barbecues de fruits de mer, bouillabaisse des îles, concours de pétanque, etc. **Pour votre réservation:** Tél/Fax: 077 231 169

LE CAFÉ FRANÇAIS

Cette brasserie situé à quelques pas de la mer dans le charmant Fisherman's village, vous accueille de 11h à minuit, pour venir déguster des plats bien français (bœuf bourguignon, coq au vin, escargots, foi gras); également à la carte le bœuf charolais sous forme de côte de bœuf, de bavette, entrecôte et autre tournedos. Ces anciens directeurs de brasserie parisienne se feront un plaisir de vous recevoir dans une ambiance familiale. 43/25 Moo 1 Bophut Fisherman's Village Koh Samui
Tél : 087 905 31 04

RED MOON

Situé au cœur du FISHERMAN'S VILLAGE à Bo Phut, le Restaurant/Bar d'ambiance Red Moon est ouvert tous les jours de 12h à 1h du matin et plus lors de la retransmission sur écran géant d'événements sportifs...

Vous serez enthousiasmés par la finesse de ses Spécialités Thai et la qualité de sa cuisine Européenne. Le mercredi et vendredi soir, John Tyler animera vos soirées sur des musiques de Tom Jones, Joe Cocker, et autres grands crooners, tout en dégustant le Spécial Ti Punch Samui. Red Moon Fisherman's village, Bo Phut, Koh Samui
Tél: 084 842 01 81
redmoonbophut@gmail.com

SPAS

ERANDA HERBAL SPA
Un sanctuaire devenu incontournable lors de votre prochain passage à Koh

Samui. Situé au nord de la plage de Chaweng avec une vue imprenable sur la mer, Eranda Herbal Spa prend place dans un immense jardin tropical entouré de cascades, fait de calme, de sérénité et de bien être. Nos thérapeutes diplômés vous feront découvrir dans un monde douceur, une large gamme de traitements et de massages. 9/37 Moo 2 Chaweng North Road, Bophut, Koh Samui 84320
Tél: 077 422 666 ou 077 413 828
Fax: 077 422 665
Mob: 081 894 67 02
Info@erandaspa.com
www.erandaspa.com

TAILLEURS

TREND FASHION
Tailleur pour femmes et hommes sur mesure. Mode, haute-couture. Trend Fashion offre une fabrication de très haute qualité. Une référence sur Koh Samui. Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Free Pickup. 14/68-69 Moo 2 Chaweng Beach Rd, Koh Samui 84320, Suratthani.
Tél: 077 414 436
Mob: 086 682 15 37
info@trendfashion.co.th
www.trendfashion.co.th

Udon Thani

HÔTELS

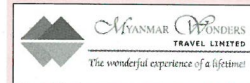
UDON STAR PALACE
Hôtel et appartements meublés au mois. En plein centre-ville, nous vous offrons de luxueuses chambres de 45 M² et appartements de 70 M² avec salles de bains en granit. Décoration recherchée. Toutes avec air conditionné, coffre individuel, minibar, TV5 (câble), fitness gratuit, WIFI gratuit, transfert aéroport gratuit. Prix raisonnables. Direction française. Regardez sur : You Tube : Udonstar. Watthana Nuwong 75/3 Udon Thani
Tél: 042 246 808
www.Udonstar.Biz

Birmanie

AGENCES DE VOYAGE

GULLIVER TRAVEL
Découvrez la Birmanie grâce aux services et à l'équipe de Gulliver Travel. Des voyages personnalisés pour tous les goûts et tous les budgets. Agence et guides francophones et anglophones. Contactez Thuzar & Hervé Flejo 48 B, Inya Yeik Tha Road, (derrière Marina Residence) Mayangone Township, Yangon
Tél: (+951) 66 54 88 ou (+951) 65 56 42 ou (+951) 72 01 51, gulliver@mptmail.net.mm herve.flejo@gmail.com Gulherve1@gmail.com www.gulliver-myanmar.com

MYANMAR WONDERS TRAVEL LTD.



De la qualité, du sur-mesure et des prix adaptés à toutes les bourses, que demander de plus. Spécialiste du Myanmar puisqu'elle y est originaire, May est stupéfiante de ressources. Sa spécialité : offrir un voyage sur mesure à ses clients. Office Address: Room-907, FMI Centre, No. 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Township, Yangon, Myanmar
Tél: (+95 1) 24 80 60 (direct line) (+95 9) 51 20 848
Fax: (95 1) 248060
maythu.myanmarwonders@gmail.com
myanmarwonders@gmail.com
www.myanmarwonderstravel.com

HÔTELS

BLUE BIRD HÔTEL - BAGAN



Narathieintha (10), Bagan Myo Thit, Nyaung Oo Township, Mandalay Division, Myanmar
Tél: (+95 61) 65051, 65440, 65449
Mobile: (+95 9) 512 0848
Fax: (+95 61) 65051
info@bluebirdbagan.com.mm

bluebirdbagan.info@gmail.com
www.bluebirdbagan.com

ORIENT EXPRESS

The Governor's Residence, 35 Taw Win Road, Dagon Township, Yangon, Myanmar
Tel: (+951) 22 98 60
Fax: (+951) 22 82 60
info@governorsresidence.com.mm

Cambodge

AVOCATS

DFDL MÉKONG

DFDL Mekong est présent au Laos, Cambodge, Thaïlande, Vietnam et Birmanie. Les 9 bureaux de notre réseau régional nous permettent de fournir un service complet aux entreprises locales et étrangères, ainsi qu'aux institutions internationales. Grâce à une équipe de plus de 70 avocats et consultants, nous fournissons des services personnalisés en consulting. 33, Street 294 (Corner Street 29) Sangkat Tonle Bassac Khan Chamkarmon (PO Box 7)

Phnom Penh

Tél: (+855 23) 21 04 00
Fax: (+855 23) 21 40 53, (+855 23) 42 82 27
Mobile (Camb): (+855 12) 80 55 52
Mobile (Vn): (+84) 98 39 77 053
Martin.Desautels@dfdlmekong.com
www.dfdlmekong.com

GALERIES

DIWO GALLERY

Diwo Gallery 1
Statues, Buddha's, photos, déco. Café, jardin terrasses
Route du lac, Vat Svay
Diwo Gallery 2
Après le vieux marché entre Monument books et Ta Prohm Hotel
Siem Reap
Tél: (+855 92) 93 07 99 ou (+855 92) 87 62 52
www.tdiwo.com

HÔTELS

ORIENT EXPRESS

La Résidence d'Angkor, River Road, Siem Reap, Kingdom of Cambodia
Tél: (+855-63) 96 33 90
Fax: (+855-63) 96 33 91
info@residencedangkor.com

PAVILLON INDOCHINE
Lodge-Restaurant
Route des temples d'Angkor, Siem Reap.

Tél: (+855 12) 80 43 03 ou (+855 12) 84 96 81
mail@pavillon-indochine.com
www.pavillon-indochine.com

Laos

HÔTELS

ORIENT EXPRESS

La Résidence Phou Vao, 3 PO Box 50, Luang Prabang, Lao PDR
Tél: (+856 71) 21 21 94 ou 21 25 30
Fax: (+856 71) 21 25 34
reservations@residencephouvao.com

RESTAURANTS

L'ESTAMINET

L'Estaminet, restaurant de cuisine française et thaïe situé en face du « Morning market », à 5 min de la station de bus. Nous vous accueillons dans notre jardin tropical ou sur les sofas de notre salle climatisée. Le midi menu à 35 000 kips (135 bahts): plat du jour, dessert ou café
À la carte: boeuf « thai-french »: bavette, côte de boeuf, entrecôte. Bourguignon, escalope normande etc.
Lane Xang Avenue Ban Hatsady, Vientiane
Tél: (+856) 21 25 09 75 ou (+856) 20 22 09 51 00
lestaminetlao@gmail.com

Où trouver Gavroche ?

THAÏLANDE

► BANGKOK

AEROPORT SUVARNNABHUMI

- **Nai-Inn Bookstore**
2ème étage/3ème étage
et 4ème étage

QUARTIER CHAROENKRUNG / HUALAMPONG

- **Asia Book/Bookazine Gare** Hualampong
- **Exotic Siam** Oriental Hotel
- **Folies** Royal Orchid Cheraton
- **The Corner** Charoenkrung Soi 36

QUARTIER KHAOSAN

- **Asia Book/Bookazine** Khaosan Rd
- **Ton's book** 327/5 Pamon-Montri Rd.
- **Saraban** Pamon-Montri Rd

QUARTIER PATHUMWAN / SIAM

- **Asia Book/Bookazine** Book Outlet Amarin, Central World, Chamchuri Square, Gaysorn, Siam Discovery, Siam Paragon, Siam Square
- **Kinokuniya** Siam Paragon
- **Villa Market** The Millennia Bldg. Langsuan Rd.

QUARTIER SATHORN

- **Carnet D'Asie** Alliance Française
- **Davideo** Thai Wah Tower
- **Folies** Alliance Française
- **Folies** Sathorn City Tower

QUARTIER SILOM

- **Asia Book/Bookazine** CP Tower, Silom Rd.
- **Style Paris** So Sofitel, 10ème étage, Sathorn Rd.
- **Villa Market** Soi Lalaisab, Silom Rd.

QUARTIER SUKHUMVIT

- **Asia Book/Bookazine** Bumrungrad Hospital, Emporium Shopping Complex, Time Square, Sukhumvit (Près de Robinson et BTS Asoke)
- **Be Your Guest** 24 Sukhumvit soi 53
- **Foodland (Nai-inn bookstore)** Sukhumvit Soi 16
- **JP Travel** Sukhumvit Soi 4
- **Kinokuniya** The Emporium Shopping Complex

- **Le Jardin** Sukhumvit Soi 55, Thonglor Soi 11
- **Le Petit Zinc** 110/1 Sukhumvit soi 23
- **Nana Hotel** Sukhumvit Soi 4
- **RX Pharmacie** Sukhumvit Soi 4
- **ROCK AROUND ASIA** Art Gallery 5/3 soi 45, Sukhumvit Rd
- **Villa Market** Sukhumvit 11, 33 (HO), 49, 55 (Thonglor), Ploenchit Center (Près de BTS On-Noot)
- **Quintessence/Mega Selection** 116/1 Soi Sukhumvit 23 (Prasarnmit)

QUARTIER YANNAWA

- **Folies** Nanglinchee Rd,
- **Le Lys** Nanglinchi 6 (Soi Keng Chuan)
- **Le Smash Club** Praram 3 Rd.

QUARTIER LADPRAO

- **Chez Mimile**
Cabin Mall 498/5 Soi Ramkhamhaeng 39, Wangthonglang

► CHIANG MAI

- **Alliance Française** Charoenprathet Rd.
- **Back Street Books** Chaingmai Kao Rd.
- **Barfly** 59/6 Loi Kroh Rd.
- **Book Corner** Thapae Rd.
- **Bookazine** Chiangmai Pavillon Night Bazaar, Carrefour
- **Book Zone** Thapae Rd.
- **Côté Jardin** Ratchamankhla Soi 2.
- **Gecko Bookshop** 2/6 Ch-Moi Kao Rd.
- **Eden Restaurant** Moon Muang Soi 5
- **Jarunee E-Newspaper** 25/2 Moonmuang Rd.
- **Lou Garden** 43 phrapokkklao road soi 3 amphoe muang
- **MK Minimart** Moonmuang Rd.
- **Restaurant le Franco-Thai**
- **Rimping Nim City** Mahidol Rd.
- **Rimping Nawarat** Lumpun Rd.
- **Rimping Mee Chok** Mae Chok Plaza, Maejo
- **Top North Guest-House** 15 Moon Muang, Soi 2

► CHIANG RAI

- **Librarie Nain** Sooksathit Rd.
- **Airport Bookshop**

► HUA HIN

- **Megabooks** 166 Naresdamri Rd.
- **Villa Market** Pret Kasem Rd.
- **Siam Consulting Huahin** 250/129 Hansa Avenue, Petchkasem Rd. Soi 94

► KHON KAEN

- **Didine restaurant** 7 Prachasamran Rd., T. Nai Muang, A. Muang.

► KRABI

- **Relax Bay Resort** Ao Phra Ae Koh Lanta

► PATTAYA

- **Asia Book/Bookazine** Carrefour, Central Center, Jomtien, Pattaya Bangkok Hospital, Royal Garden
- **Chez Dominique**, Soi Yamoto
- **DK Bookstore** Soi Post-Office
- **Foodmart** Jomtien, Thappraya Rd
- **Hôtel le Mercure** 2nde Road Soi 15
- **L'Arc restaurant** Jomtien complex
- **La Boulange** Third Road, Pattaya Klang
- **Le Trafalgar** Soi Lengkee
- **North Star Library**, Sukhumvit Rd.
- **Rest. Canary Bay** Jomtien, Soi 4
- **Rest. Le Nathan's** Jomtien
- **Rest. Le Parrot's** Third Road
- **Riviera Beach Hotel** Soi Post-Office
- **Roong Ruang Bookstore** Gare Routière Nord
- **Rumruay** 2nd Road, ex-Bavaria Arcade

► PHUKET

- **Asia Book/Bookazine** Aéroport Phuket, Juncelyon, Karon, Patong
- **Big C** Patong Jungceylon
- **Dans Sengho** Tesco Express Rawai, Tesco Express Chalong
- **Le Cafe 101** Jungceylon, Patong
- **Le Living Room** Marina Yacht Heaven
- **Chez Nous Lac** Nai Ham
- **Manop** Patong
- **PNS Supermarket** Rawai
- **Chulaparn** Chalong
- **Oh La La** Kamala
- **The Books** Phuket : Robinson, Central
- **Sengho** Phuket Lotus
- **Alliance Française** Phuket Town, Pattana Rd, Soi 1
- **Royal Phawadee Village** Patong, 3 Sawatdirak Rd.
- **Villa Market** 61/9, M.10 Chalong

► SAMUI

- **AB Samui Consulting** Bophut
- **Alliance Franco-Thai Service** Chaweng
- **Bookazine** Samui-Chaweng Beach, Samui II Tam bon Moorpoed, Samui III-Lamai-Koh Samui
- **Boucherie Charcuterie** Minimart

l'épicerie Chaweng

- **Friendly Market** Lamai
- **Le Baobab restaurant** (Lamai)
- **La bonne Franquette** Mae Nam
- **Le boudoir** (Mae Nam)
- **Le virage** Bophut
- **Lamai Beach résidence** Lamai
- **Martin Club & Snack** Chaweng
- **Nathon Books** Nathon
- **Papillon Resort** Chaweng
- **Sunland Properties Ltd IT Center** Lamai
- **The cottage@samui** Lamai beach

► UDONTHANI

- **Udon Délices** 288/5-6 Moo 6 Tambon Nuangbua

CAMBODGE

► PHNOM PENH

- **Boutique Monument Books** Boulevard Norodom
- **Aéroport de Phnom Penh**
- **Open Wine**
- **Intercontinental Hotel**
- **Thai Huot**
- **Carnet D'Asie** Keo Chea Rd

► SIEM REAP

- **Lucky Mall**
- **Musée National**
- **Aéroport domestique et international**
- **Angkor Market**
- **Raffles Grand Hotel**
- **Carnet d'Asie**

LAOS

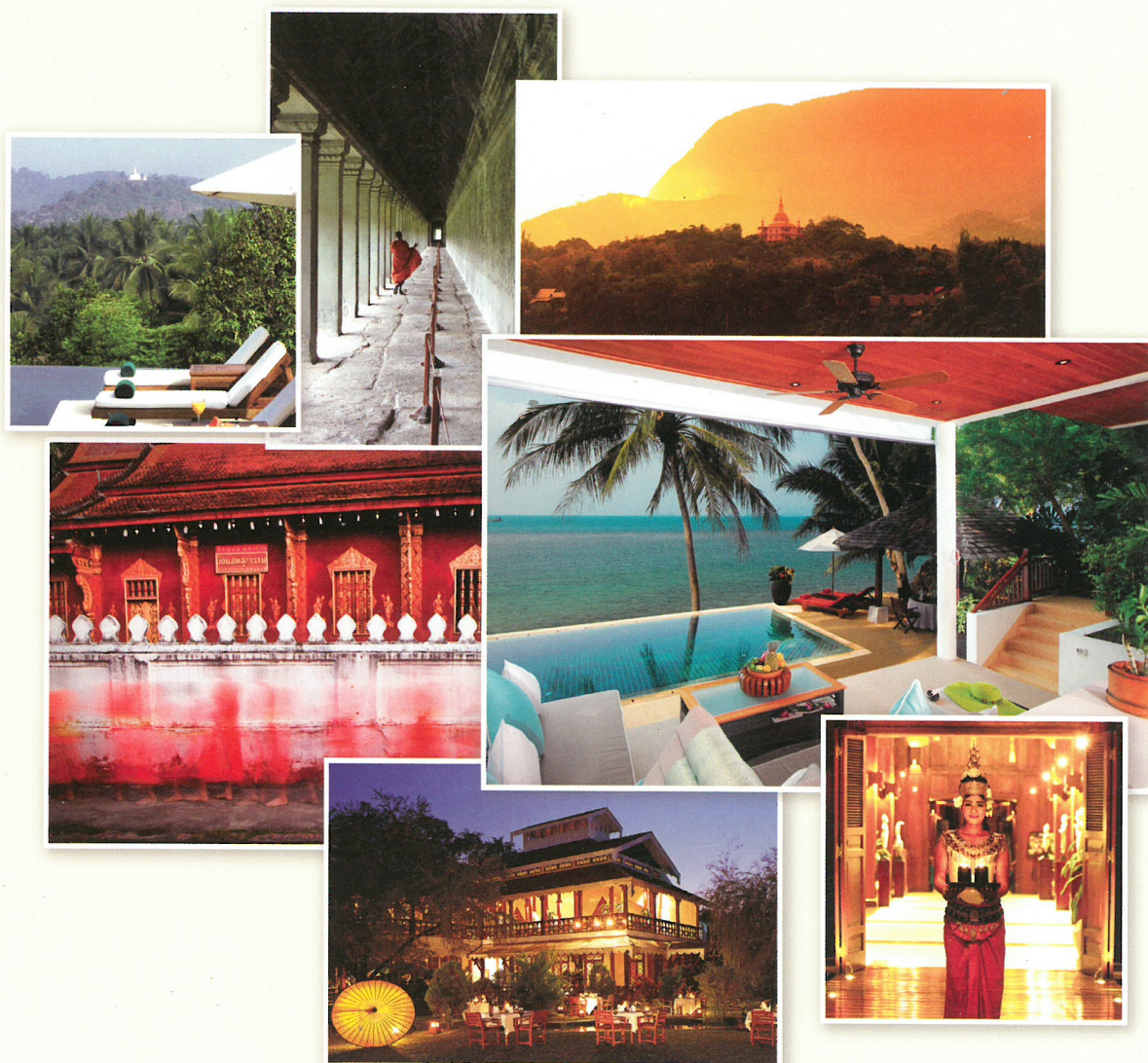
► VIENTIANE

- **Centre médical de l'ambassade de France** Kouvieng Rd
- **Le Banneton** Ban Mixay
- **Minimart Chinaimo** Ban Kok Nin Rue Tha Deua
- **Monument Books**
- **Paradise (la cantine)** Centre culturel français, Avenue Lane Xang
- **Phimphone Market** Rue Setha Thirath
- **Vieng Vang Minimart** Ban Phonxay

► LUANG PRABANG

- **Monument Books**
- **Restaurant l'Elephant** Ban Vat Nong

ORIENT-EXPRESS



UN MONDE SANS PAREIL

Découvrez les mystères séculaires de Luang Prabang, les vestiges coloniaux de Rangoun, les temples mythiques autour de Siem Reap ou encore l'île paradisiaque de Koh Samui.

Orient-Express vous propose une collection unique d'hôtels, de croisières fluviales et d'aventures sur rail en Indochine et dans le reste du monde. Fêtez en famille, entre amis des événements exceptionnels dans le cadre d'un hôtel de légende ou partez à la découverte d'un monde sans pareil à bord d'un train ou d'un bateau luxueux...autant d'invitations au voyage que d'expériences inoubliables.

Koh Samui, Thaïlande
Napasai
www.napasai.com

Siem Reap, Cambodge
La Résidence d'Angkor
www.residencedangkor.com

Luang Prabang, Laos
La Résidence Phou Vao
www.residencephouvao.com

Rangoun, Myanmar
La Résidence du Gouverneur
www.governorsresidence.com

www.orient-express.com



LUXURY LIVING REDEFINED



VOTRE APPARTEMENT DE GRANDE QUALITÉ EN PLEINE PROPRIÉTÉ

IMMEUBLE NEUF DE 67 UNITÉS NICHÉ EN PLEIN COEUR DE L'OASIS DE VERDURE ET DE CALME DU QUARTIER RÉSIDENTIEL "ARI", SOI PAHONYOTHIN 11, A PROXIMITÉ DU BTS.

POURQUOI VIVRE AU MONACO ?
TOUT D'ABORD POUR SES **TECHNOLOGIES VERTES.**

LE MONACO, c'est l'alliance du luxe et d'une sélection rigoureuse de technologies et matériaux verts, respectueux de l'environnement, de la santé et de la *qualité de vie des résidents* :

- Isolation thermique renforcée, par des murs isolés (laine de roche) et des triples vitrages
- Assainissement de l'eau de toute la résidence, d'abord stérilisée par U.V., puis filtrée par osmose inverse pour pouvoir être bue directement aux robinets des cuisines.
- Utilisation de peintures qui préservent la santé des occupants en ne diffusant pas de solvants toxiques dans les appartements (murs & plafonds)
- Confort et santé des résidents améliorés par la réduction de l'exposition aux champs électromagnétiques généralement émis par les réseaux électriques
- Économies sur les dépenses de charges de copropriété, notamment par l'éclairage des parties communes aux seuls moments nécessaires, ce au moyen de capteurs de mouvement réduisant les consommations électriques de plus de 90%.
- Économies sur les consommations individuelles avec par exemple le chauffage de l'eau chaude par l'utilisation de l'énergie solaire
- Zone de détente extrêmement confortable, incluant piscine sans chlore, jacuzzi, saunas, fitness, golf practice



LE MONACO
Residences

Et c'est surtout un *investissement intelligent* dans un bien de qualité avec un excellent retour sur investissement. (Livraison mi-2012)

RÉSIDENCE À TAILLE HUMAINE

CHOIX DE 67 APPARTEMENTS, SEULEMENT (Déjà plus de 50% de vente)

PRIX À PARTIR DE 9.5 MILLIONS DE BAHTS

Pour visiter nos 5 show-rooms, contacter Renaud au 081 733 4178

02 789 5559

WWW.LE-MONACO.COM

Le Monaco Residences. Project owner: I.D.T.S. Co., Ltd., an equity residential company located at 35 Soi Paholyothin 11, Paholyothin Rd., Samsen Nai, Phayathai, Bangkok 10400. License no. 0105547114242. The company has a fully-registered capital of 100,000,000 baht. Managing Directors: Mr. Jean-Luc Colonna d'Istria and Ms. Karntima Polsue. Le Monaco Residences is a 25-storey residential tower with 67 units, located at Soi Paholyothin 11, Paholyothin Rd., Samsen Nai, Phayathai, Bangkok. Land title deed nos. 87330 and 87331. Land area: approximately 1 rai. The construction commenced in October 2006 and will be completed by December 2010. The land has obligations with iBank. Construction License no. 160/2550. Transfer of ownership and registration as a condominium will commence when construction is completed.